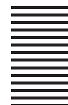
aprilia

PEGASO 650 STRADA - TRAIL



aprilia part# **8104938**

use+maintenancebook



Ensimmäinen painos: syyskuu 2005

Uusintapainos: syyskuu 2006 / A

Toimitus ja paino:
VALLEY FORGE DECA
Ravenna , Modena, Torino

DECA s.r.l.
Virallinen toimi- ja hallintopaikka
Via Vincenzo Giardini, 11
48022 Lugo (RA) - Italia
Puh. +39 - 0545 216611
Fax +39 - 0545 216610
E-mail: deca@vftis.spx.com
www.vftis.com

Toimenksiantaja :
Piaggio & C. S.p.A.
via G. Galilei, 1 - 30033 Noale (VE) - Italia
Puh. +39 - 041 58 29 111
Fax +39 - 041 44 10 54
www.aprilia.com

TURVAVIESTIT

Alla lueteltuja turvaviestejä käytetään tässä ohjekirjassa osoittamaan seuraavaa:

 **Turvavaroitus. Kun näet tämän merkin ajoneuvossa tai ohjekirjassa, ole varovainen: se osoittaa vahingoittumisen vaaraa. Merkin jälkeen sijoitetun varoituksen huomioimatta jättäminen saattaa aiheuttaa vakavia riskejä omalle ja muiden turvallisuudelle sekä ajoneuvolle!**

 VAARA

Osoittaa mahdollisesti vakavaan vahingoittumiseen tai kuolemaan johtavan vaaran.

 HUOMIO

Osoittaa mahdollista lievään vahingoittumiseen tai ajoneuvon vaurioitumiseen johtavaa vaaraa.

TÄRKEÄÄ Ohjekirjassa esiintyvä sana "TÄRKEÄÄ" edeltää tärkeitä tietoja tai ohjeita.

TEKNISET OHJEET

 Tämän merkin jälkeen mainitut toimenpiteet tulee toistaa myös ajoneuvon vastakkaisella puolella.

Jos tekstissä ei toisin ilmoiteta, kootaan osat purkamistoimenpiteiden päinvastaisessa järjestyksessä.

Termit “oikea” ja “vasen” viittaavat ajoneuvolla normaalissa ajoasennossa istuvaan ajajaan.

VAROITUKSET - VAROTOIMET - YLEISET OHJEET

Lue ohjekirja huolellisesti ja kiinnitä erityistä huomiota kappaleeseen “TURVALLINEN AJO” ennen moottorin käynnistystä.

Omasi ja muiden turvallisuus ei ole ainoastaan oman nopeutesi, refleksiesi ja taitojesi varassa, vaan se riippuu myös siitä, kuinka hyvin tunnet ajoneuvosi, sen tehokkuuden ja TURVALLISEN AJON perustiedot. Suosittelemme siis ajoneuvoon tutustumista, jotta voit ajaa varmasti ja turvallisesti liikenteessä.

TÄRKEÄÄ Hanki ja pidä ajoneuvon mukana yksi varalamppu kaikille valoille (katso tekniset tiedot).

TÄRKEÄÄ Tämä ohjekirja on olennainen osa ajoneuvoa. Sen tulee kulkea ajoneuvon mukana myös myynnin yhteydessä.

aprilia on laatinut tämän ohjekirjan erityisen huolellisesti antaakseen käyttäjälle oikeita ja päivitettyjä tietoja. Koska **aprilia** kuitenkin parantaa tuotteidensa suunnittelua jatkuvasti, saattavat ajoneuvosi ominaisuudet erota hieman ohjekirjassa kuvatuista ominaisuuksista. Ota yhteys **Valtuutettu aprilia-jälleenmyyjä** -liikkeeseen, kun tarvitset lisäselvityksiä tämän käyttöoppaan sisällöstä.

Ota yhteys ainoastaan **valtuutettuun aprilia-jälleenmyyjään** ja -huoltokeskuksieen tarvitessasi tarkistuksia ja korjauksia, joita ei ole erikseen selostettu tässä ohjekirjassa, alkuperäisiä **aprilia**-varaosia, lisävarusteita tai muita tuotteita tai erikoisohjeita. Ne takaavat sinulle nopean ja tehokkaan palvelun.

Kiitos, että valitsit **aprilian**. Toivotamme sinulle miellyttävää ajoa.

TÄRKEÄÄ Joidenkin maiden voimassa olevissa laeissa vaaditaan saasteen- ja melunestostandardien noudattamista ja säännöllisiä tarkastuksia.

Näissä maissa ajoneuvon käyttäjän tulee:

– ottaa yhteys **Valtuutettu aprilia-jälleenmyyjä** -liikkeeseen tarvittavien osien vaihtamiseksi kyseisessä maassa tyyppihyväksyttyihin osiin;
– - suorittaa vaaditut määräaikaistarkastukset.

TÄRKEÄÄ Kun hankit ajoneuvon, merkitse seuraavaan kuvaan tunnistetiedot, jotka löytyvät VARAOSIEN TUNNISTUSLAATASTA. Kyltti löytyy satulan kannattimen vasemmalta puolelta; ajajan satula on irrotettava kyltin lukemista varten, katso sivu 27(SATULAN LUKITUS/AVAUS).

aprilia

SPARE PARTS IDENTIFICATION

YEAR	Y	1	2	3	4
I.M.	A	B	C	D	E

I	UK	A	P	SF	B	D	F	E	GR
NL	CH	DK	J	SGP	SLO	IL	ROK	MAL	RCH
HR	AUS	USA	BR	RSA	NZ	CDN			

Näistä tiedoista ilmenee:

– YEAR = valmistusvuosi (Y, 1, 2, ...);
– I.M. = sarjanumero (A, B, C, ...);
– MAIDEN TUNNUKSET = tyyppihyväksyntämaa (I, UK, A, ...).

ja ne tulee antaa **Valtuutettu aprilia-jälleenmyyjä** -liikkeeseen viitteeksi hankkiessasi varaosia tai erityisiä varusteita omistamaasi malliin.

Eri mallityypit on ilmoitettu tässä ohjekirjassa seuraavilla merkeillä:

OPT **lisävaruste**

VERSIO:

- I **Italia**
- UK **Iso-Britannia**
- A **Itävalta**
- P **Portugali**
- SF **Suomi**
- B **Belgia**
- D **Saksa**
- F **Ranska**
- E **Espanja**
- GR **Kreikka**
- NL **Hollanti**
- CH **Sveitsi**
- DK **Tanska**
- J **Japani**
- SGP **Singapore**
- SLO **Slovenia**
- IL **Israeli**
- ROK **Etelä-Korea**
- MAL **Malesia**
- RCH **Chile**
- HR **Kroatia**
- AUS **Australia**
- USA **Yhdysvallat**
- BR **Brasilia**
- RSA **Etelä-Afrikan Tasavalta**
- NZ **Uusi Seelanti**
- CDN **Kanada**

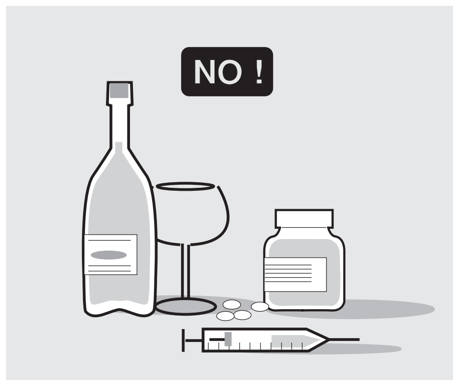
HAKEMISTO

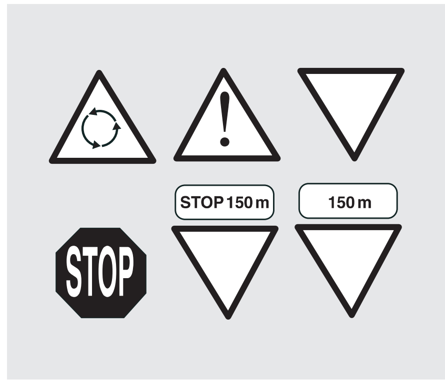
aprilia

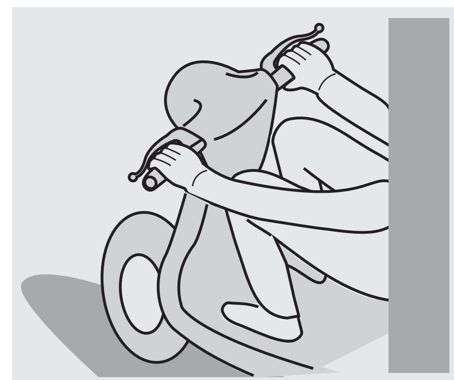




turvallinen ajo







PERUSTURVAOHJEET

Ajoneuvon ajajan on täytettävä kaikki lain vaatimukset (ajokortti, vähimmäisikä, psykofyysinen kelpoisuus, vakuutus, verot, rekisteriote, rekisterikilpi, jne.).

Opettele tuntemaan ajoneuvosi vähitellen ajamalla sillä ensin vähän liikennöidyillä alueilla ja/tai yksityisalueilla.

Joidenkin lääkkeiden, alkoholin ja huumeiden tai psyykkeeseen vaikuttavien aineiden käyttö lisää huomattavasti onnettomuusriskiä.

Varmista, että olet fyysisesti ja psyykkisesti ajokelpoisessa kunnossa. Varo erityisesti fyysisesti väsyneenä tai unisena ajamista.

Suurin osa liikenneonnettomuuksista johtuu ajajan kokemattomuudesta.
ÄLÄ KOSKAAN luovuta ajoneuvoa aloittelijalle ja varmista aina, että ajaja täyttää ajoneuvon kuljettamisvaatimukset.

Noudata tarkasti kaikkia liikennemerkkejä sekä kansallisia ja paikallisia liikennemääräyksiä.

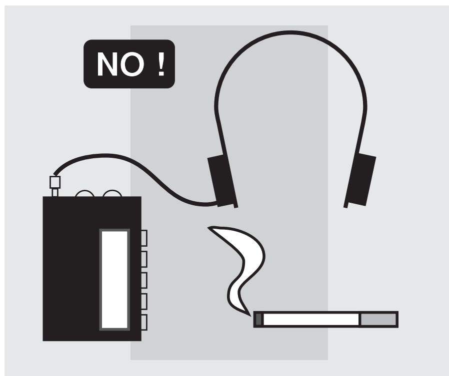
Vältä äkkinäisiä ja sekä itsellesi että muille vaarallisia liikkeitä (esimerkiksi: kiihdytykset, nopeusrajoitusten noudattamatta jättäminen, jne.); arvioi ja ota aina huomioon tienpinnan kunto, näkyvyys, jne.

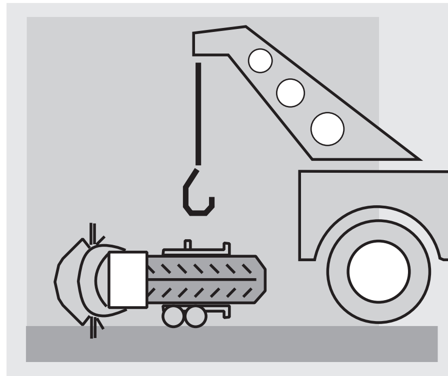
Älä törmää esteisiin, jotka saattavat vaurioittaa ajoneuvoa tai aiheuttaa ajoneuvon hallinnan menettämisen.

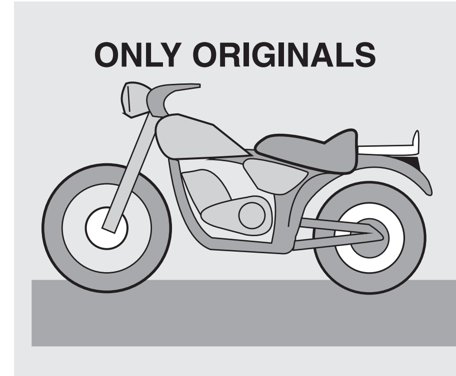
Älä aja vauhdin lisäämiseksi edellisen ajoneuvon imussa.

⚠ VAARA

Pidä ajaessasi aina molemmat kädet ohjaustangolla ja molemmat jalat jalkatuella (tai ajajan astinlaudoilla). Säilytä oikea ajoasento.
Vältä ehdottomasti seisomaan nousemista tai venyttelyä ajon aikana.







Ajajan tulee olla tarkkaavainen ja välttää ihmisten, asioiden tai ylimääräisten toimintojen aiheuttamia häiriöitä ajon aikana (älä tupakoi, syö, juo, lue jne.).

Käytä ainoastaan ajoneuvolle tarkoitettuja polttoaineita ja voiteluaineita, jotka on lueteltu “VOITELUTAULUKOSSA”; tarkista säännöllisesti öljyn, polttoaineen ja jäähdytysnesteen määrät.

Jos ajoneuvo on ollut onnettomuudessa, kolhiintunut tai kaatunut varmista, että hallintalaitteiden kahvat, putket, johdot, jarrujärjestelmä ja keskeiset osat eivät ole vahingoittuneet.

Vie ajoneuvo tarvittaessa **Valtuutettu aprilia-jälleenmyyjä** -liikkeeseen tarkistettavaksi ja pyydä tarkistamaan erityisesti runko, ohjaustanko, jousitukset, turvalaitteet ja kaikki laitteet, joiden eheyttä et pysty itse tarkistamaan.

Muista aina ilmoittaa toimintahäiriöistä huoltohenkilöille auttaaksesi heidän työskentelyään.

Älä koskaan käytä ajoneuvoa, jos sen kärsimä vaurio vaarantaa sen turvallisuuden.

Älä missään tapauksessa muuta rekisterikilven, suuntavilkkujen, valojen tai merkinantotorvien asentoa, kallistusta tai väriä.

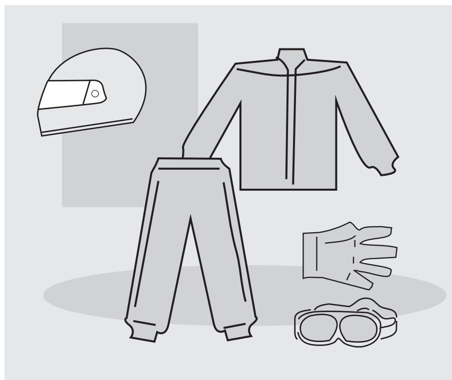
Ajoneuvoon suoritetut muutokset johtavat takuun raukeamiseen.

Jokainen ajoneuvoon mahdollisesti tehty muutos ja alkuperäisosien poistaminen saattaa heikentää ajoneuvon toimintakykyä ja siten vähentää sen turvallisuutta tai tehdä siitä jopa laittoman.

On suositeltavaa noudattaa aina kaikkia ajoneuvon varusteisiin liittyviä lakeja sekä kansallisia ja paikallisia säännöksiä.

Vältä erityisesti ajoneuvon suoritustason parantamiseen tarkoitettuja tai sen alkuperäisiä ominaisuuksia muuttavia teknisiä muutoksia.

Vältä ehdottomasti toisten ajoneuvojen kanssa kilpailua.

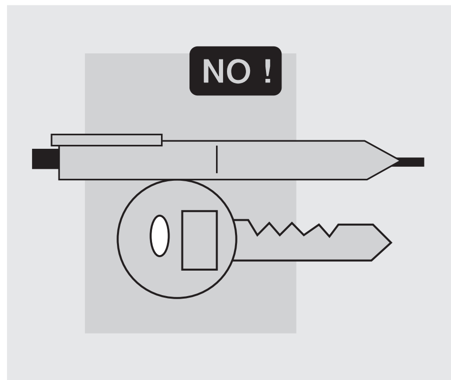


VAATETUS

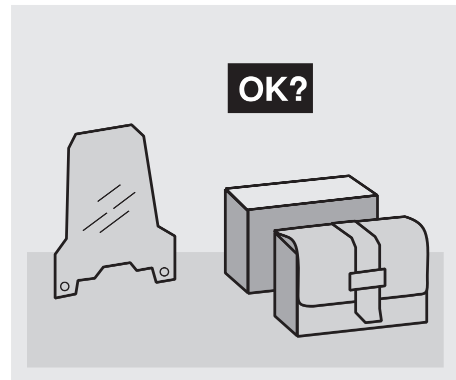
Muista pukea kypärä ja kiinnittää se huolellisesti ennen liikkeellelähtöä. Varmista, että kypärä on tyyppihyväksytty, hyvässä kunnossa, oikean kokoinen ja että sen visiiri on puhdas.

Käytä suojaavaa, mieluiten vaaleaa ja/tai heijastavaa asua. Siten toiset tiellä liikkujat näkevät sinut paremmin ja onnettomuusriski pienenee. Lisäksi asu suojelee sinua, jos kaadut.

Asun tulisi olla erittäin vartalonmyötäinen ja kiinnitetty ranteissa ja nilkoissa. Nauhoja, vöitä tai solmioita ei saa roikkua vapaina. Varmista, etteivät ne tai muut esineet häiritse ajoa tarttumalla liikkuviin osiin tai ohjauslaitteisiin.

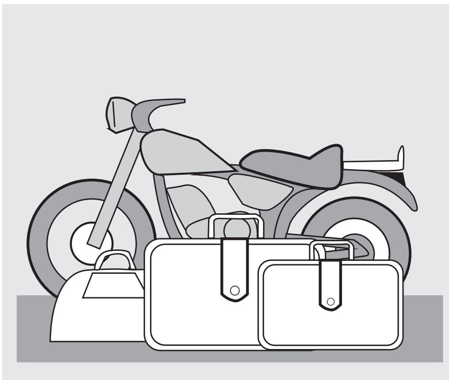


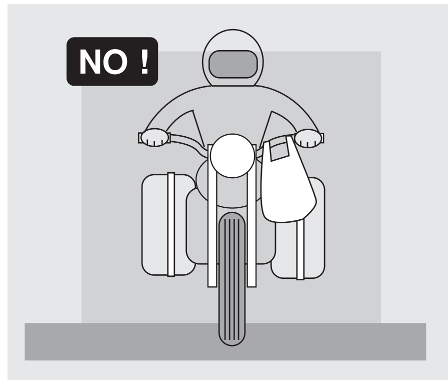
Älä pidä taskussasi teräviä esineitä, kuten avaimia, kyniä tai lasiesineitä, yms., jotka voivat olla vaarallisia kaatumisen yhteydessä (tämä koskee myös matkustajaa).

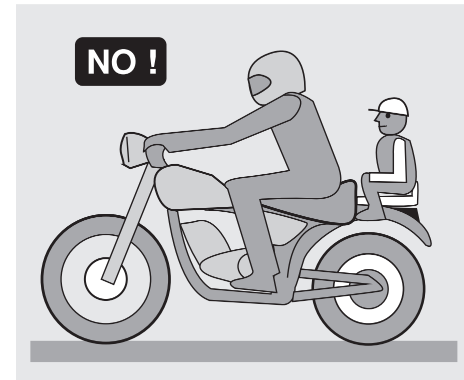


LISÄVARUSTEET

Käyttäjä on henkilökohtaisesti vastuussa lisävarusteiden asennuksesta ja käytöstä.
Asennuksen aikana on muistettava, että lisävarusteen ei tule peittää ääni- tai näkömerkinantolaitteita tai vaarantaa niiden toimivuutta, rajoittaa jousitusten kulkupituutta tai ohjauskulmaa, vaikeuttaa hallintalaitteiden käyttöä tai vähentää etäisyyttä maanpinnasta ja kallistuskulmaa käännöksissä.
Vältä myös sellaisten lisävarusteiden käyttöä, jotka vaikeuttavat hallintalaitteisiin ylettymistä, koska hätätilanteessa tämä saattaa pidentää reaktioaikaa.
Isojen suojien tai tuulilasien asennus ajoneuvoon saattaa synnyttää aerodynaamisia voimia, jotka vaarantavat ajoneuvon vakauden ajon aikana, erityisesti suurilla nopeuksilla ajettaessa.







Varmista, että varusteet on kiinnitetty hyvin ajoneuvoon ja etteivät ne ole vaarallisia ajon aikana.
Älä asenna tai muuta sähkölaitteita, jotka ylikuormittavat ajoneuvon. Seurauksena saattaa olla ajoneuvon äkillinen pysähtyminen tai vaarallinen ääni- ja näkömerkinantolaitteiden virransaannin keskeytyminen.
aprilia suosittelee alkuperäisten lisävarusteiden käyttöä (**aprilia** genuine accessories).

KUORMA

Ole huolellinen ja kohtuullinen matkatavaroita lastatessasi. Matkatavarat on lastattava mahdollisimman keskelle ajoneuvoa ja jaettava tasaisesti kummallekin puolelle, jotta epätasapaino saadaan vähennettyä minimiin. Varmista lisäksi, että kuorma on kiinnitetty huolellisesti ajoneuvoon erityisesti pitkillä matkoilla.

Älä missään tapauksessa kiinnitä tilaa vieviä, isoja, painavia ja/tai vaarallisia esineitä ohjaustankoon, lokasuojiin ja haarukoihin; tällöin ajoneuvo reagoi hitaammin käännöksissä ja sen ohjattavuus kärsii väistämättä.

Älä aseta liian isoja matkatavaroita tai kypärää ajoneuvon sivuille, koska ne saattavat osua ihmisiin tai esineisiin ja johtaa ajoneuvon hallinnan menettämiseen.

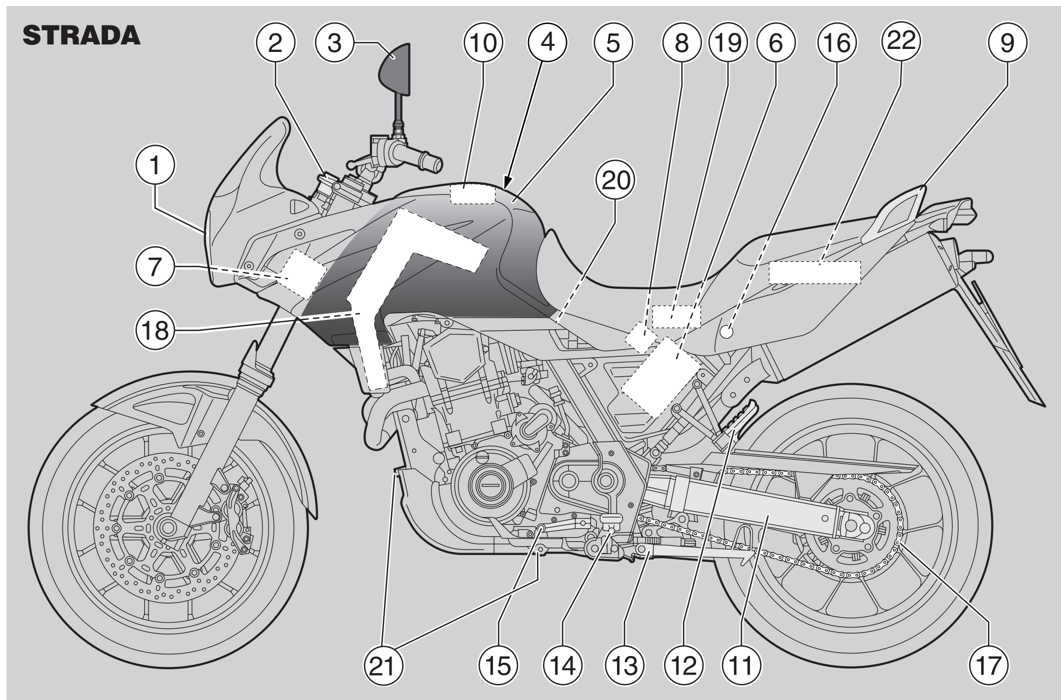
Älä koskaan kuljeta matkatavaraa kiinnittämättä sitä huolellisesti ajoneuvoon.

Älä kuljeta matkatavaroita, jotka työntyvät liikaa tavaratelineen ulkopuolelle tai peittävät ääni- tai näkömerkinantolaitteet.

Älä kuljeta eläimiä tai lapsia hansikaslokeron tai tavaratelineen päällä.

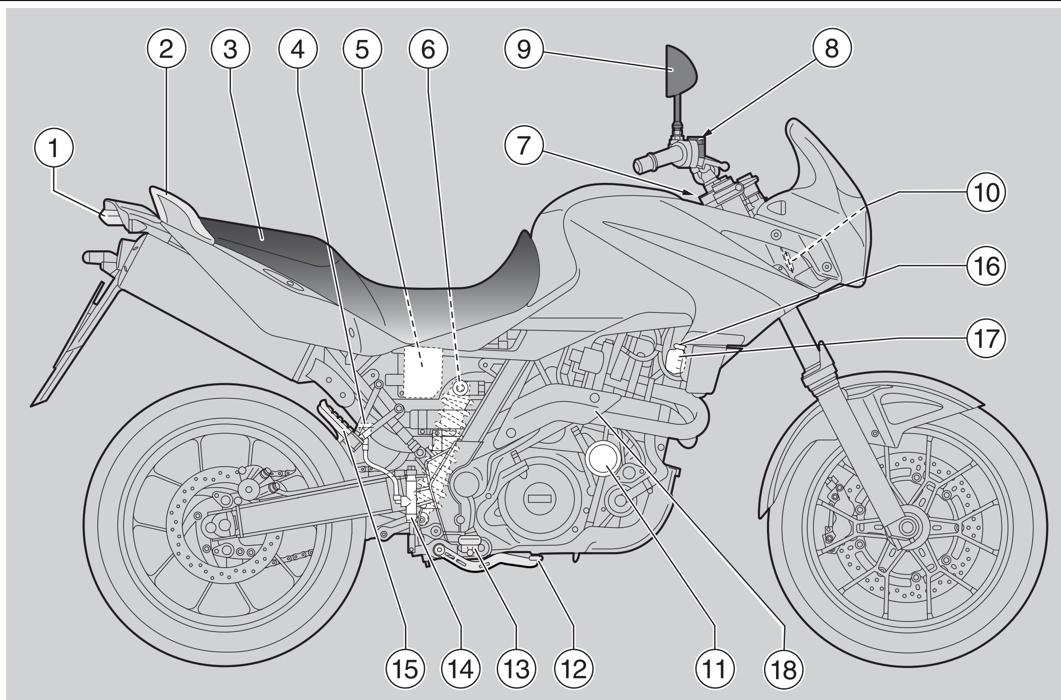
Älä ylitä tavaratelineen sallittua enimmäispainoa.

Ajoneuvon ylikuormitus heikentää sen tasapainoa ja ohjattavuutta.



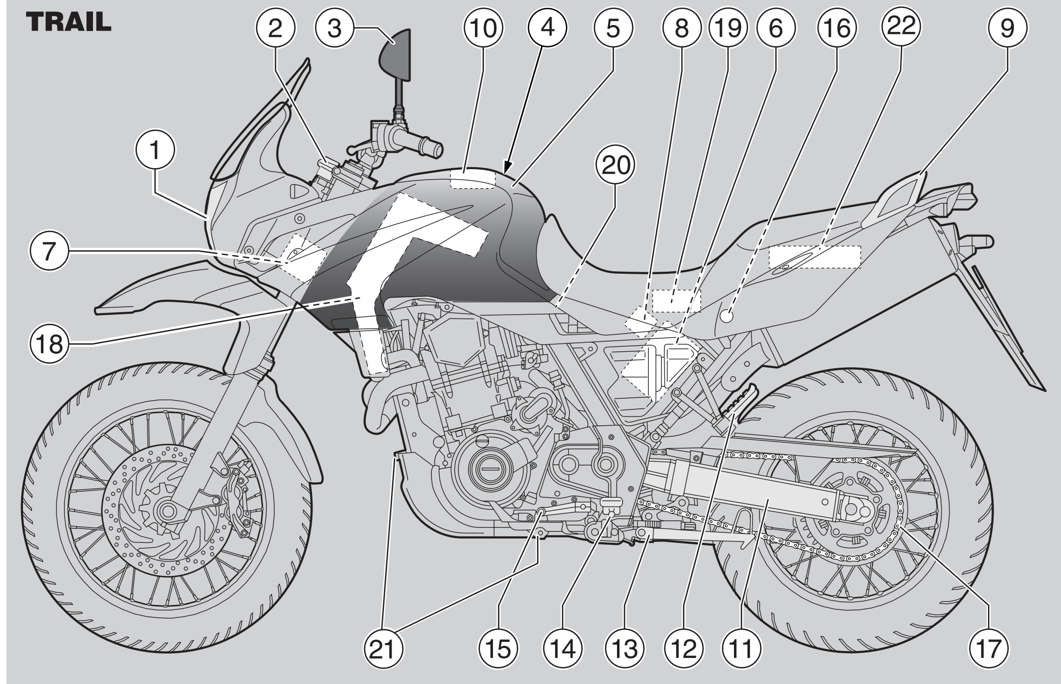
SELITE

1) Etuvalo
2) Virta-/ohjauslukko
3) Vasemmanpuoleinen taustapeili
4) Polttoainesäiliön korkki
5) Polttoainesäiliö
6) Akku
7) Sähkökeskus
8) Sulakerasia
9) Matkustajan tukikahva
10) Tavarakotelo
11) Takahaarukka
12) Matkustajan vasen jalkatuki (taitettava, kiinni/auki)
13) Sivuseisontatuki
14) Kuljettajan vasen jalkatuki
15) Vaihdevipu
16) Satulan kiinnitin
17) Voimansiirtoketju
18) Moottoriöljyn säiliö
19) Työkalusarja
20) Tyhjäkäynnin säätöruuvi
21) Öljyn tyhjennyskorkit
22) Säilytystila satulan alla



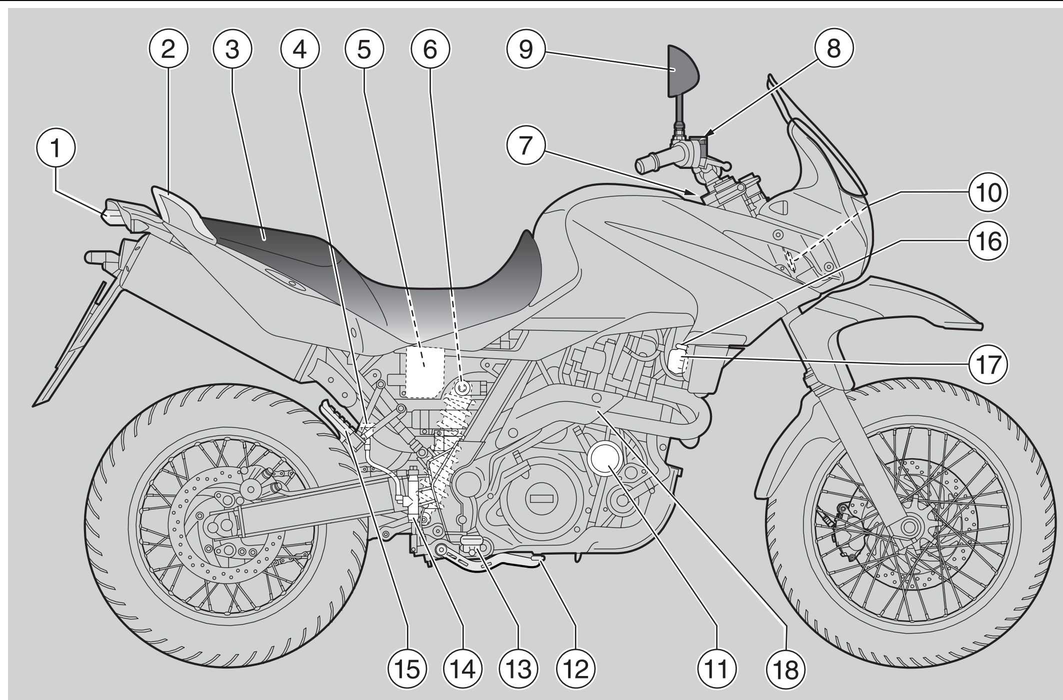
SELITE

1) Takavalo
2) Matkustajan tukikahva
3) Satula
4) Takajarrun nestesäiliö
5) Ilmansuodatin
6) Takaiskunvaimennin
7) Moottoriöljyn mittatikku
8) Etujarrun nestesäiliö
9) Oikeanpuoleinen taustapeili
10) Merkinantotorvi
11) Moottorin öljysuodatin
12) Takajarrukahva
13) Kuljettajan oikeanpuoleinen jalkatuki
14) Takajarrupumppu
15) Matkustajan oikeanpuoleinen jalkatuki (taitettava, kiinni/auki)
16) Jäähdytysnesteen paisuntasäiliön korkki
17) Jäähdytysnesteen paisuntasäiliö
18) CO-anturin korkki



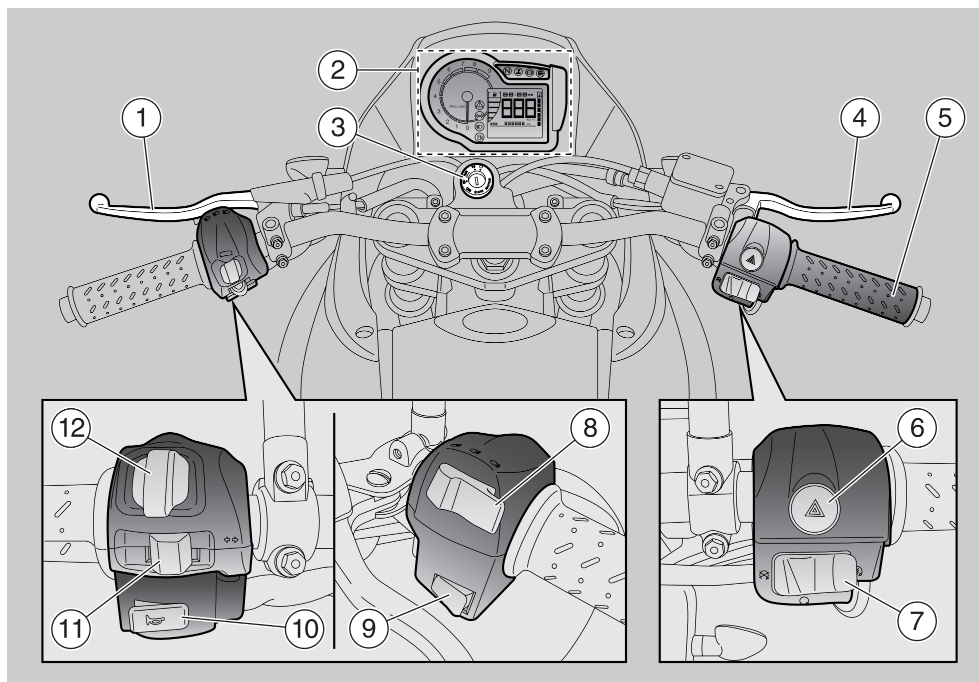
SELITE

1) Etuvalo
2) Virta-/ohjauslukko
3) Vasemmanpuoleinen taustapeili
4) Polttoainesäiliön korkki
5) Polttoainesäiliö
6) Akku
7) Sähkökeskus
8) Sulakerasia
9) Matkustajan tukikahva
10) Tavarakotelo
11) Takahaarukka
12) Matkustajan vasen jalkatuki (taitettava, kiinni/auki)
13) Sivuseisontatuki
14) Kuljettajan vasen jalkatuki
15) Vaihdevipu
16) Satulan kiinnitin
17) Voimansiirtoketju
18) Moottoriöljyn säiliö
19) Työkalusarja
20) Tyhjäkäynnin säätöruuvi
21) Öljyn tyhjennyskorkit
22) Säilytystila satulan alla



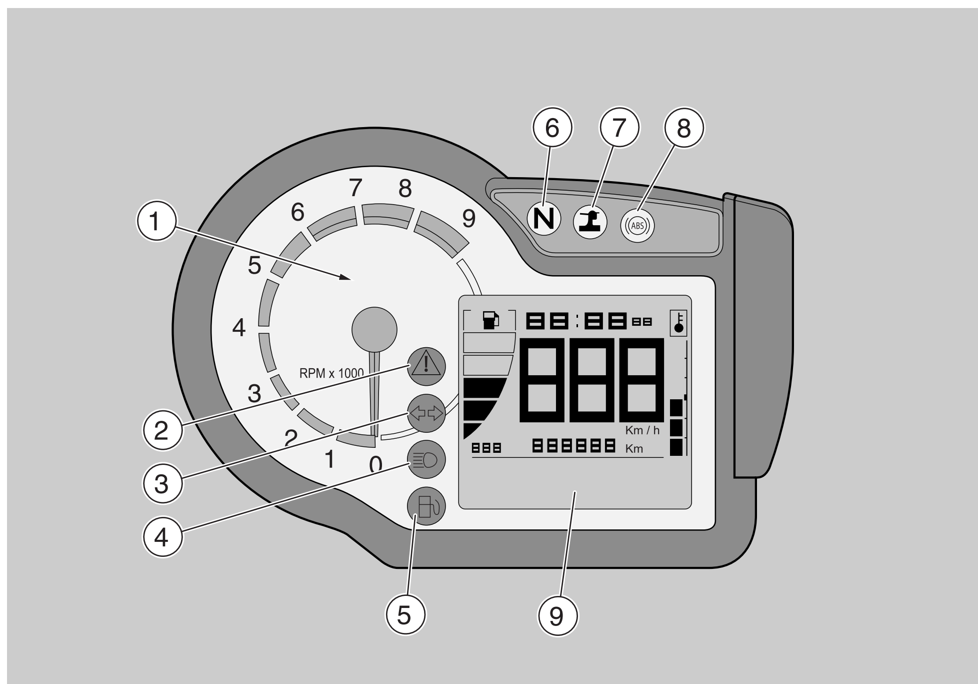
SELITE

1) Takavalo
2) Matkustajan tukikahva
3) Satula
4) Takajarrun nestesäiliö
5) Ilmansuodatin
6) Takaiskunvaimennin
7) Moottoriöljyn mittatikku
8) Etujarrun nestesäiliö
9) Oikeanpuoleinen taustapeili
10) Merkinantotorvi
11) Moottorin öljysuodatin
12) Takajarrukahva
13) Kuljettajan oikeanpuoleinen jalkatuki
14) Takajarrupumppu
15) Matkustajan oikeanpuoleinen jalkatuki (taitettava, kiinni/auki)
16) Jäähdytysnesteen paisuntasäiliön korkki
17) Jäähdytysnesteen paisuntasäiliö
18) CO-anturin korkki



SELITE

1) Kytkinvipu
2) Mittarit ja ilmaisimet
3) Virtalukko/ohjauslukko (- -)
4) Etujarrukahva
5) Kaasukahva
6) Hätävalojen painike (△)
7) Virtakytkin (- -)
8) Valonvaihdin (-)
9) Polttoainesäiliön korkin avauskytkin
10) Äänimerkin painike ( )
11) Suuntavilkkujen katkaisin (⇦ ⇨)
12) MODE-valitsin



SELITE

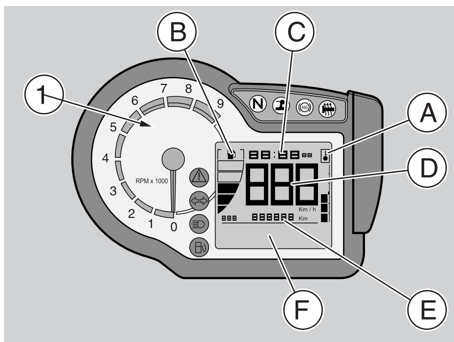
1) Kierroslukumittari
2) Punainen ajoneuvon huoltomerkkivalo (⚠)
3) Vihreä suuntavilkkujen merkkivalo (⇦ ⇨)
4) Sininen kaukovalojen merkkivalo (≣D)
5) Kullankeltainen polttoaineen varasäiliön merkkivalo (⛽)
6) Vihreä "vaihde vapaalla"- merkkivalo (N)
7) Sivuseisontatuen keltainen merkkivalo ()
8) ABS-järjestelmän oranssi merkkivalo ((ABS)) (vain ABS-järjestelmällä varustetut ajoneuvot)
9) Digitaalinen monitoiminäyttö.

MITTARI- JA ILMAISINTAULUKKO

Kaikki merkkivalot, "Kahvat lämmitetty" -merkkivaloa lukuun ottamatta, syttyvät noin 3 sekunnin ajaksi, jolloin LED-merkkivalojen toiminta tarkistetaan aina, kun virta-avain käännetään asentoon "○" moottorin ollessa sammutettuna. Mikäli tässä vaiheessa syttyy yksi tai useampi merkkivalo, ota yhteys **Valtuutettu aprilia-jälleenmyyjä** -liikkeeseen.

Kuvaus		Toiminto
Digitaalinen monitoimi-näyttö	**Nopeusmittari (km/h - MPH)**	Näyttää hetkellisen ajonopeuden tai keski- tai maksiminopeuden (kilometreinä tai maileina) esiasetuksen perusteella, katso sivu. 18 (MONITOIMITIETOKONE).
	Matkamittari/ mailimittari (km - mi)	Näyttää kuljetut osa- tai kokonaiskilometrit tai -mailit.18 (MONITOIMITIETOKONE)
	Jäähdytysnesteen lämpötila (°C/°F)	Näyttää moottorin jäähdytysnesteen lämpötilan, katso sivu 18 (MONITOIMITIETOKONE). **⚠ HUOMIO** **Älä jätä virta-avainta asentoon "⊗", sillä tällöin jäähdytystuulettimet sammuvat jäähdytysnesteen lämpötilasta riippumatta. Tässä tapauksessa lämpötila kasvaa entisestään.** Mikäli vaaravyöhyke saavutetaan, sammuta moottori, käännä virtakytkin kohtaan "○" ja odota, kunnes jäädytystuulettimet pysähtyvät. Käännä nyt virta-avain "⊗"-asentoon ja tarkista jäähdytysnesteen määrä, ks. s. 38 (JÄÄHDYTYSNESTE). Ota yhteys **Valtuutettu aprilia-jälleenmyyjä** -liikkeeseen. **⚠ HUOMIO** **Jos sallittu enimmäislämpötila (118 °C - 244 °F) ylitetään, moottori voi vaurioitua erittäin pahasti.**
	Polttoaineen määrä (vain mallissa STRADA)	Näyttää polttoainesäiliön polttoaineen määrän, katso sivu 18 (MONITOIMITIETOKONE).
	Kello	Näyttää tunnit ja minuutit esiasetuksen mukaisesti, katso sivu 18 (MONITOIMITIETOKONE).
	Akun lataus - V BATT	Näyttää akun latauksen volteina, katso sivu 18 (MONITOIMITIETOKONE).
	Kronometri	Näyttää aikojen mittaukset esiasetuksen mukaisesti, katso sivu 18 (MONITOIMITIETOKONE).
	Diagnosis	Mikäli kyseessä on vakava hätätila, joka saattaa vahingoittaa ajoneuvoa tai henkilöitä, näkyy näytössä viasta ilmoittava kuvake (esim. öljynpaine, huoltoväli). **⚠ HUOMIO** **Jos viesti "⚠ SERVICE" ilmestyy moottorin normaalin toiminnan aikana, on sähkökeskus tai kojetaulu havainnut jonkin vian. Useimmissa tapauksissa moottori jatkaa käyntiä alemmilla suoritustasoilla. Ota välittömästi yhteys Valtuutettu aprilia-jälleenmyyjä -liikkeeseen.**
Kierroslukumittari (kierr/min - *rpm*)		Ilmoittaa moottorin kierrokset minuutissa. **⚠ HUOMIO** **Ylä ylitä moottorin maksimitehoa, katso sivu 53 (SISÄÄNAJO).**

Kuvaus	Toiminto
Vikatilan merkkivalo ⚠	Syttyy seuraavissa vikatiloissa: öljynpaine, ylikuumeneminen, ruiskujärjestelmä tai kun maksimikierrosluku ylitetään. Moottorin ollessa sammutettuna merkkivalo ilmoittaa varkaudenestojärjestelmän aktivoinnista. Vilkkuva merkkivalo tarkoittaa, että maksimikierrosluku on ylitetty. **⚠ HUOMIO** **Jos merkkivalo ⚠ jää palamaan käynnistyksen jälkeen tai se syttyy normaalitoiminnan aikana samanaikaisesti jomman kumman symboolin "EFI", "", kanssa, tämä tarkoittaa, että ruiskujärjestelmässä on havaittu vikatila (EFI) tai moottorin öljynpaine on riittämätön (). Sammuta moottori tässä tapauksessa välittömästi ja ota yhteys Valtuutettu aprilia-jälleenmyyjä -liikkeeseen.**
Suuntavilkut ⇦ ⇨	Vilkkuu käytettäessä.
Kaukovalon merkkivalo	Syttyy, kun etukaukovaloja tai kaukovalon vilkkutoimintoa käytetään.
Polttoainesäiliön merkkivalo	Syttyy, kun polttoainetankissa on jäljellä polttoainetta noin 3 litraa. **Tankkaa tässä tapauksessa mahdollisimman pian, katso s. 31 (POLTTOAINE).** **Jotta merkkivalo näyttää määrän oikein, virta-avaimen on oltava pysäytysasennossa tankkauksen aikana.**
Vaihde vapaalla -merkkivalo N	Syttyy, kun vaihe on vapaalla.
Sivuseisontatuki alhaalla -varoitusvalo	Syttyy, kun sivuseisontatuki lasketaan alas.
ABS-järjestelmän merkkivalo (vain ABS-järjestelmällä varustetut ajoneuvot) (ABS)	Syttyy, kun ABS-järjestelmä ei toimi oikein.



MONITOIMITIETOKONE

Seuraavat varoitusvalot syttyvät kojetauluun 2 sekunnin ajaksi, kun kun virta-avain käännetään asentoon "◯":

- Logo "PEGASO 650 STRADA-TRAIL"
- Kaikki merkkivalot, merkkivaloa "Ohjaustangon lämmitys" lukuun ottamatta.
- Taustavalaistus

Kierrosnopeusmittarin osoitin (1) siirtyy käyttäjän asettamaan maksimiarvoon.

Alustavan tarkistuksen jälkeen kaikki laitteet ilmoittavat samanaikaisesti mitatut arvot.

Näytössä näkyvät vakioasetukset ovat:

A) jäähdytysnesteen lämpötila

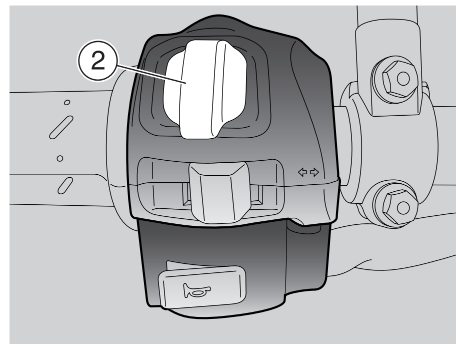
B) polttoaineen määrä (vain mallissa STRADA);

C) kello;

D) nopeusmittari;

E) matkamittari;

F) matkatietokone ja lisätoiminnot.



MODE-valitsimella (2) on kolme asentoa: vasemmalla lisätään numeroarvoja ja selataan valikkoa, oikealla lisätään numeroarvoja ja selataan valikkoa toiseen suuntaan ja keskiasennossa arvot hyväksytään painamalla näppäintä.

OSAMATKAMITTARI 1	TRIP 1 326.5 Km / h
AJETTU AIKA 1	TIME 1 32:45
OSAMATKAMITTARI 2	TRIP 2 326.5 Km / h
AJETTU AIKA 2	TIME 2 32:45
MAKSIMINOPEUS	MAX 45 Km / h
KRONOMETRI	CHRONO 1 13:49:20
AKUN LATAUS	12.4
KM VARATANKILLA	TRIP 16.5 Km

Valitsimella (2) saadaan nestekidenäyttöön näytöt, jotka ilmoittavat kohdassa (F) seuraavat arvot:

A) TRIP METER 1 (OSAMATKAMITTARI 1)

B) TRIP TIME 1 (AJETTU AIKA 1)

C) TRIP METER 2 (OSAMATKAMITTARI 2)

D) TRIP TIME 2 (AJETTU AIKA 2)

E) MAXIMUM SPEED (MAKSIMINOPEUS)

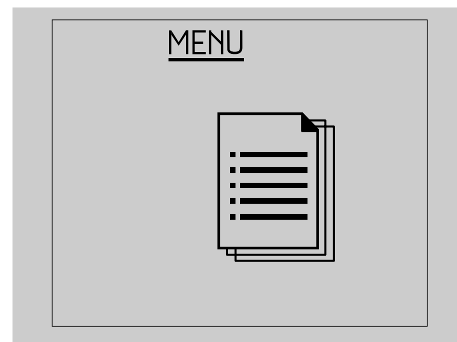
F) LAP TIMER (KRONOMETRI)

G) BATTERY VOLTAGE (AKUN LATAUS)

H) KM COVERED W/FUEL RESERVE (KM VARATANKILLA) (varatankilla ajettu, yli 2 km matka).

Osamatkamittarit 1 ja 2 nollataan painamalla valitsinta (2) keskiasennossa, jolloin aktiivisen matkamittarit lukemat nollataan.

Varapolttoaineella kuljetun matkan näytön (KM COVERED W/FUEL RESERVE) jälkeen näytössä näkyy MENU vain, kun ajoneuvo ei liiku.



VALIKKO (MENU)

Kun ajoneuvo ei liiku, voidaan MENU siirtyä asetusvalikkoon painamalla MODE-valitsinta keskiasennossa. Jos ajoneuvo on liikkeessä, palautuu näyttöön TRIP METER 1.

Asetusvalikosta löytyvät valinnat:

EXIT

SETTINGS

LAP TIMER

DIAGNOSIS

LANGUAGE

Asetukset (Settings)

Kun SETTINGS-toiminto valitaan, näkyy näytössä seuraavat vaihtoehdot:

EXIT

TIME SETTINGS

GEAR SHIFT INDICATOR

BACK LIGHTING

CHANGE THE CODE

CODE RECOVERY

UNLOCK SAFETY LOCKS

Toimenpiteiden jälkeen kojetauluun palautuu päävalikko.

TIME SETTINGS (AJAN ASETUS)

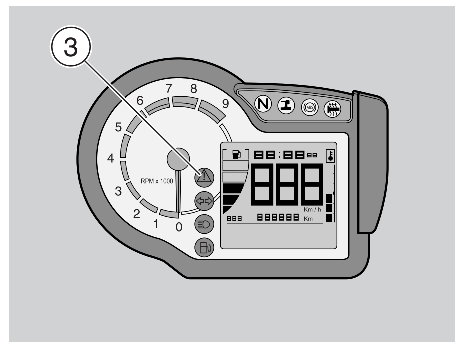
Tässä tilassa asetetaan aika. Näyttöön ilmestyy päänäyttö "TIME SETTINGS".

Tähän tilaan siirryttäessä minuutit katoavat ja vain tunnit näkyvät näytössä. Tuntimäärää kasvatetaan painamalla MODE-painiketta oikealle; 12 jälkeen luku palautuu 0:aan. Arvoa pienennetään vastaavasti painamalla MODE-painiketta vasemmalle, ja kun 0 on saavutettu, arvo siirtyy 12:een.

Asetettu arvo tallennetaan muistiin Hyväksy-signaalilla, minkä jälkeen siirrytään minuuttien asetukseen.

Tähän tilaan siirryttäessä tunnit katoavat ja vain minuutit näkyvät näytössä. Minuutteja kasvatetaan painamalla MODE-painiketta oikealle, ja kun 59 on saavutettu, arvo palautuu 0:aan seuraavan painalluksen myötä. Arvoa pienennetään vastaavasti painamalla MODE-painiketta vasemmalle, ja kun 0 on saavutettu, arvo siirtyy sen jälkeen 59:ään.

Asetettu arvo hyväksytään Hyväksy-signaalilla, minkä jälkeen ajan asetustilasta poistutaan.



GEAR SHIFT INDICATOR (VAIHTEEN OSOITIN)

Tässä tilassa asetetaan vaihteen vaihtokynnys. Päänäytössä näkyy näyttö "GEAR SHIFT INDICATOR".

Vaihtokynnystä kasvatetaan 100 RPM jokaisella MODE-valitsimen painalluksella (oikealle) ja arvoa vähennetään 100 RPM MODE-painikkeen painalluksella (vasemmalle).

Kun minimi- tai maksimiarvo on saavutettu, ei valitsimen painamisella ole enää vaikutusta.

Toimenpide päätetään painamalla MODE-valitsinta keskiasennossa, jolloin asetettu arvo tallennetaan muistiin, osoitin siirtyy nollaan ja kojetaulussa näkyy asetussivu.

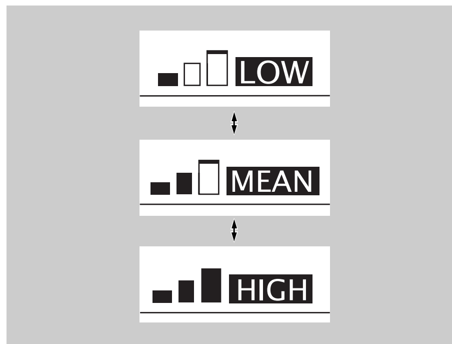
Kun akku kytketään ensimmäisen kerran, asettuu kojetaulu sisäänajon kierroslukumäärän arvoon, seuraavilla kerroilla arvoksi tulee asetettu arvo.

SISÄÄNAJON KIERROSLUKU: 5000

MINIMIKIERROSLUKU: 4000

MAKSIMIKIERROSLUKU: 8000

Jos arvo ylitetään, syttyy kojetauluun vilkkuva merkkivalo (3) ja se palaa, kunnes kynnysarvon alapuolelle palataan.



BACK LIGHTING (TAUSTAVALAISTUS)

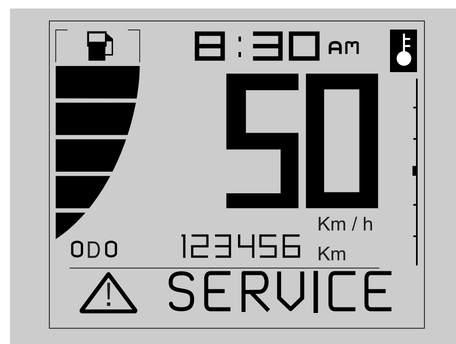
Tällä toiminnolla voidaan taustavalon voimakkuus säätää kolmelle tasolle. Kun MODE-valitsinta painetaan oikealle tai vasemmalle, ilmestyy näyttöön seuraavat kuvakkeet:

LOW

MEAN

HIGH

Kun asetus on tehty, painamalla MODE-valitsinta keskiasennossa, ilmestyy kojetauluun näyttö SETTINGS.



CANGE THE CODE (MUUTA KOODI)

Tätä toimintoa käytetään, kun vanhaa, olemassa olevaa koodia halutaan muuttaa.

Esiin tulee seuraava viesti:

"INSERT THE OLD CODE" (SYÖTÄ VANHA KOODI)

Kun vanha koodi on tunnistettu, sinua pyydetään syöttämään uusi koodi, ja näytöllä näkyy seuraava viesti:

"INSERT THE NEW CODE" (SYÖTÄ UUSI KOODI)

Toimenpiteen jälkeen näyttöön palautuu DIAGNOSIS-valikko. Jos tilaan on siirrytty koodilla, tämä toiminto ei ole käytettävissä.

Toimenpiteen jälkeen kojetaulussa näkyy asetusvalikko.

CODE RECOVERY (PALAUTA KOODI)

Tätä toimintoa käytetään, kun vanhaa koodia ei ole ja koodia halutaan muokata. Tässä tapauksessa sytytystauluun on kytkettävä vähintään kaksi avainta. Ensimmäinen avain on jo taulussa, ja sinua pyydetään kytkemään toinen avain seuraavalla viestillä:

"INSERT THE 2nd KEY"
(KYTKE II AVAIN)

Tämä toimenpiteen aikana kojetaulun valot palavat, jos avainta ei kytketä 20 sekunnin aikana. Kun toinen avain on kytketty, sinua pyydetään syöttämään uusi koodi seuraavalla viestillä:

"INSERT THE NEW CODE" (SYÖTÄ UUSI KOODI)

Toimenpiteen jälkeen näyttöön palautuu DIAGNOSIS-valikko. Jos tilaan on siirrytty koodilla, tämä toiminto ei ole käytettävissä.

Toimenpiteen jälkeen kojetaulussa näkyy asetusvalikko.

UNLOCK SAFETY LOCKS (AVAA TURVALUKOT)

Tukianturi, vapaavaihteen ja jarrutuskytkimen vikatilat voidaan nollata "Unlock safety locks" -toiminnolla, jolloin ajoneuvolla voidaan ajaa.

Näytössä näkyy tällöin teksti "SERVICE".

Kun teksti sammuu, aktivoituvat turvalaitteet uudelleen.



VAARA

Tätä toimintoa tulee käyttää vain hätätilanteissa.

CHRONO

40 00"00"00
39 59"59"98
38 21"37"00
37 22"03"19
36 19"08"39

Lap timer (Kronometri)

Kun LAP TIMER -toiminto valitaan, näkyy näytössä seuraavat vaihtoehdot:

EXIT

VIEW TIMES

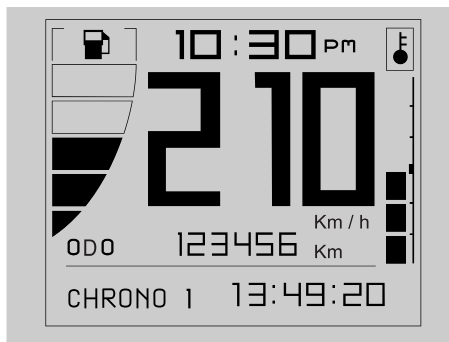
DELETE TIMES

VIEW TIMES (NÄYTÄ AJAT)

Tämä toiminto näyttää otetut ajat. Sivuja voidaan selata painamalla MODE-valitsinta lyhyesti oikealle tai vasemmalle, pidemmällä painalluksella näyttöön tulee valikko LAP TIMER. Jos akku irrotetaan, muistiin tallennetut ajat menetetään.

DELETE TIMES (POISTA AJAT)

Tämä toiminto poistaa otetut ajat. Poistaminen on vahvistettava erikseen. Toimenpiteen jälkeen näyttöön palautuu LAP TIMER -valikko.



Kronometrin käyttäminen

Kronometri otetaan käyttöön tuomalla näytölle päänäyttö, jossa on teksti CHRONO, laskurin käynnistystä varten.

Kronometri käynnistyy painamalla lyhyesti MODE-valitsinta keskiasennossa. Painamalla uudelleen MODE-valitsinta keskiasennossa 10 sekuntia ennen käynnistämistä, ajanotto peruutetaan ja uusi ajanotto käynnistyy. Painamalla uudelleen MODE-valitsinta keskiasennossa 10 sekuntia käynnistymisen jälkeen, ajanotto keskeytetään, aika tallennetaan muistiin ja uusi ajanotto käynnistyy. Laskentasarja keskeytetään painamalla pitkään MODE-valitsinta keskiasennossa.

40 laskentasarjan jälkeen laskeminen päättyy ja näytölle ilmestyy teksti "FULL": kronometrin tallentamien aikojen lukemista varten ajoneuvo on pysäytettävä, katso sivu 54 (PYSÄHTYMINEN). Valitse valikosta LAP TIMER toiminto VIEW TIMES.

Uusia aikoja voidaan ottaa vain, kun kaikki aikaisemmat ajat poistetaan: valitse LAP TIMER -valikosta vaihtoehto DELETE TIMES.

Diagnosis (Diagnostiikka)

Tästä valikosta löytyvät ajoneuvossa olevat järjestelmät, joille suoritetaan vianmääritys. Valikko voidaan avata vain aprilia-huoltokeskusten hallussa olevalla tunnuskoodilla.

Language (Kielet)

Tässä valikossa voidaan valita käyttöliittymän kieli.

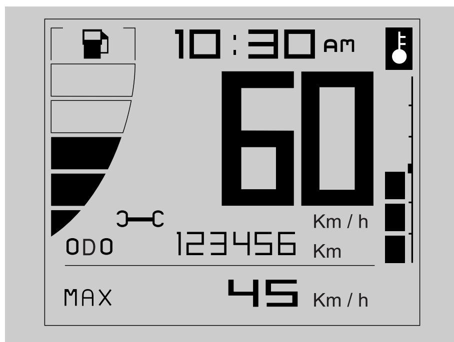
ITALIANO

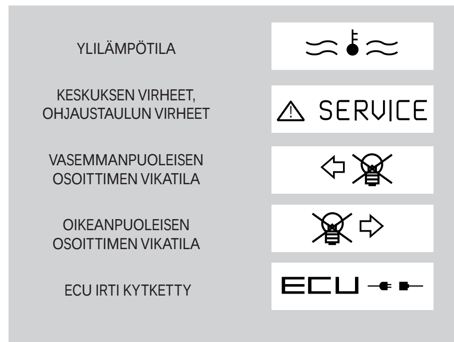
ENGLISH

FRANCAIS

DEUTCH

ESPAGNOL





HUOLTOKYNNYS

Huoltokynnyksen ylittyessä näyttöön ilmestyy jakoavainkuvake.

HÄLYTYSTEN NÄYTTÄMINEN

Mikäli havaitaan vakava vikatila, joka voi vahingoittaa ajoneuvoa tai henkilöitä, näytön kohdassa, jossa tavallisesti näkyy matkamittari, näkyy tällöin vastaava vikakuvake.

Hälytykset on jaettu kahteen ryhmään prioriteetin mukaisesti:

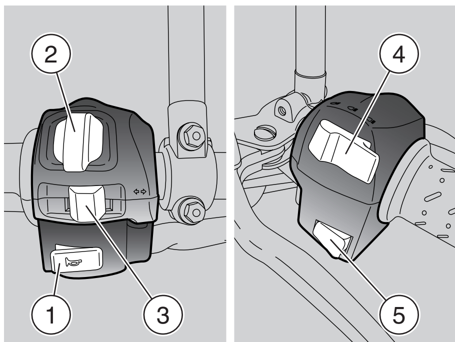
◆ Korkea prioriteetti: ylikuumeneminen, sähkökeskuksen virheet, laitenäytön virheet.
◆ Matala prioriteetti: Suuntavilkut.

Suuntavilkkujen vikatilasta ilmoitetaan vain, kun vikatila koskee kaikkia vilkkujen merkkivaloja.

Mikäli samanaikaisesti esiintyy useita saman prioriteetin hälytyksiä, näytetään vastaavat kuvakkeet vuorotellen.

Korkean prioriteetin hälytykset estävät matalan prioriteetin hälytysten näyttämisen.

Hälytysmerkkivalon ja SERVICE-kuvakkeen syttyminen satunnaisesti lyhyeksi aikaa ei tarkoita vikatilaa.



OHJAUSTANGON VASEMMAN PUOLEN OHJAUSLAITTEET

TÄRKEÄÄ Sähköosat toimivat ainoastaan virta-avaimen ollessa " "-asennossa.

1) ÄÄNIMERKIN PAINIKE ( )
Äänimerkki toimii painettaessa painiketta.

2) SUUNTAVILKKUJEN KATKAISIN ( )
Siirrä katkaisin vasemmalle ilmoittaaksesi kääntymisestä vasemmalle; siirrä katkaisin oikealle ilmoittaaksesi kääntymisestä oikealle.
Vilkun saa pois päältä painamalla katkaisinta.

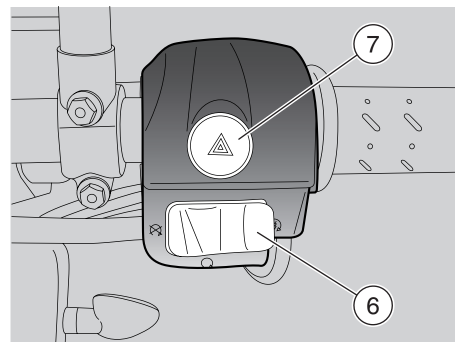
3) MODE-VALITSIN
Kääntämällä MODE-valitsin vasemmalle/oikealle tai painamalla sitä voidaan aktivoida UP/DOWN-toiminto ja monitoiminäytön näyttöjen valinta.

4) VALONVAIHDIN (-)
Valonvaihtimen ollessa " "-asennossa, pysäköintivalot, kojetaulun valo ja lähivalot ovat aina päällä.

Kaukovalot syttyvät siirtämällä valonvaihdin " " vasemmalle.

Kaukovalojen vilkkutoiminto (vaara- tai hätätilanteissa) syttyy siirtämällä valonvaihdin " " oikealle.

5) POLTTOAINESÄILIÖN LUUKUN AVAUSPAINIKE
Painiketta painamalla avataan polttoainesäiliön luukku korkin avaamista varten.



OHJAUSTANGON OIKEANPUOLEN OHJAUSLAITTEET

TÄRKEÄÄ Sähköosat toimivat ainoastaan virta-avaimen ollessa " "-asennossa.

6) VIRTALUKKO (- -)
Moottori käynnistetään kääntämällä avain kohtaan ja painamalla asentoon ; tällöin starttimoottori alkaa pyörittää moottoria. Katso käynnistysohjeet sivulta 48 (KÄYNNISTYS).

Moottori sammutetaan asettamalla avain asentoon .

VAARA

Älä siirrä avainta asentoon ajon aikana.

⚠ HUOMIO

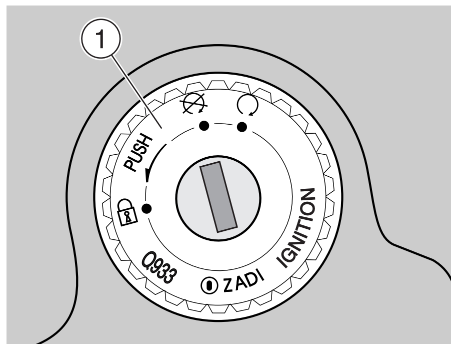
Kun moottori on sammutettu ja virta-avain on "◯"-asennossa, akku saattaa tyhjentyä.

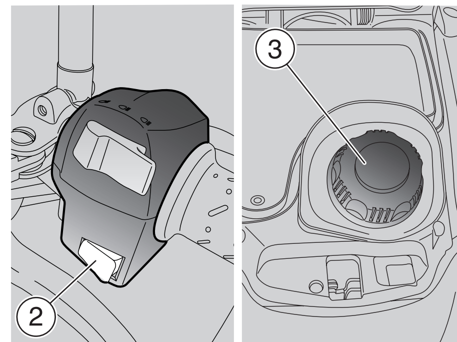
Kun ajoneuvo on pysäytetty ja moottori sammutettu, siirrä virta-avain asentoon "⊗".

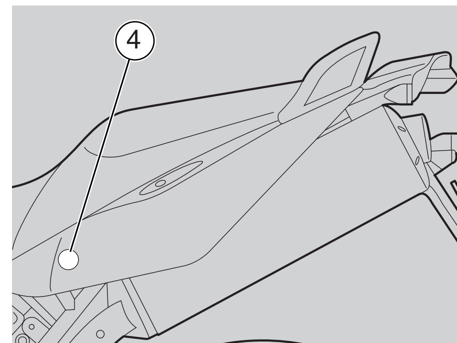
7) HÄTÄTILAN PAINIKE (⚠)

Kun painiketta painetaan, aktivoituvat molemmat suuntavilkut.

Suuntavilkut voidaan aktivoida ja sammuttaa vain, kun käynnistyskytkin on asennossa "◯". Kun toiminto on aktivoitu, vilkut toimivat vaikka avain irrotetaan. Toiminto peruutetaan asettamalla käynnistyskytkin asentoon "◯".







VIRTALUKKO

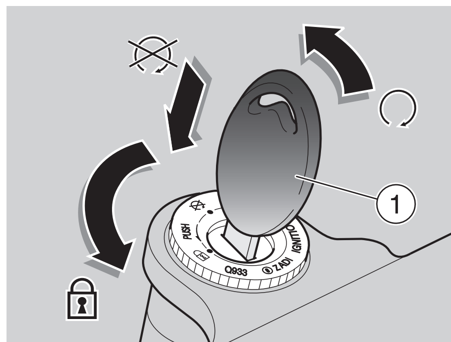
Virtalukko (1) sijaitsee ohjaustangon laakeripesän ylemmällä levyllä.

TÄRKEÄÄ Avain aktivoi virta-/ohjauslukon, polttoainesäiliön luukun (3) avauspainikkeen (2) ja satulalukon (4) lukon.

Ajoneuvon mukana toimitetaan kaksi avainta (yksi vara-avain).

TÄRKEÄÄ Säilytä vara-avainta muualla kuin ajoneuvossa.

Kohta	Toiminto	Avaimen poistaminen
Ohjauslukko	Ohjaus on lukossa. Moottoria ei voi käynnistää.	Avain voidaan poistaa.
	Moottoria ei voi käynnistää.	Avain voidaan poistaa.
	Moottoria ei voi käynnistää.	Avainta ei voi poistaa.



OHJAUSLUKKO

VAARA

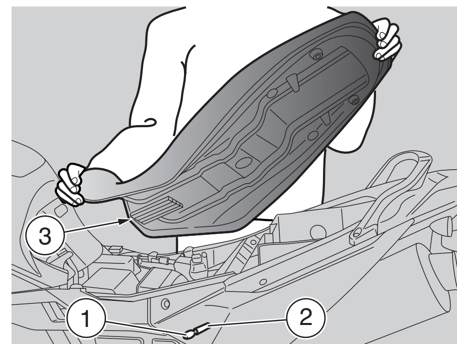
Älä koskaan käännä avainta ""-asentoon ajon aikana, jotta et menettäisi ajoneuvosi hallintaa.

TOIMINTA

Ohjauksen lukitseminen:

- Käännä ohjaustanko kokonaan vasemmalle tai oikealle.
- Käännä avain (1) asentoon "".
- Paina avainta (1) ja käännä se ""-asentoon.
- Poista avain (1).

LISÄVARUSTEET



SATULAN LUKITUS/AVAUS

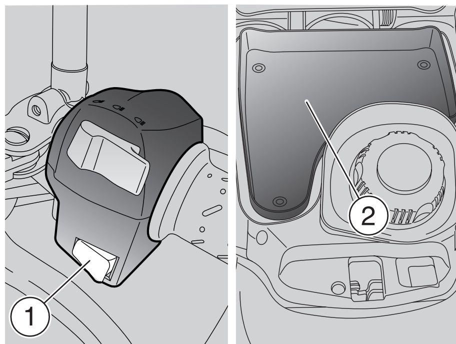
- Aseta ajoneuvo seisontatuen varaan, katso sivu 55 (AJONEUVON ASETTAMINEN SEISONTATUELLE).
- Aseta avain (1) satulan lukkoon (2).
- Käännä avainta (1) myötäpäivään, nosta ja irrota satula.

Satulan lukitseminen:

- Aseta kielet (3) paikalleen, laske satula alas ja paina sitä, jotta lukko napsahtaa kiinni.

VAARA

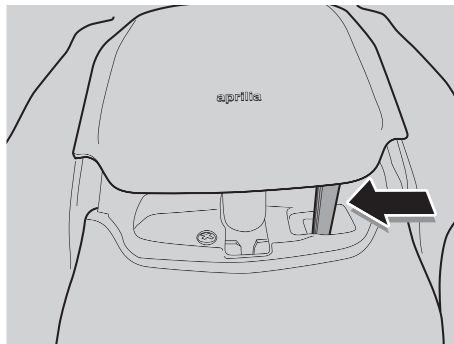
Varmista ennen liikkeellelähtöä, että satula on kunnolla lukittu.



TAVARAKOTELO

Tavarakotelo (2) avataan seuraavasti:

◆ Aseta käynnistyskytkin asentoon "○" ja paina polttoainesäiliön luukun avauspainiketta (1).



◆ Avaa punainen turvatappi siirtämällä sitä vasemmalle.

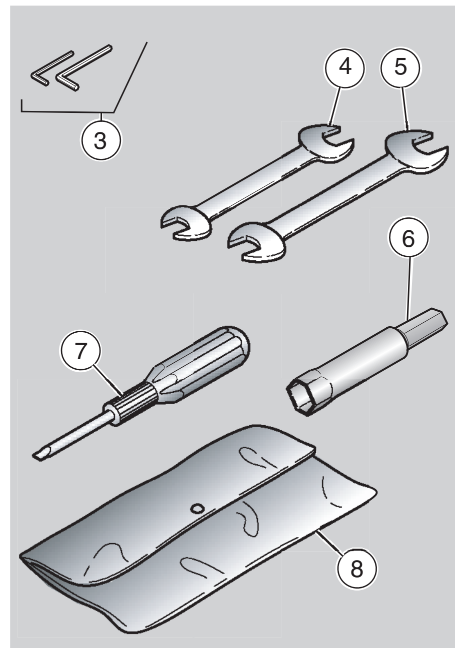
TYÖKALUKOTELO

Työkalukoteloon päästään seuraavalla tavalla:

◆ Irrota satula, katso sivu 27 (SATULAN LUKITUS/AVAUS).

Työkalusarjaan kuuluu:

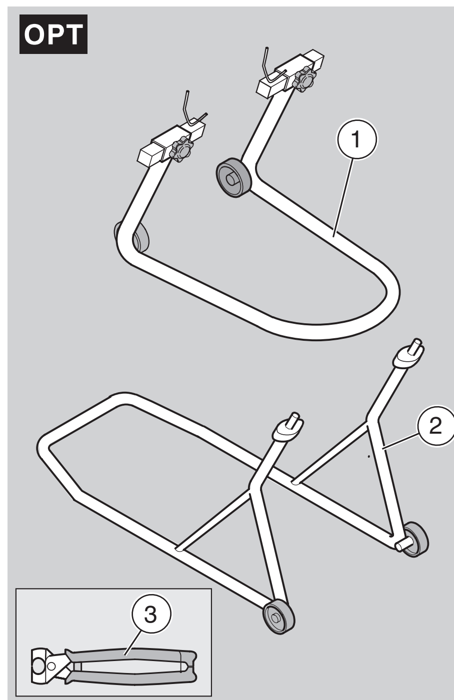
– kulmakuusioavain 3, 4 mm (3);
– kaksoiskiintoavain 8 - 10 mm (4)
– kaksoiskiintoavain 11 - 13 mm (5)
– sytytystulpan avain 16 mm (6)
– kaksipäinen risti-/talttapääruuvimeisseli (7);
– työkalurasia (8)
– yhdistelmäavain 13 mm.



Sallittu enimmäispaino: 1,5 kg.

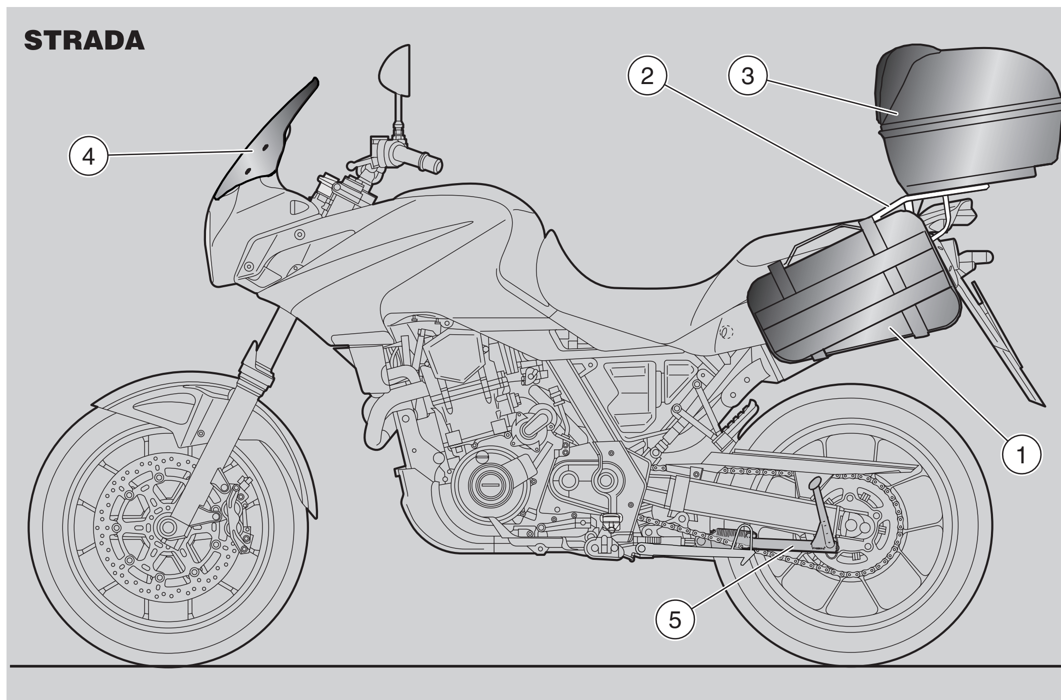


Varuste	Käyttö
Takaseisontatuki (1), katso sivu 67 (AJONEUVON ASETTAMINEN TAKASEISONTATUELLE OPT).	Takapyörän irrotus. Käyttöketjun säätö.
Etuseisontatuki (2), katso sivu 67 (AJONEUVON ASETTAMINEN ETUSEISONTATUELLE OPT).	Etupyörän irrottaminen.
Pikakiristimien pihdit (3), katso sivu 60 (PIKAPUTKIKIRISTIMET).	Pikaputkikiristimien asennus.



ERIKOISTYÖKALUT OPT

Käytä seuraavia erikoistyökaluja tiettyjen toimenpiteiden suorittamiseen (saatavissa **Valtuutettu aprilia-jälleenmyyjä**) -liikkeeltä:

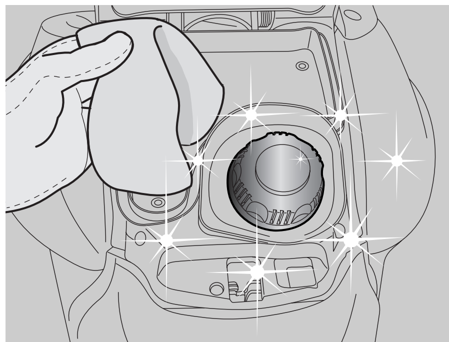


LISÄVARUSTEET OPT

Ajoneuvoon voidaan asentaa seuraavia lisävarusteita, jotka voidaan asentaa myös malliin **TRAIL** (saatavissa **Valtuutettu aprilia-jälleenmyyjä** -liikkeestä):

- Satulalaukkupari ja kiinnittimet (1)
- Tavarateline (2)
- Takalaukku 28 l (3)
- Takalaukku 45 l (3)
- Kahteen asentoon ruuveilla (4) säädettävä lasikupu
- Keskiseisontatuen asennussarja (5)
- Polttoainesäiliön kansi
- Polttoainesäiliön reppu (kiinnitetään ajoneuvoon polttoainesäiliön kantta hyödyntämällä)
- Kohotettu satula
- Säädettävä etujarrukahva







POLTTOAINE

⚠ VAARA

Polttomoottoreissa käytettävä polttoaine on erittäin herkästi syttyvää ja saattaa joissain olosuhteissa räjähtää.

On tärkeää suorittaa tankkaus- ja huoltotoimenpiteet hyvin ilmastoidussa tilassa moottori sammutettuna.
Älä tupakoi tankatessasi tai polttoainehöyryjen läheisyydessä. Vältä ehdottomasti avotulta, kipinöitä tai muita lämmönlähteitä, jotka saattavat aiheuttaa polttoaineen syttymisen tai räjähtämisen.

⚠ VAARA

Vältä myös polttoaineen valumista täyttöaukosta, koska se saattaa syttyä palamaan joutuessaan kosketuksiin moottorin tulikuumien pintojen kanssa.

Jos polttoainetta roiskuu vahingossa, varmista ennen käynnistämistä, että kohta on täysin kuiva.

Koska polttoaine laajenee auringon lämmön ja säteiden vaikutuksesta, älä täytä koskaan säiliötä ääriään myöten.

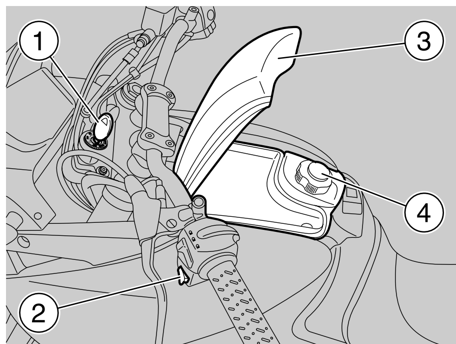
⚠ VAARA

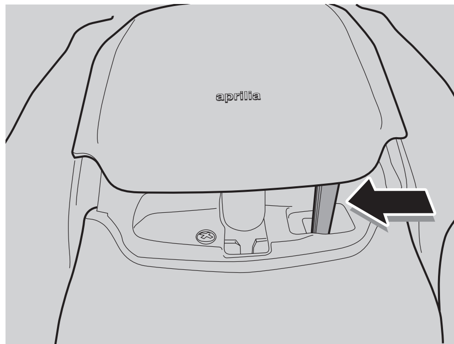
Sulje korkki huolellisesti täytön jälkeen. Vältä polttoaineen joutumista iholle tai polttoainehöyryjen hengittämistä. Älä niele polttoainetta tai siirrä sitä astiasta toiseen letkun avulla.

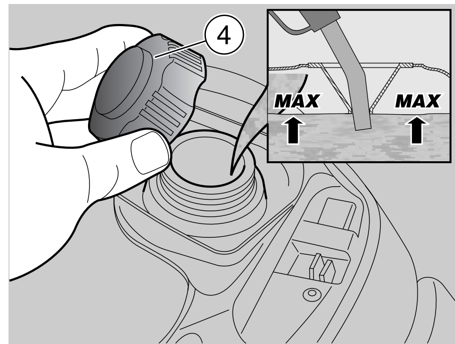
ÄLÄ PÄÄSTÄ POLTTOAINETTA YMPÄRISTÖÖN.

PIDÄ POISSA LASTEN ULOTTUVILTA.

Käytä lyijytöntä DIN 51 607 - superbensiiniä, jonka minimioktaaniarvo on 95 (N.O.R.M.) ja 85 (N.O.M.M.).







Polttoaineen tankkaaminen:

- Aseta avain (1) käynnistyskytkimeen ja asentoon "○".
- Paina polttoainesäiliön luukun avauspainiketta (2).
- Avaa punainen turvatappi siirtämällä sitä vasemmalle.
- Kansi (3) nousee.
- Kierrä polttoainesäiliön korkki (4) auki.

POLTTOAINESÄILIÖN HYÖTYKAPASITEETTI (varasäiliö mukaan lukien): 15±0,5 ℓ

VARASÄILIÖ: noin 3 ℓ

⚠ HUOMIO

Polttoainesäiliössä on hieman painetta. Polttoainesäiliön korkkia avattaessa kuuluu hieman suhinaa. Pidä korkista kiinni lujasti, kunnes ilma on kokonaan tyhjentynyt.

⚠ HUOMIO

Älä sekoita polttoaineeseen lisäaineita tai muita aineita.

Mikäli käytät suppiloa tai vastaavaa varmista, että se on täysin puhdas.

⚠ VAARA

Älä täytä säiliötä kokonaan; polttoaineen maksimitason tulee olla täyttöaukon alareunan alapuolella (ks. kuva).

⚠ HUOMIO

Varo tankkauksen aikana, ettet vauroita polttoainepumpulla polttoainesäiliön sisäosia.

- Tankkaa.

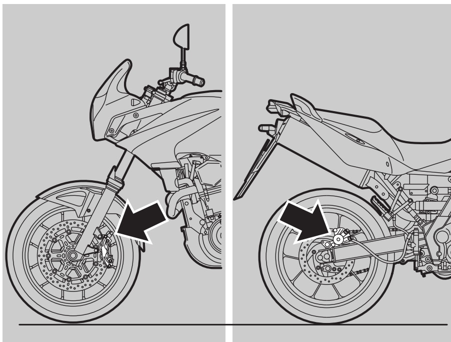
Kun tankkaus on lopetettu:

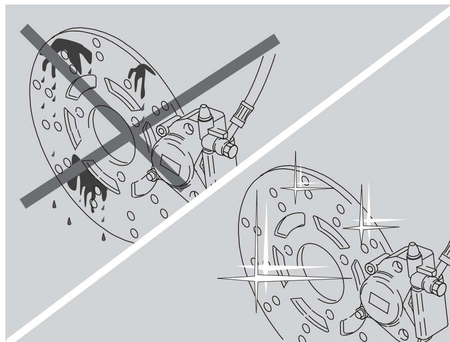
- Kierrä polttoainesäiliön korkki (4) kiinni.

⚠ VAARA

Varmista, että korkki on suljettu kunnolla.

- Sulje kansi (3).
- Poista avain käynnistyskytkimestä.







JARRUNESTE - suositukset

TÄRKEÄÄ Tämä ajoneuvo on varustettu etu- ja takalevyjarruilla ja erillisillä hydraulipiireillä.

Seuraavat tiedot koskevat yksittäistä jarrujärjestelmää, mutta soveltuvat kumpaankin.

⚠ VAARA

Jarrukahvan välyksessä tai joustovarassa tapahtuvat äkilliset muutokset johtuvat hydraulijärjestelmän ongelmista. Ota yhteys
Valtuutettu aprilia-jälleenmyyjä -liikkeeseen jos epäilet jarrujärjestelmän toimintakuntoa, etkä pysty itse suorittamaan normaaleja tarkistustoimenpiteitä.

⚠ VAARA

Varmista, etteivät jarrulevyt ole öljyisiä tai rasvaisia erityisesti huolto- ja tarkistustoimenpiteiden jälkeen.

Tarkista, etteivät jarruputket ole vääntyneet tai kuluneet.

Älä päästä vettä tai pölyä piiriin.

Mikäli suoritetaan hydraulipiirin huoltotoimenpiteitä, on suositeltavaa käyttää kumikäsineitä.

Jos jarrunestettä joutuu iholle tai silmiin, voi se aiheuttaa ärsytysoireita.

⚠ VAARA

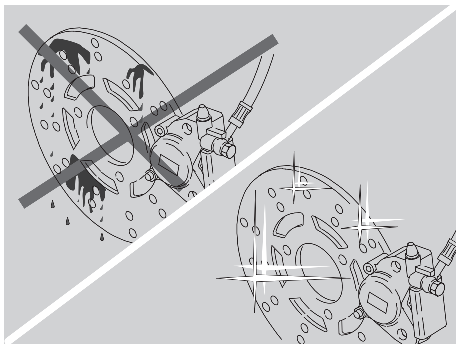
Pese huolellisesti ruumiinosat, joille on joutunut nestettä. Ota lisäksi yhteys lääkäriin tai silmälääkäriin, jos nestettä joutuu silmiin.

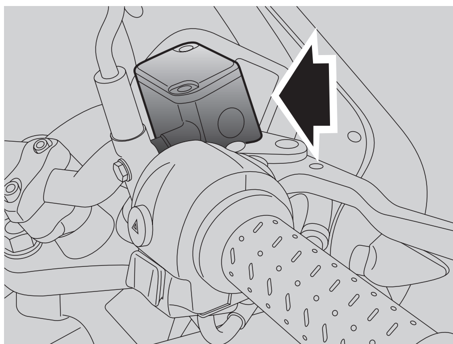
ÄLÄ PÄÄSTÄ JARRUNESTETTÄ YMPÄRISTÖÖN.

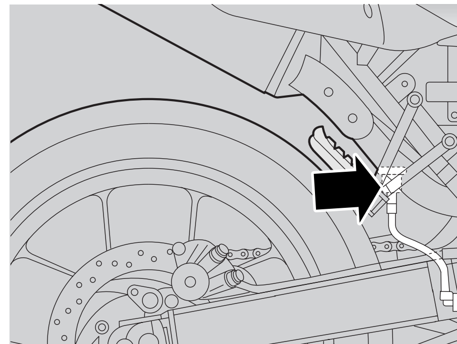
PIDÄ POISSA LASTEN ULOTTUVILTA.

⚠ HUOMIO

Älä päästä jarrunestettä kosketuksiin maalattujen pintojen tai muoviosien kanssa, koska ne vaurioituvat.







LEVYJARRUT

⚠ VAARA

Jarrut ovat turvallisuuden kannalta ajoneuvon tärkeimmät osat. Niiden tulee toimia aina täydellisesti. Tarkista ne ennen jokaista ajoa.

Likainen jarrulevy tahraa jarrupalat, jolloin jarrutusteho vähenee.
Likaiset jarrupalat tulee vaihtaa ja likainen jarrulevy puhdistaa korkealaatuisella, rasvan poistavalla tuotteella.
Jarruneste on vaihdettava joka toinen vuosi Valtuutettu aprilia-jälleenmyyjä -liikkeessä.
Käytä voitelutaulukossa ilmoitettua jarrunestettä, latso sivu 93 (VOITELUTAULUKKO).

TÄRKEÄÄ Tämä ajoneuvo on varustettu levyjarruilla, joiden kahdella (etu- ja taka-) jarrujärjestelmällä on erilliset hydraulipiirit.

Etujarrujärjestelmä on varustettu yhdellä levyllä (oikealla puolella).

Takajarrujärjestelmä on varustettu yhdellä levyllä (oikealla puolella).

Seuraavat tiedot koskevat yksittäistä jarrujärjestelmää, mutta soveltuvat kumpaankin.

Kun jarrupalat kuluvat, vähenee nesteen määrä sen kompensoidessa kulumista automaattisesti.

Etujarrunesteen säiliö on oikeanpuoleisessa ohjaustangossa, etujarruvivun kiinnityskohdan vieressä.

Takajarrunesteen säiliö on ajoneuvon oikealla puolella takajarruvivun kohdalla.

TÄRKEÄÄ Huoltotoimenpiteet tulee puolet lyhyimmillä väleillä, jos ajoneuvoa käytetään pölyisissä, sateisissa ja vaikeissa ajo-olosuhteissa.

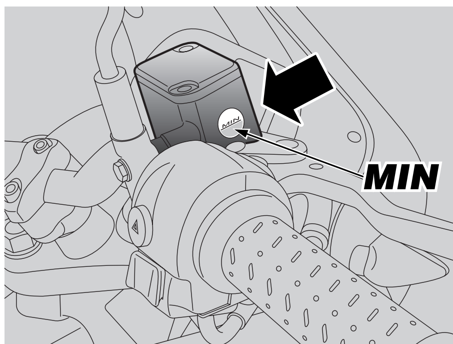
Tarkistuta jarrulevyjen kunto ensimmäisten 1000 km:n (625 mi) jälkeen ja sen jälkeen 10000 km:n (6250 mi) välein **Valtuutettu aprilia-jälleenmyyjä** -liikkeessä.

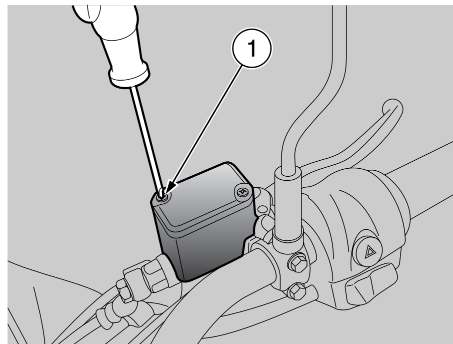
Tarkista säiliössä olevan jarrunesteen määrä ennen ajoon lähtöä, katso sivu 35 (ETUJARRU), sivu 37 (TAKAJARRU) sekä jarrupalojen kuluminen, katso sivu 72 (JARRUPALOJEN KULUMISEN TARKISTAMINEN).

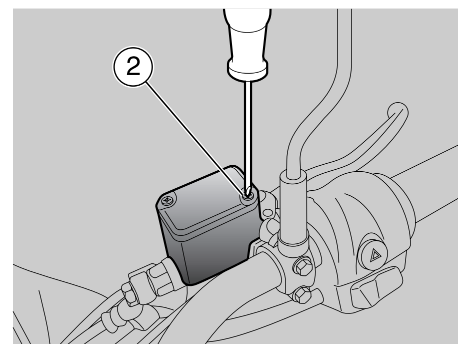
Vaihdata jarruneste joka toinen vuosi **Valtuutettu aprilia-jälleenmyyjä** -liikkeessä.

⚠ VAARA

Älä käytä ajoneuvoa, jos jarrujärjestelmästä vuotaa nestettä.







ETUJARRU

TARKISTUS

◆ Pidä ajoneuvoa pystyssä ja kierrä ohjaustankoa siten, että säiliössä olevan nesteen pinta on samassa tasossa jarrunestesäiliön kannen kanssa.
◆ Tarkista, että säiliössä olevan nesteen korkeus ylittää "**MIN**"-merkin.

MIN = minimitaso

Jos neste ei ulotu vähintään "**MIN**"-merkkiin:

⚠ HUOMIO

Jarrupalojen kuluessa nesteen taso laskee progressiivisesti.

◆ Tarkista jarrupalojen, katso sivu 72 (JARRUPALOJEN KULUMISEN TARKISTAMINEN) ja levyn kuluminen.

Jos jarrupaloja ja/tai -levyä ei tarvitse vaihtaa, lisää jarrunestettä.

TÄYTTÖ

Lue huolellisesti sivu 33 (JARRUNESTE - suositukset).

⚠ HUOMIO

Jarrunestettä saattaa valua ulos säiliöstä. Älä käytä etujarrukahvaa ruuvien (1) ja (2) ollessa löystyneitä tai varsinkaan, jos jarrunestesäiliön kansi on poistettu.

⚠ HUOMIO

Aseta rätti jarrunestesäiliön alle suojaksi mahdollisesti ulosvuotavaa nestettä varten.

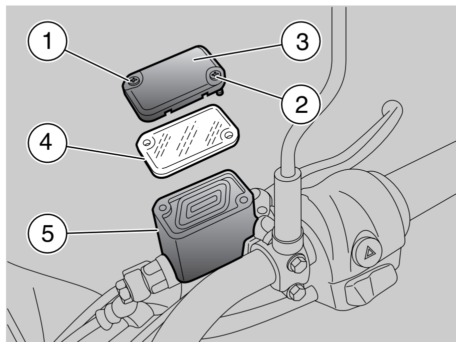
◆ Pidä ajoneuvoa pystyssä ja kierrä ohjaustankoa siten, että säiliössä olevan nesteen pinta on samassa tasossa jarrunestesäiliön kannen kanssa.
◆ Ruuvaa ruuvi (1) auki lyhyellä ristipäämeisselillä.
◆ Ruuvaa ruuvi (2) irti.

⚠ VAARA

Vältä jarrunesteen pitkään jatkuvaa altistamista ilmalle.

Jarruneste on kosteutta sitovaa. Ollessaan kosketuksissa ilman kanssa se imee kosteutta.

Jätä jarrunestesäiliö auki AINOASTAAN sen täyttämisen vaatimaksi ajaksi.



◆ Nosta ja poista kansi (3) sekä ruuvit (1) ja (2) ja suojus (4).
◆ Poista tiiviste (5).

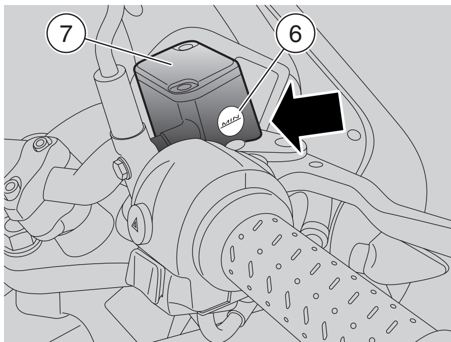
⚠ HUOMIO

Pidä ajoneuvo vakaasti paikoillaan, ettei jarrunestettä pääse roiskumaan täytön aikana.

Älä sekoita nesteeseen lisäaineita tai muita aineita.

Mikäli käytät suppiloa tai vastaavaa varmista, että se on täysin puhdas.

TÄRKEÄÄ Neste täytyy maksimitasoon “**MAX**” asti lisäämällä nestettä, kunnes mittalasi (6) on kokonaan peittynyt ja jarrunestesäiliön reuna on yhdensuuntainen maanpintaan nähden.



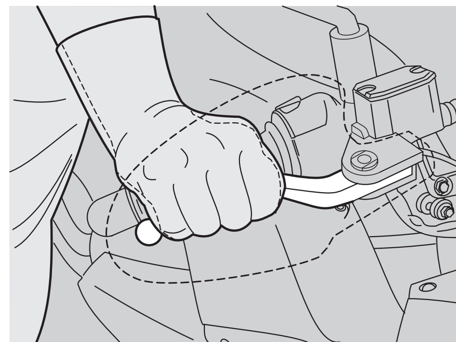
◆ Lisää jarrunestettä säiliöön (7) oikea määrä, katso sivu 93 (VOITELUTAULUKKO).

⚠ HUOMIO

Älä täytä yli "MAX"-tason.

Täyttö tulee suorittaa "MAX"-tasoon saakka ainoastaan silloin, kun jarrupalat ovat uudet.

"MAX"-tasoon saakka täyttäminen ei ole suositeltavaa jarrupalojen ollessa kuluneet, sillä tällöin neste vuotaa yli uusien jarrupaloja vaihdettaessa.



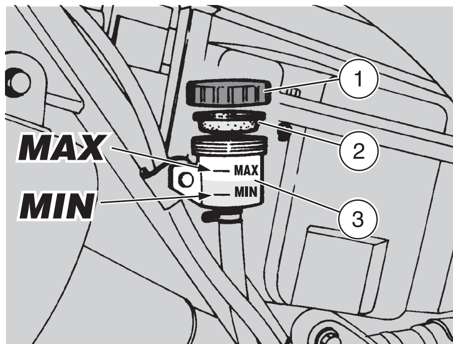
◆ Aseta tiiviste (5) takaisin paikalleen oikein.
◆ Aseta suojus (4) ja kansi (3) paikalleen.
◆ Ruuvaa ja kiristä ruuvi (2).
◆ Ruuvaa ja kiristä ruuvi (1).

⚠ VAARA

Tarkista jarrutusteho.

Jos jarrukahva liikkuu liikaa tai jarrutusjärjestelmä ei toimi tehokkaasti, ota yhteys Valtuutettu aprilia-jälleenmyyjä -liikkeeseen, koska järjestelmä saatetaan joutua ilmaamaan.





TAKAJARRU

TARKISTUS

◆ Pidä ajoneuvo pystyssä.
◆ Tarkista, että säiliössä olevan nesteen korkeus ylittää "**MIN**"-merkin.

MIN = minimitaso

MAX = maksimitaso

Jos neste ei ulotu vähintään "**MIN**"-merkkiin:

⚠ HUOMIO

Jarrupalojen kuluessa nesteen taso laskee progressiivisesti.

◆ Tarkista jarrupalojen, katso sivu 72 (JARRUPALOJEN KULUMISEN TARKISTAMINEN) ja levyn kuluminen.

Jos jarrupaloja ja/tai -levyä ei tarvitse vaihtaa, lisää jarrunestettä.

TÄYTTÖ

Lue huolellisesti sivu 33 (JARRUNESTE - suositukset).

⚠ HUOMIO

Jarrunestettä saattaa valua ulos säiliöstä. Älä käytä takajarrukahvaa, jos jarrunestesäiliön korkki on irrotettu.

⚠ VAARA

Vältä jarrunesteen pitkään jatkuvaa altistamista ilmalle.

Jarruneste on kosteutta sitovaa. Ollessaan kosketuksissa ilman kanssa se imee kosteutta.

Jätä jarrunestesäiliö auki AINOASTAAN sen täyttämisen vaatimaksi ajaksi.

◆ Poista täyttökorkki (1) ruuvaamalla.
◆ Poista tiiviste (2).

⚠ HUOMIO

Jotta jarrunestettä ei roiskuisi täytön aikana, on suositeltavaa pitää säiliön neste yhdensuuntaisena säiliön reunan kanssa (vaaka-asennossa).

Älä sekoita nesteeseen lisäaineita tai muita aineita.

Mikäli käytät suppiloa tai vastaavaa varmista, että se on täysin puhdas.

◆ Täytä säiliö (3) jarrunesteellä, katso sivu 93 (VOITELUTAULUKKO), oikeaan määrään asti, joka on merkkien “**MIN**” ja“**MAX**” välillä.

⚠ HUOMIO

Täyttö tulee suorittaa "MAX"-tasoon saakka ainoastaan silloin, kun jarrupalat ovat uudet.

"MAX"-tasoon saakka täyttäminen ei ole suositeltavaa jarrupalojen ollessa kuluneet, sillä tällöin neste vuotaa yli uusien jarrupaloja vaihdettaessa.

Tarkista jarrutusteho.

Jos jarrukahva liikkuu liikaa tai jarrutusjärjestelmä ei toimi tehokkaasti, ota yhteys Valtuutettu aprilia-jälleenmyyjä -liikkeeseen, koska järjestelmä saatetaan joutua ilmaamaan.

JÄÄHDYTYSNESTE

HUOMIO

Älä käytä ajoneuvoa, jos jäähdytysneste on vähimmäiskorkeuden “MIN” alapuolella.

TÄRKEÄÄ Huoltotoimenpiteet tulee puolet lyhyimmillä väleillä, jos ajoneuvoa käytetään pölyisissä, sateisissa ja vaikeissa ajo-olosuhteissa.

Tarkista ennen ajoon lähtöä jäähdytysnesteen määrä, katso sivu 39 (TARKISTUS JA TÄYTTÖ) ja vaihdata jäähdytysneste **Valtuutettu aprilia-jälleenmyyjä** -liikkeessä kahden vuoden välein.

VAARA

Jäähdytysneste on nieltynä vahingollista. Mikäli jäähdytysnestettä joutuu iholle tai silmiin, saattaa se aiheuttaa ärsytysoireita.

Mikäli jäähdytysnestettä joutuu iholle tai silmiin, huuhtele pitkään runsaalla vesimäärällä ja ota yhteys lääkäriin. Mikäli jäähdytysnestettä niellään, oksenna, huuhtele suu ja kurkku runsaalla vesimäärällä ja mene viipymättä lääkäriin.

PIDÄ POISSA LASTEN ULOTTUVILTA.

ÄLÄ PÄÄSTÄ JARRUNESTETTÄ YMPÄRISTÖÖN.

VAARA

Varo, ettei jäähdytysnestettä pääse roiskumaan moottorin tulikuumille osille. Se saattaisi syttyä tuleen ja päästää näkymättömiä liekkejä.

Suosittelemme kumihansikkaiden käyttöä huoltotoimenpiteitä suoritettaessa.

HUOMIO

Vaihtamisen yhteydessä ota yhteys Valtuutettu aprilia-jälleenmyyjä -liikkeeseen.

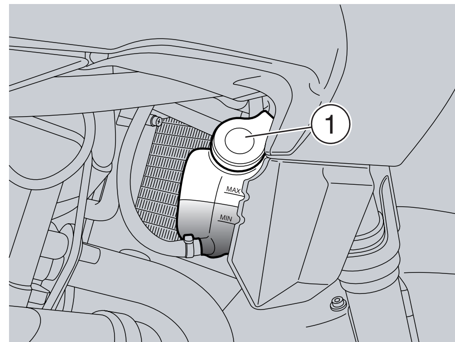
Jäähdytysneste koostuu 50%:sta vettä ja 50%:sta pakkasnestettä.

Sekoitus on ihanteellinen useimmille ajolämpötiloille ja takaa hyvän ruosteenestosuojan.

On suositeltavaa käyttää samaa sekoitusta myös lämpiminä vuodenaikoina, koska siten veden haihtuminen ja säiliön täyttötarve vähenevät.

Näin haihtuvan veden jäähdyttimeen muodostamat kivennäissuolakerrostumat vähenevät ja jäähdytysjärjestelmän teho pysyy muuttumattomana.

Jos ulkolämpötila on alle 0°C, tarkista jäähdytyspiiri säännöllisesti ja lisää tarvittaessa pakkasnestepitoisuutta (enintään 60%:in asti).

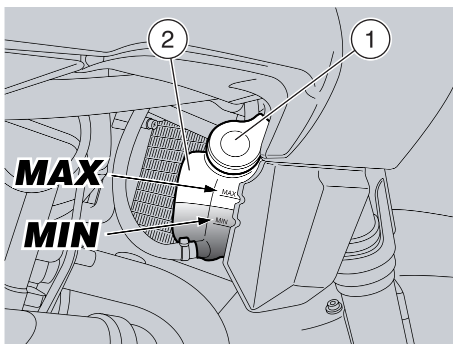


Käytä jäähdytysliuoksessa tislattua vettä moottorin vaurioitumisen estämiskeksi.

VAARA

Älä irrota paisuntasäiliön (1) korkkia moottorin ollessa lämmin, koska jäähdytysaine saattaa olla erittäin kuumaa.

Iholle tai vaatteille joutuessaan jäähdytysneste voi aiheuttaa vakavia palovammoja ja/tai vahinkoja.



TARKISTUS JA TÄYTTÖ

⚠ VAARA

Tarkista jäähdytysnesteen määrä ja täytä paisuntasäiliö moottorin ollessa kylmä.

◆ Pysäytä moottori ja odota, että se jäähtyy.
◆ Pidä ajoneuvo pystyasennossa niin, että kummatkin pyörät koskettavat maata.
◆ Tarkista, että paisuntasäiliön (2) nestemäärä on merkkien “**MAX COLD LEVEL**” ja “**MIN**” välillä.

MAX COLD LEVEL= maksimitaso
MIN = minimitaso

Jos näin ei ole:

◆ Kierrä täyttökorkki (1) irti.



⚠ VAARA

Jäähdytysneste on nieltynä vahingollista. Mikäli jäähdytysnestettä joutuu iholle tai silmiin, saattaa se aiheuttaa ärsytysoireita.
Älä käytä sormiasi tai esineitä jäähdytysnesteen määrän tarkistukseen.

⚠ HUOMIO

Älä sekoita nesteeseen lisäaineita tai muita aineita.

Mikäli käytät suppiloa tai vastaavaa varmista, että se on täysin puhdas.

◆ Lisää jäähdytysnestettä, katso sivu 93 (VOITELUTAULUKKO), kunnes neste on suunnilleen "**MAX**"-tason korkeudella. Älä ylitä mainittua tasoa, ettei nestettä valu ulos moottorin käynnin aikana.
◆ Aseta täyttötulppa (1) takaisin.

⚠ HUOMIO

Varmista, ettei piirissä ole vuotoja, mikäli jäähdytysnestettä kuluu liikaa tai paisuntasäiliö tyhjenee. Korjaamisen yhteydessä ota yhteys Valtuutettu aprilia-jälleenmyyjä -liikkeeseen.

RENKAAT

Mallissa **STRADA** on sisäkumittomat renkaat, ja mallissa **TRAIL** sisäkumilliset renkaat.

TÄRKEÄÄ Huoltotoimenpiteet tulee puolet lyhyimmillä väleillä, jos ajoneuvoa käytetään pölyisissä, sateisissa ja vaikeissa ajo-olosuhteissa.

⚠ VAARA

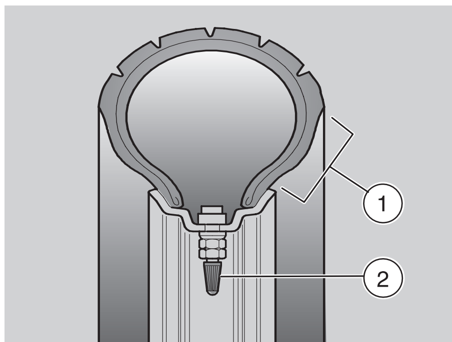
Tarkista kahden viikon välein ilmanpaine huoneenlämpötilassa.

Tarkista renkaiden kunto ja ilmanpaine ympäristölämpötilassa 1000 km (625 mi) välein, katso sivu 90 (TEKNISET TIEDOT).

⚠ VAARA

Tarkista renkaiden ilmanpaine säännöllisesti ympäristölämpötilassa, katso sivu 90 (TEKNISET TIEDOT).
Renkaiden ollessa kuumat paineen mittaus vääristyy.
Mittaa ilmanpaine erityisesti ennen pitkiä matkoja ja niiden jälkeen.

Jos ilmanpaine on liian korkea, välittyy maan epätasaisuus ohjaustankoon vähentäen ajomukavuutta ja pitoa käännöksissä.



Jos taas ilmanpaine on liian alhainen, joutuvat renkaiden (1) reunat kovempaan rasitukseen ja rengas saattaa luistaa vanteella tai löystyä, jolloin seurauksena on ajoneuvon hallinnan menetys.

Jarrutettaessa voimakkaasti saattaa rengas irrota vanteesta.

Lisäksi ajoneuvo saattaa luistaa kaarteissa.

⚠ VAARA

Tarkista renkaiden pinta ja kuluminen, sillä huonokuntoiset renkaat vaarantavat pidon ja ajoneuvon hallinnan.

Joissakin tälle ajoneuvolle tyyppihyväksytyissä renkaissa on kulumisenilmaisimet.

On olemassa erityyppisiä kulumisenilmaisimia. Kysy jälleenmyyjältä kulumisen tarkistustavoista.
Tarkista renkaiden kuluminen silmämääräisesti. Jos ne ovat kuluneet, vaihdata ne.

Vaihdata rengas, jos se on kulunut tai kulutuspinnassa on yli 5 mm:n kokoinen reikä.

Tasapainota pyörät renkaan korjaamisen jälkeen.

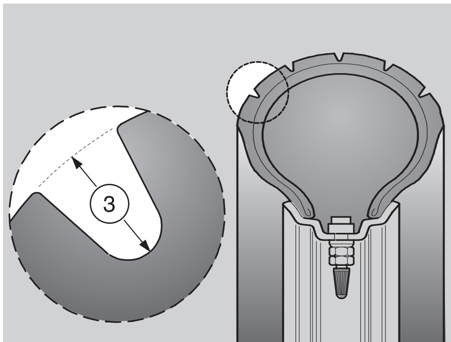
⚠ VAARA

Vaihtorenkaiden tulee olla valmistajan suosittamaa tyyppiä ja mallia, katso sivu 90 (TEKNISET TIEDOT). Muuntyyppisten renkaiden käyttö haittaa ajoneuvon ohjattavuutta.

Älä asenna sisäkumillisia renkaita vanteille, jotka on tarkoitettu sisäkumittomille renkaille ja päinvastoin.

Varmista, että renkaiden täyttöventtiilien korkit (2) ovat aina paikoillaan, jotta renkaat eivät tyhjene äkillisesti.

Vaihto-, korjaus-, huolto- ja tasapainotustoimenpiteet ovat erittäin tärkeitä ja ne tulee suorittaa asianmukaisilla työkaluilla ja tarvittavalla kokemuksella.



⚠ VAARA

Tästä syystä edellä mainitut toimenpiteet on suositeltavaa jättää Valtuutettu aprilia-jälleenmyyjä -liikkeen tai ammattitaitoisen rengaskorjaajan tehtäväksi.
Uudet renkaat saattavat olla liukkaat niitä peittävän kalvon vuoksi. Tästä johtuen on syytä ajaa ensimmäiset kilometrit varovasti. Älä öljyä renkaita sopimattomilla aineilla. Jos renkaat ovat vanhat, saattavat ne kovettua, jolloin ne eivät enää takaa hyvää pitoa, vaikka ne eivät olisikaan vielä kovin kuluneet.
Vaihda ne tässä tapauksessa.

KULUTUSPINNAN VÄHIMMÄISSYVYYS (3):

edessä ja takana 2 mm; ei kuitenkaan alle käyttömaassa voimassa olevien lakien määräämän arvon.

MOOTTORIÖLJY

⚠ VAARA

Moottoriöljy saattaa aiheuttaa vakavia ihovammoja, jos sitä käsitellään päivittäin ja pitkiä aikoja.

On suositeltavaa pestä kädet huolellisesti öljyn käsittelyn jälkeen.

PIDÄ POISSA LASTEN ULOTTUVILTA.

ÄLÄ PÄÄSTÄ ÖLJYÄ YMPÄRISTÖÖN.

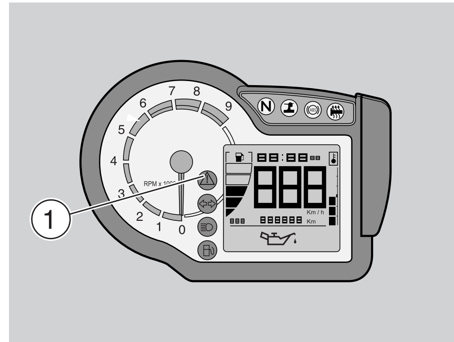
On suositeltavaa kuljettaa öljy tiiviissä säiliössä huoltoasemalle, jolta yleensä hankit öljysi tai öljynkeräyskeskukseen.

Suosittelemme kumihansikkaiden käyttöä huoltotoimenpiteitä suoritettaessa.

⚠ HUOMIO

Jos kojetaulun merkkivalo (1) syttyy samanaikaisesti öljynpainesymboolin kanssa moottorin normaalitoiminnan aikana, on moottorin öljynpaine riittämätön.

Tarkista tässä tapauksessa moottoriöljyn määrä, katso sivu 61 (MOOTTORIÖLJYN MÄÄRÄN TARKISTUS JA TÄYTTÖ), ja jos se ei ole oikein, pysäytä moottori välittömästi ja ota yhteys Valtuutettu aprilia-jälleenmyyjä -liikkeeseen.



⚠ HUOMIO

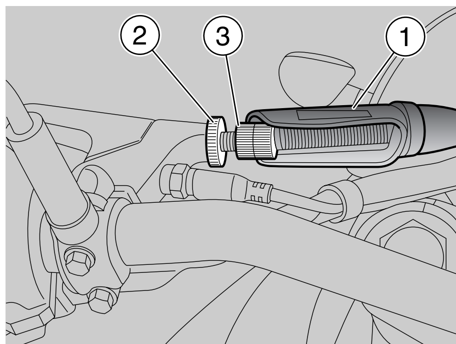
Työskentele varoen.
Älä läikytä öljyä!
Varo, ettet tahraa osia, työskentelyaluetta tai sitä ympäröivää aluetta. Puhdista huolellisesti kaikki läikkynyt öljy.

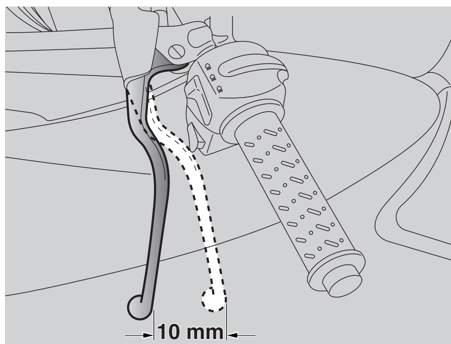
Jos havaitset öljyvuotoja ja toimintahäiriöitä, ota yhteys Valtuutettu aprilia-jälleenmyyjä -liikkeeseen.

Tarkista moottoriöljyn määrä säännöllisesti, katso sivu 61 (MOOTTORIÖLJYN MÄÄRÄN TARKISTUS JA TÄYTTÖ).

Katso moottoriöljyn vaihto-ohjeet sivulta 58 (MÄÄRÄAIKAISHUOLTOTAULUKKO).

TÄRKEÄÄ Käytä hyvälaatuisia öljyjä, 15W - 50, katso sivu 93 (VOITELUTAULUKKO).







KYTKIN

KYTKIMEN SÄÄTÄMINEN

Säädä kytkin ensimmäisten 1000 km (625 mi) jälkeen ja sitten joka 10000 km (6250 mi) välein, moottorin pysähtyessä tai jos ajoneuvo pyrkii etenemään tai jos kytkin "luistaa" aiheuttaen kiihdytyksen hidastumista moottorin kierroslukuun nähden.

Säätäminen suoritetaan seuraavalla tavalla:

- Aseta ajoneuvo seisontatuen varaan, katso sivu 55 (AJONEUVON ASETTAMINEN SEISONTATUELLE).
- Poista suojus (1).
- Löysää lukitusmutteria (2).
- Käännä säätöruuvia (3), kunnes kytkinvivun vapaa liike on noin **10 mm**.
- Lukitse vastamutteri (2) ja tarkista säätö uudelleen.
- Käynnistä moottori, katso sivu 48 (KÄYNNISTYS).
- Käännä kytkinvipu kokonaan ja aseta ensimmäinen vaihde päälle.

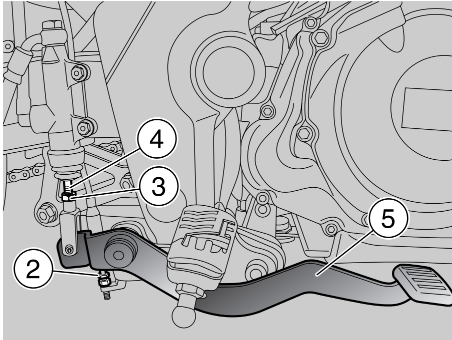
Varmista, ettei moottori pysähdy eikä ajoneuvo pyri etenemään tai ettei kytkin "luista" kiihdytyksessä tai ajon aikana.

⚠ VAARA

Jos säätäminen ei onnistu oikein tai kytkin ei toimi säännöllisesti, ota yhteys Valtuutettu aprilia-jälleenmyyjä -liikkeeseen.

⚠ HUOMIO

Tarkista kytkimen johdon eheys: se ei saa olla lytyssä eikä vaippa kulunut mistään kohdasta.



TAKAJARRUKAHVAN VÄLYKSEN SÄÄTÖ

Takajarrukahva on sijoitettu ergonomisesti ajoneuvon kokoonpanon yhteydessä.
Jarrukahvan välystä voidaan tarvittaessa säätää.

◆ Kierrä jarrun säätöruuvi (2) kokonaan auki.
◆ Avaa pumpun säätötangon (4) vastamutteri (2) kokonaan
◆ Kierrä pumpun säätötanko (4) kokonaan auki ja kierrä sitä sitten kiinni 3 -4 kierrosta.
◆ Kierrä jarrun säätöruuvia (2), kunnes jarrukahva on halutulla korkeudella.
◆ Kierrä pumpun säätötanko (4) kiinni ja siirrä se pumpun mäntään.
◆ Kierrä tanko kiinni ja varmista, että pumpun säätötangon (4) ja pumpun männän välille jää vähintään **0,5 – 1** mm välys.

⚠ HUOMIO

Varmista, että kahvassa (5) on joutoliike jarrun päällejäämisen ja sen aiheuttaman jarrutuselementtien ennenaikaisen kulumisen välttämiseksi.

Kahvan (5) vapaa liike: 4 mm (kahvan päästä mitattuna).

◆ Lukitse pumpun säätötanko (4) vastamutterilla (3).

⚠ HUOMIO

Varmista säädön jälkeen, että pyörä pyörii esteettömästi jarrun ollessa vapautettuna.

Tarkista jarrutusteho.
Ota tarvittaessa yhteys Valtuutettu aprilia-jälleenmyyjä -liikkeeseen.

ÄÄNENVAIMENTIMET

TÄRKEÄÄ Seuraavat tiedot on kerrottu yhdelle äänenvaimentimelle/pakoputken äänenvaimentimelle mutta ne koskevat molempia.

⚠ VAARA

Vältä katalysaattorilla varustetun ajoneuvon pysäköimistä kuivan heinikon läheisyyteen tai paikkaan, jossa lapset pääsevät ajoneuvon lähelle, koska käytön aikana katalyyttinen äänenvaimennin kuumenee voimakkaasti. Ole siis erittäin huolellinen ja vältä kosketusta ennen kuin se on täysin jäähtynyt.

Katalysaattorilla varustetussa ajoneuvossa on äänenvaimentinin, jossa on metallinen platina-rhodium-tyyppinen kaksivaiheinen katalysaattori.

Sen tarkoitus on hapettaa poistokaasun CO (häkä) ja HC (palamaton hiilivety) ja muuttaa ne vastaavasti hiilidioksidiksi ja vesihöyryksi.

⚠ HUOMIO

Älä käytä lyijypitoista bensiiniä, koska se vahingoittaa katalysaattoria.

ÄÄNENVAIMENTIMET / PAKOPUTKET

⚠ VAARA

Äänenvaimennusjärjestelmän muuttaminen on kiellettyä.

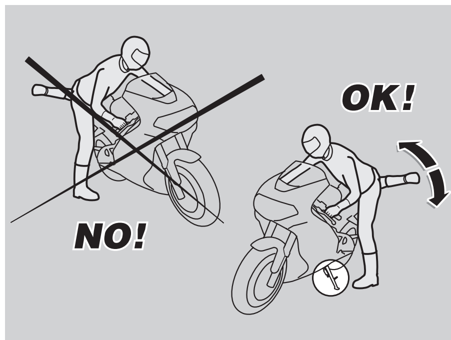
Ajoneuvon omistajan tulee tietää, että kansalliset lait saattavat kieltää seuraavat toimenpiteet:

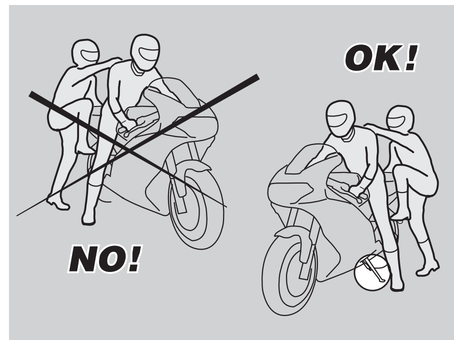
– uuteen ajoneuvoon asennettujen kiinteiden osien tai laitteiden poistaminen tai toimintakunnottomaksi tekeminen melupäästöjen säätämiseksi. Tämä on kiellettyä ennen ajoneuvon myyntiä tai toimitusta ja sen käytön aikana (lukuunottamatta huoltoa, korjauksia tai vaihtoa);
– ajoneuvon käyttö kyseisen, kiinteästi asennetun osan tai laitteen poistamisen tai toimintakunnottomaksi tekemisen jälkeen.

Tarkista pakoputki/pakokaasun äänenvaimennin ja äänenvaimentimen putket. Varmista, ettei niissä ole ruostetta tai reikiä ja että poistojärjestelmä toimii asianmukaisesti.

Jos pakoputkiston tuottama melu lisääntyy, ota välittömästi yhteys **Valtuutettu aprilia-jälleenmyyjä**.

KÄYTTÖOHJEET





AJONEUVOLLE NOUSEMINEN JA SILTÄ POISTUMINEN

Lue seuraavat ohjeet erittäin tarkasti. Ne annetaan turvallisuussyistä, jotta ajajan tai matkustajan putoamisesta ja/tai ajoneuvon kaatumisesta tai kumoonmenosta johtuvat henkilövahingot, materiaalivahingot ja ajoneuvon vahingot vältetään.

⚠ VAARA

Kaatumisen ja kumoonmenon vaara. Toimi varoen.

Ajoneuvon selkään nouseminen ja siltä poistumisen tulee tapahtua esteettömästi käsien ollessa vapaina (esineistä, kypärästä, käsineistä tai suojalaseista, jotka eivät ole puettuina).

Ajoneuvossa on kaksi seisontatukea: keski- ja sivuseisontatuki.

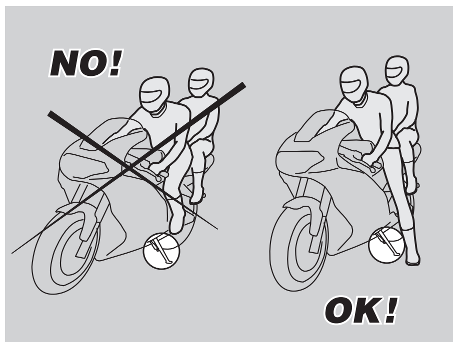
⚠ HUOMIO

Älä käynnistä moottoria ajoneuvon ollessa keskiseisontatuen varassa. Vaihteen kytkemisen seurauksena saatat menettää ajoneuvon hallinan.
Älä nouse itse äläkä anna matkustajan nousta ajoneuvoon ajoneuvon ollessa keskiseisontatuen varassa.
Ajoneuvoa ei saa asettaa keskiseisontatuelle suoraan ajoasennosta.

Nouse ja poistu ainoastaan ajoneuvon vasemmalta puolelta ja ainoastaan sivuseisontatuen ollessa ojennettuna.

⚠ HUOMIO

Älä kuormita sivuseisontatukea omalla tai matkustajan painolla.



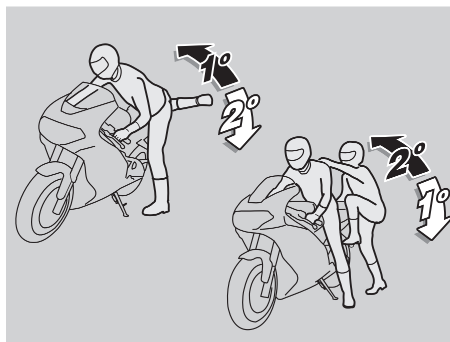
Seisontatuki on suunniteltu kannattamaan ajoneuvon ja pienen kuorman painon ilman ajajaa ja matkustajaa.

Ajoneuvon päälle ajoasentoon nouseminen sen ollessa sivuseisontatuen varassa on sallittua ainoastaan kaatumisen tai kumoonmenon välttämiseksi. Sivuseisontatukea ei tule kuormittaa ajajan tai matkustajan painolla.

Noustaessa ajoneuvon päälle ja siltä poistuttaessa, saattaa ajoneuvon paino aiheuttaa tasapainon menetyksen, jolloin vaarana on kaatuminen tai kumoonmeno.

TÄRKEÄÄ Ajajan tulee aina nousta ajoneuvon päälle ensimmäisenä ja poistua siltä viimeisenä. Hänen tulee pitää yllä ajoneuvon tasapainoa matkustajan noustessa sen päälle ja poistuessa siltä.

Lisäksi matkustajan tulee nousta ajoneuvon päälle ja poistua varoen, etteivät ajoneuvo ja ajaja joudu epätasapainoon.



TÄRKEÄÄ Ajajan tehtävänä on neuvoa matkustajalle, kuinka ajoneuvon päälle noustaan ja siltä poistutaan.

Ajoneuvo on varustettu erityisillä matkustajan astinlaudoilla päälle nousemisen ja siltä poistumisen helpottamiseksi. Matkustajan tulee aina käyttää vasenta astinlautaa ajoneuvon päälle nousemiseen ja siltä poistumiseen.

Älä poistu ajoneuvon päältä tai edes yritä poistua hyppäämällä tai ojentamalla jalkaa maata koskettaaksesi. Kummassakin tapauksessa tasapaino ja ajoneuvon vakaus vaarantuvat.

TÄRKEÄÄ Ajoneuvon takaosaan kiinnitetyt matkatavarat ja esineet saattavat estää ajoneuvon päälle nousemista ja siltä poistumista.

Siirrä oikeaa jalkaa joka tapauksessa huolellisesti, jotta se ei osu ajoneuvon takaosaan (perä tai matkatavarat) ja ylittää sen saattamatta ajoneuvoa epätasapainoon.

NOUSEMINEN

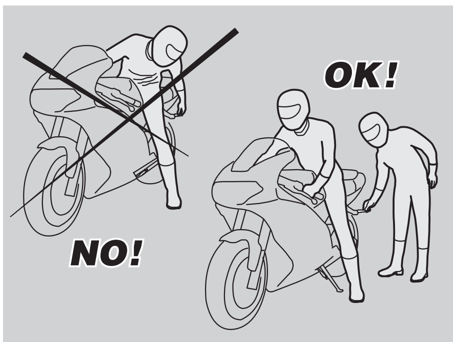
- ◆ Tartu ohjaustankoon oikein ja nouse ajoneuvon päälle kuormittamatta painollasi sivuseisontatukea.

TÄRKEÄÄ Jos et onnistu tukemaan kumpaakin jalkaasi maahan, aseta vain oikea jalka (jos tasapaino menetetään, vasen puoli on "suojattu" sivuseisontatuella) ja pidä vasen jalka valmiina tukemaan.

- ◆ Aseta kummatkin jalat maahan ja suorista ajoneuvo ajoasentoon pitäen sen tasapainossa.

TÄRKEÄÄ Ajajan ei tulee vetää tai yrittää vetää ulos matkustajan astinlautoja ajoasennossa. Tämä saattaa vaarantaa tasapainon ja ajoneuvon vakauden.

- ◆ Anna matkustajan vetää kaksi matkustajan astinlautaa ulos.
- ◆ Neuvo matkustajaa ajoneuvon päälle nousussa.
- ◆ Työnnä sivuseisontatukea vasemmalla jalallasi niin, että se palaa kokonaan paikalleen.



POISTUMINEN

◆ Valitse sopiva pysäköintialue, katso sivu 54 (PYSÄKÖINTI).
◆ Pysäytä ajoneuvo, katso sivu 54 (PYSÄHTYMINEN).

VAARA

Varmista, että pysäköintialueen maaperä on esteetön, tukeva ja tasainen.

◆ Työnnä vasemman jalan kantapäällä sivuseisontatuen vipua ja ojenna se kokonaan ulos.

TÄRKEÄÄ Jos et onnistu tukemaan kumpaakin jalkaasi maahan, aseta vain oikea jalka (jos tasapaino menetetään, vasen puoli on "suojattu" sivuseisontatuella) ja pidä vasen jalka valmiina tukemaan.

◆ Aseta kummatkin jalat maahan ja pidä ajoneuvoa tasapainossa ajoasennossa.
◆ Neuvo matkustajaa ajoneuvolta poistumisessa.

HUOMIO

Kaatumisen ja kumoonmenon vaara.

Varmista, että matkustaja on poistunut ajoneuvolta.
Älä kuormita painollasi sivuseisontatukea.

◆ Kallista ajoneuvoa, kunnes seisontatuki nojaa maahan.
◆ Ota asianmukaisesti kiinni ohjaustangosta ja poistu ajoneuvolta.
◆ Käännä ohjaustanko ääriasentoon vasemmalle.
◆ Palauta matkustajan astinlaudat sisään.

HUOMIO

Varmista, että ajoneuvo on vakaasti paikoillaan.

ENNAKKOTARKISTUKSET

VAARA

Tarkista aina ennen ajoon lähtöä ajoneuvon toiminta ja turvallisuus, (ks. "ENNAKKOTARKISTUKSET").

Jos tarkistustoimenpiteitä ei suoriteta, voi seurauksena olla vakavia henkilövahinkoja tai vakavia vaurioita ajoneuvolle.

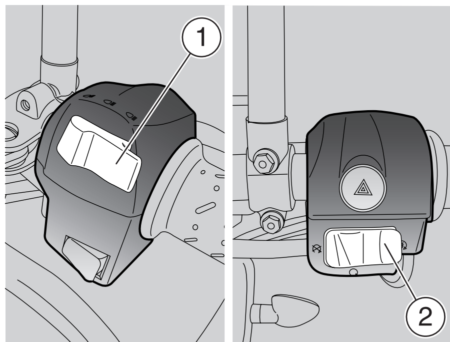
Ota epäröimättä yhteys **Valtuutettu aprilia-jälleenmyyjä** -liikkeeseen, jos et ymmärrä ajoneuvon ohjauslaitteiden toimintaa tai havaitset tai epäilet ongelmia sen toiminnassa.

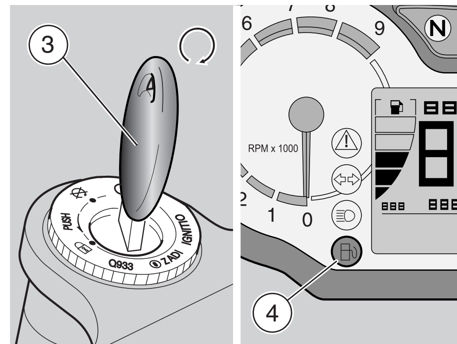
Tarkistustoimenpiteet eivät kestä kauan ja ne parantavat turvallisuutta huomattavasti.

ENNAKKOTARKISTUKSET

Kohta	TARKISTUS	Sivu
Etu- ja takajarrulevy	Tarkista toiminta, ohjausvipujen joutoliike, nesteen määrä ja mahdolliset vuodot. Tarkista jarrupalojen kuluneisuus. Lisää tarvittaessa nestettä.	33 (JARRUNESTE - suositukset), 34 (LEVYJARRUT), 35 (ETUJARRU), 37 (TAKAJARRU), 72 (JARRUPALOJEN KULUMISEN TARKISTAMINEN)
Kaasukahva	Tarkista kaasukahvan sulava toiminta ja tarkista, että se voidaan avata ja sulkea kokonaisuudessaan kaikissa ohjausasennoissa. Säädä ja/tai voitele tarvittaessa.	74 (KAASUTTIMEN SÄÄTÖ)
Moottoriöljy	Tarkista ja lisää tarvittaessa.	41 (MOOTTORIÖLJY), 61 (MOOTTORIÖLJYN MÄÄRÄN TARKISTUS JA TÄYTTÖ)
Pyörät/renkaat	Tarkista renkaiden pinta, rengaspaine, kuluminen ja mahdolliset vauriot. Poista mahdolliset kulutuspinnan uriin juuttuneet kappaleet.	40 (RENKAAT)
Jarrukahvat	Tarkista sulava toimivuus. Voitele nivelet ja säädä tarvittaessa kulkupituutta.	43 (TAKAJARRUKAHVAN VÄLYKSEN SÄÄTÖ)
Kytkin	Vapaan liikkeen kytkinkahvan päästä tulee olla noin 10 mm; kytkimen tulee toimia sujuvasti ilman luisumista.	42 (KYTKIN)
Ohjaus	Varmista, että ohjaus kääntyy vaikeuksitta eikä siinä esiintyy väljyyttä tai löysyyttä.	–
Sivu- ja keskiseisontatuki OPT (vakiovarusteena joissakin maissa)	Tarkista, että se toimii. Varmista, että seisontatuki laskeutuu ja nousee sujuvasti ja että jousen jännitys palauttaa sen takaisin normaaliasentoon. Voitele liitokset ja nivelet tarvittaessa. Varmista, että turvakatkaisin toimii asianmukaisesti.	81 (KATKAISIMIEN TARKISTUS)
Kiinnitykset	Varmista, etteivät kiinnityselementit ole löysällä. Säädä tai kiristä niitä tarvittaessa.	–
Voimansiirtoketju	Tarkista välys.	68 (VOIMANSIIRTOKETJU)
Polttoainesäiliö	Tarkista polttoaineen määrä ja lisää tarvittaessa. Varmista, ettei järjestelmässä ole vuotoja. Varmista, että polttoainesäiliön korkki on kunnolla kiinni.	31 (POLTTOAINE)
Jäähdytysneste	Paisuntasäiliön nestemäärän tulee olla merkkien “**MAX COLD LEVEL**” ja “**MIN**” välillä.	38 (JÄÄHDYTYSNESTE), 39 (TARKISTUS JA TÄYTTÖ)
Käynnistyskytkin (◯ - ⊠ - ⓘ)	Tarkista asianmukainen toiminta.	25 [VIRTALUKKO (◯-⊠-ⓘ)]
Valot, LED-merkkivalot, äänimerkki, takajarruvalon kytkin ja sähkölaitteet	Tarkista ääni- ja merkinantolaitteiden toimivuus. Vaihda lamput tai korjaa vika.	77 (AKKU) – 86 (REKISTERIKILVEN VALON VAIHTAMINEN)







KÄYNNISTYS

⚠ VAARA

Älä aseta esineitä tuulisuojan sisäpuolelle (ohjaustangon ja kojetaulun väliin), ettet estä ohjaustangon kääntämistä ja peitä kojetaulua.

TÄRKEÄÄ Lue ennen moottorin käynnistystä huolellisesti "Turvallinen ajo "-kappale, ks. s. 5 (TURVALLINEN AJO).

⚠ VAARA

Pakokaasu sisältää häkää, joka on hengitettynä erittäin haitallista.

Vältä moottorin käynnistämistä suljetuissa tai huonosti ilmastoiduissa tiloissa.
Tämän ohjeen laiminlyöminen saattaa johtaa tajunnan menettämiseen tai jopa tukehtumiskuolemaan.

TÄRKEÄÄ Kun sivuseisontatuki on alhaalla, voidaan moottori käynnistää ainoastaan vaihteen ollessa vapaalla. Tällöin vaihteiden käyttö pysäyttää moottorin.

Kun sivuseisontatuki on ylhäällä, moottori voidaan käynnistää joko vaihteen ollessa vapaalla tai vaihteen ollessa päällä ja kytkinvivun vedettynä.

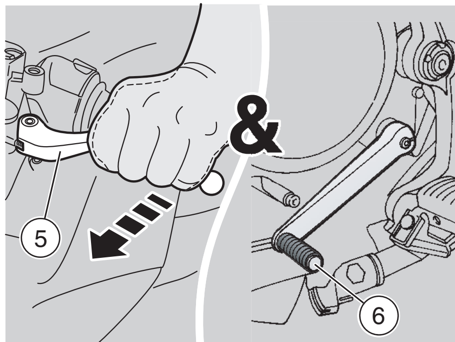
◆ Nouse ajoneuvoon ajoasentoon, katso sivu 44 (AJONEUVOLLE NOUSEMINEN JA SILTÄ POISTUMINEN).
◆ Varmista, että seisontatuki on palannut kokonaan sisään.
◆ Varmista, että valonvaihdin (1) on "≣D"-asennossa.
◆ Aseta moottorin pysäytyskatkaisin (2) "◯"-asentoon.
◆ Käännä avainta (3) ja aseta virtalukko "◯"-asentoon.

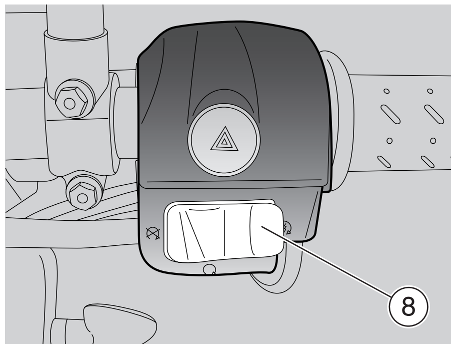
Tässä vaiheessa kojetaulun kaikki merkkivalot syttyvät ja sammuvat sitten välittömästi.

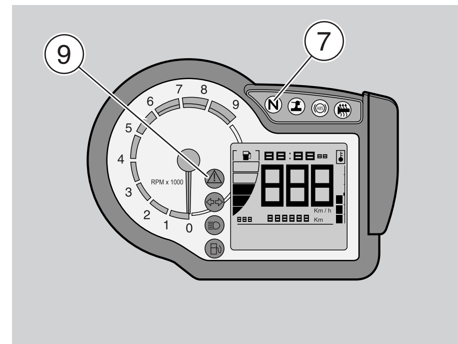
polttoainepumppu paineistaa polttoainepiirin. Siitä kuuluu surina noin kolmen sekunnin ajan.

⚠ HUOMIO

Jos polttoaineen varasäiliön merkkivalo "⛽" (4) syttyy kojetaulussa, lisää polttoainetta mahdollisimman paina, katso sivu 31 (POLTTOAINE).







- Paina etujarrukahva kokonaan pohjaan.
- Paina kytkinvipu (5) kokonaan pohjaan ja aseta vaihdevipu (6) vapaalle [vihreä merkkivalo "N" (7) on syttynyt].

⚠ HUOMIO

Älä pidä käynnistyspainiketta painettuna "⚡"-asennossa yli 15 sekuntia, ettei akku kulu liikaa.
Jos moottori ei käynnisty 15 sekunnin kuluessa, odota kymmenen sekuntia ja paina käynnistyspainike uudelleen "⚡"-asentoon uudelleen.

- Paina käynnistyspainike (8) asentoon "⚡" kaasuttamatta ja vapauta se heti, kun moottori käynnistyy.

⚠ HUOMIO

Älä paina käynnistyspainiketta (8) "⚡"-asennossa, kun moottori on käynnissä: käynnistysmoottori saattaa vaurioitua.

Jos merkkivalo ⚠ (9) jää palamaan tai syttyy normaalitoiminnan aikana samanaikaisesti symboolin kanssa, on moottorin öljynpaine riittämätön.
Sammuta moottori tässä tapauksessa välittömästi ja ota yhteys Valtuutettu aprilia-jälleenmyyjä -liikkeeseen.

- Pidä vähintään yksi jarrukahva päällä, äläkä kaasuta ennen liikkeellelähtöä.

⚠ HUOMIO

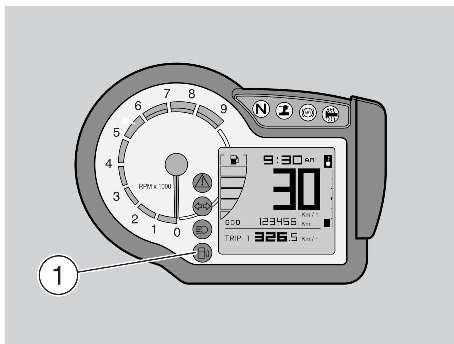
Älä tee äkkilähtöjä moottorin ollessa kylmä.

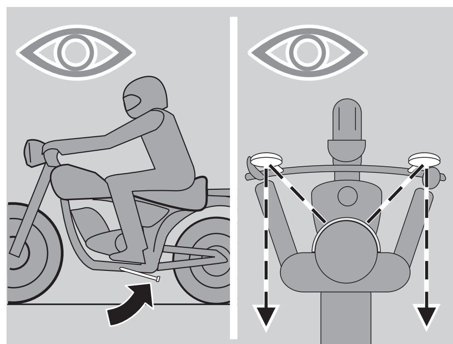
Saastuttavien aineiden päästöjen ja polttoaineen kulutuksen rajoittamiseksi on suositeltavaa lämmittää moottori ajamalla ensimmäiset kilometrit alhaisella nopeudella.

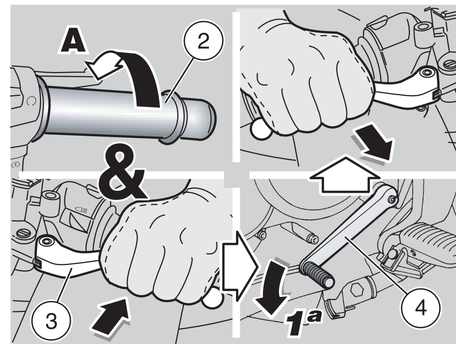
⚠ HUOMIO

Jos merkkivalo ⚠ (9) jaa palamaan tai syttyy moottorin normaalitoiminnan aikana samanaikaisesti "EFI"-symboolin kanssa, on sähkökeskus havainnut jonkin vian.

Useimmissa tapauksissa moottori jatkaa käyntiä alemmilla suoritustasoilla. Ota välittömästi yhteys Valtuutettu aprilia-jälleenmyyjä -liikkeeseen.







LIIKKEELLELÄHTÖ JA AJAMINEN

⚠ VAARA

Älä aseta esineitä tuulisuojan sisäpuolelle (ohjaustangon ja kojetaulun väliin), ettet estä ohjaustangon kääntämistä ja peitä kojetaulua.

TÄRKEÄÄ Lue ennen liikkeellelähtöä huolellisesti "turvallinen ajo" -kappale, katso sivu 5 (TURVALLINEN AJO).

⚠ HUOMIO

Jos kojetaulun polttoaineen varasäiliön merkkivalo "⛽" (1) syttyy ajon aikana, on säiliössä jäljellä polttoainetta 5 ℓ. Tankkaa polttoainetta mahdollisimman pian, katso sivu 31 (POLTTOAINE).

⚠ VAARA

Varmista, että matkustajan jalkatuet ovat taitettuina, kun ajat ilman matkustajaa.

Pidä kätesi kädensijoissa ja jalkasi jalkatuilla ajon aikana.

ÄLÄ KOSKAAN AJA MUISSA KUIN YLLÄ MAINITUISSA ASENNOISSA.

⚠ VAARA

Jos ajat matkustajan kanssa huolehdi, ettei tämä aiheuta ongelmia ohjausliikkeiden aikana.

Varmista ennen liikkeellelähtöä, että seisontatuki on kokonaan ylhäällä.

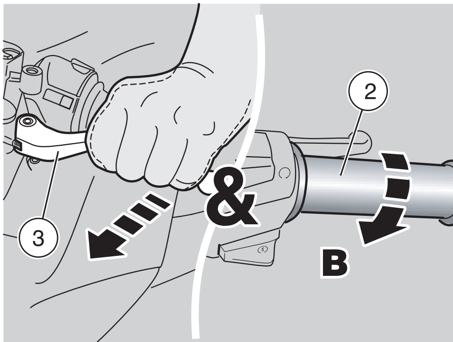
Ajoon lähtö:

- ◆ Käynnistä moottori, katso sivu 48 (KÄYNNISTYS).
- ◆ Säädä taustapeilien kaltevuusaste oikein.

⚠ HUOMIO

Totuttele taustapeilien käyttöön ajoneuvon ollessa pysähtyneenä. Heijastava pinta on kupera, joten peilissä näkyvät kohteet näyttävät olevan kauempana kuin ne tosiasiassa ovat. Peilien avulla taakse nähdään "laajassa kulmassa" ja ainoastaan kokemuksen avulla on mahdollista arvioida takana tulevien ajoneuvojen etäisyydet oikein.

- ◆ Paina kytkinvipu (3) kokonaan pohjaan kaasukahvan (2) ollessa vapaana (**As.A**) ja moottorin ollessa tyhjäkäynnillä.
- ◆ Aseta ykkösvaihde päälle painamalla vaihdevipua (4) alaspäin.
- ◆ Vapauta jarrukahva (painettu pohjaan käynnistyksessä).



⚠ VAARA

Liikkeelle lähdettäessä kytkinvivun äkillinen tai liian nopea vapauttaminen saattaa pysäyttää moottorin ja ajoneuvon siihen paikkaan.

Älä kaasuta äkillisesti tai liiallisesti kytkinvivun vapautuksen aikana, välttäen täten kytkimen "luistamisen" (hidas vapautus) tai etupyörän "pystyyn nousemisen" (nopea vapautus).

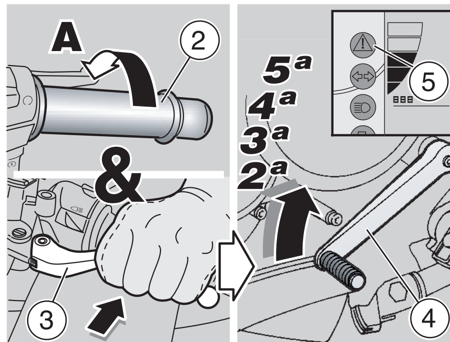
- Vapauta kytkinvipu (3) hitaasti ja kaasuta samalla kaasukahvaa (2) (**As.B**) kevyesti kääntäen.

Ajoneuvo lähtee liikkeelle.

- Aja alhaisella nopeudella ensimmäiset kilometrit moottorin lämmittämiseksi.

⚠ HUOMIO

Älä ylitä suositeltua kierroslukua, katso sivu 53 (SISÄÄNAJO).



- Lisää nopeutta kiertämällä kaasukahvaa (2) (**As.B**) asteittain, mutta älä ylitä suositeltua kierroslukua, ks. s. 53 (SISÄÄNAJO).

Kakkosvaihteen asettaminen:

⚠ HUOMIO

Toimi suhteellisen nopeasti.

Älä käytä ajoneuvoa liian alhaisilla kierrosluvuilla.

- Vapauta kaasukahva (2) (**As.A**), vedä kytkinvipua (3), nosta vaihdevipua (4), vapauta kytkinvipu (3) ja kaasuta.
- Toista kaksi viimeistä toimenpidettä ja vaihda isommille vaihteille.

⚠ HUOMIO

Jos merkkivalo ⚠ (5) jää palamaan tai syttyy moottorin normaalitoiminnan aikana samanaikaisesti symboolin kanssa, on moottoriöljynpaine riittämätön.

Sammuta moottori tässä tapauksessa välittömästi ja ota yhteys Valtuutettu aprilia-jälleenmyyjä -liikkeeseen.

Vaihtaminen suuremmilta vaihteilta pienemmille ("suhteuttaminen") suoritetaan seuraavissa tilanteissa:

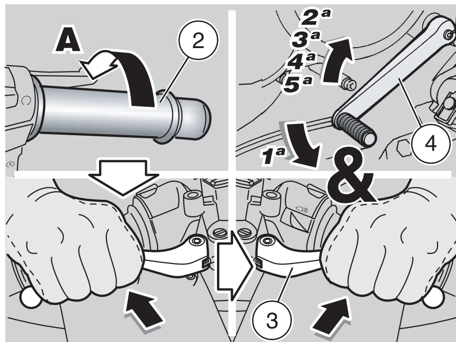
- Alamäkiä ajettaessa ja jarrutuksissa jarrutustehon lisäämiseksi moottorin puristuksen avulla.
- Ylämäkiä ajettaessa, jos käytössä oleva vaihde ei ole nopeuteen sopiva (iso vaihde, alhainen nopeus) ja moottorin kierrosluku laskee.

⚠ HUOMIO

Vaihda vaihteet yksi kerrallaan; jos vaihde vaihdetaan samanaikaisesti useammalle pienemmälle vaihteelle kerrallaan, maksimiteho ylittää "ylikierrokset".

Hidasta vauhtia ennen vaihteen "suhteuttamista" ja sen aikana vapauttamalla kaasukahva välttääksesi enimmäiskierrosluvun ylittämisen.

Maksimikierrosluku ilmoitetaan merkkivalon ⚠ (5) vilkkumisella.



Vaihteen "suhteuttaminen" suoritetaan seuraavasti:

- ◆ Vapauta kaasukahva (2) (**As.A**).
- ◆ Vedä jarrukahvoja tarvittaessa kevyesti ja vähennä ajoneuvon nopeutta.
- ◆ Käytä kytkinvipua (3) ja laske vaihdevipua (4) pienemmän vaihteen asettamiseksi.
- ◆ Jos jarrukahvat ovat vedettyinä, vapauta ne.
- ◆ Vapauta kytkinvipu ja kaasuta kevyesti.

⚠ HUOMIO

Jos näytössä näkyy vikaviesti "", tämä tarkoittaa, että jäähdytysnesteen lämpötila on yli 118 ° C: pysäytä ajoneuvo ja käytä moottoria tyhjäkäynnillä noin kahden minuutin ajan, jotta jäähdytysneste virtaa piirissä säännöllisesti. Aseta sitten virtakytkin kohtaan "" ja tarkasta jäähdytysnesteen määrä,

katso sivu 38 (JÄÄHDYTYSNESTE).

Jos jäähdytysnesteen tarmistamisen jälkeen kojetaulu on yhä edellä kuvatussa tilassa, älä käynnistä ajoneuvoa ja ota yhteys Valtuutettu aprilia-jälleenmyyjä -liikkeeseen.
Älä käännä virta-avainta ""-asentoon, koska muutoin jäähdytystuulettimet pysähtyvät jäähdytysnesteen lämpötilasta riippumatta ja tässä tapauksessa lämpötila kohoaa entisestään.

Jos näytölle ilmestyy virheviesti "⚠ SERVICE" moottorin normaalitoiminnan aikana, on sähkökeskus havainnut jonkin vian.

Useimmissa tapauksissa moottori jatkaa käyntiä alemmilla suoritustasoilla. Ota välittömästi yhteys Valtuutettu aprilia-jälleenmyyjä -liikkeeseen.

Pidä moottoria mahdollisimman vähän aikaa käynnissä ajoneuvon ollessa pysähdyksissä vaihde päällä ja kytkinvipu vedettynä kytkimen ylikuumenemisen välttämiseksi.

⚠ VAARA

Älä avaa ja sulje kaasukahvaa toistuvasti ja jatkuvasti, koska saatat vahingossa menettää ajoneuvon hallinnan. Kun jarrutat, vähennä nopeutta ja jarruta molemmilla jarruilla tasaisesti säädellen jarrulaitteiden painetta sopivasti.

Jarrutusteho heikkenee huomattavasti, jos jarrutetaan ainoastaan etu- tai takajarrulla, ja vaarana on, että toinen pyöristä lukkiutuu, jolloin sen pito häviää.

Jos jarrutat ylämäessä, vähennä nopeus kokonaan ja käytä ainoastaan jarruja ajoneuvon paikallaan pitämiseksi.

Moottorin käyttö ajoneuvon paikallaan pitämiseen saattaa aiheuttaa kytkimen ylikuumenemisen.

Ennen kaarteessa jarruttamista, vähennä nopeutta tai jarruta ajaen kaarre kohtuullisella ja tasaisella nopeudella tai kevyesti kaasuttaen; älä paina jarruja kokonaan pohjaan - luisumisen mahdollisuus kasvaa tällöin huomattavasti.

Jarrujen jatkuva käyttö alamäissä saattaa aiheuttaa kitkapintojen ylikuumenemisen ja sen seurauksena jarrutustehon vähenemisen. Käytä hyväksesi moottorin puristusta suhteuttamalla vaihde ja käytä molempia jarruja katkonaisesti.

Älä aja moottori sammuneena alamäissä!

Jos näkyvyys on huono ajon aikana, lisää ajoneuvon näkyvyyttä sytyttämällä lähivalot myös päivällä, märällä tai huonosti pitävällä maanpinnalla (lumi, jää, muta, jne.) ajettaessa ja aja kohtuullisella nopeudella. Vältä äkkijarrutuksia ja ohjausliikkeitä, jotka saattavat aiheuttaa pidon menetyksen ja sen seurauksena ajoneuvon kaatumisen.

⚠ VAARA

Tarkkaile mahdollisia esteitä ja kulkuväylän pinnan muutoksia.

Tien epätasaisuudet, raiteet, viemärikannet, pintamaalaukset ja rakennustyömaan metallilaatat muuttuvat liukkaiksi sateella. Tämän vuoksi ne tulee ylittää erittäin varovasti, ajaen tarkasti ja mahdollisimman vähän ajoneuvoa kallistaen.

Käytä aina ajoissa suuntavilkkuja kaistaa tai suuntaa vaihtaessasi. Vältä jyrkkiä ja vaarallisia liikkeitä.

Kytke suuntavilkut pois heti suunnanvaihdon jälkeen.

Ole erityisen varovainen ohittaessasi muita ajoneuvoja tai kun toiset tiellä liikkujat ohittavat ajoneuvosi.

Sateessa ajettaessa suurien ajoneuvojen aiheuttamat vesipilvet vähentävät näkyvyyttä. Ilmanvirtaukset voivat aiheuttaa ajoneuvon hallinnan menetyksen.

SISÄÄNAJO

Moottorin sisäänajo on ensiarvoisen tärkeää moottorin kestävyyden ja hyvän toiminnan varmistamiseksi.
Aja mahdollisuuksien mukaan erittäin mäkisillä ja/tai mutkaisilla teillä, joilla moottori, jousitukset ja jarrut saavat tehokkaamman sisäänajon.
Vaihda ajonopeutta sisäänajon aikana.
Tällä tavoin on mahdollista "kuormittaa" ja tämän jälkeen "vapauttaa" osien työskentely, jäähdyttäen moottorin osat.
Vaikka moottorin osien kuormitus sisäänajon aikana on tärkeää, varo liioittelemasta.

TÄRKEÄÄ Ajoneuvon paras suorituskyky saavutetaan ainoastaan ensimmäisten 2000 km (1250 mi) ajon jälkeen.

Noudata seuraavia ohjeita:

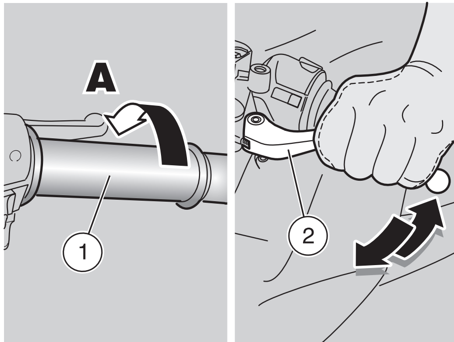
- ◆ Älä kiihdytä kiivaasti äläkä avaa kaasukahvaa kokonaan, kun moottori käy alhaisilla kierroksilla sekä sisäänajon aikana että sen jälkeen.
- ◆ Käytä jarruja varovaisesti ensimmäisten 500 km:n (312 mi) aikana ja vältä voimakkaita ja pitkiä jarrutuksia. Näin jarrupalojen kitkapinta asettuu oikein jarrulevyille.
- ◆ Älä koskaan ylitä 4000 kierrosta/min (rpm) ensimmäisten 500 km:n (312 mi) aikana.
- ◆ Älä koskaan ylitä 5000 kierrosta/min (rpm) ensimmäisten 500 km:n (312 mi) ja 1000 km (625 mi) aikana.

⚠ VAARA

Pyydä ensimmäisten 1000 km:n (625 mi) jälkeen Valtuutettu aprilia-jälleenmyyjä -liikettä suorittamaan määräaikaishuoltotaulukon "sisäänajon jälkeen"-sarakkeessa ilmoitetut tarkistukset, katso sivu 58 (MÄÄRÄAIKAISHUOLTOTAULUKKO) itsesi, muiden henkilöiden ja/tai ajoneuvon vahingoittumisen välttämiseksi.

- ◆ Aja 1000 km (625 mi) - 2000 km:n (1250 mi) aikana vaihtelevammin, muuta nopeutta ja käytä enimmäiskaasutusta ainoastaan muutaman sekunnin ajan varmistaaksesi osien paremman kytkeytymisen; älä koskaan ylitä 5500 k/min (rpm) (katso taulukkoa).
- ◆ 2000 km:n (1250 mi) jälkeen moottorilta voidaan odottaa asteittain parempaa tehoa.

Moottorin suositellut enimmäiskierrosluvut:	
Ajettu matka km (mi)	**kierr/min - (rpm)**
0 – 500 (0 – 312)	4000
500 – 1000 (312 – 625)	5000
1000 – 2000 (625 – 1250)	5500



PYSÄHTYMINEN

⚠ VAARA

Vältä äkkipysäytyksiä, voimakkaita jarrutuksia ja viime hetken jarrutuksia.

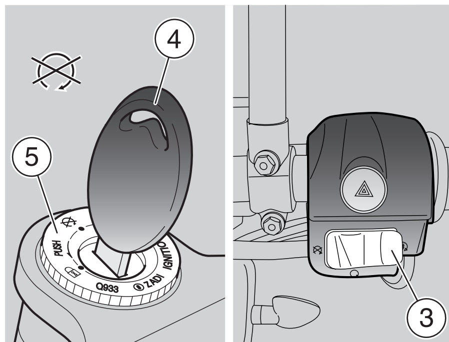
- ◆ Vapauta kaasukahva (1) (**As.A**) käytä jarruja asteittain ja "suhteuta" samanaikaisesti vaihteet vauhdin hidastamiseksi, katso sivu 50 (LIIKKEELLELÄHTÖ JA AJAMINEN).

Kun nopeus on vähentynyt, ennen ajoneuvon täydellistä pysähtymistä:

- ◆ Käytä kytkinvipua (2) estääksesi moottorin pysähtymisen.

Kun ajoneuvo on pysähtynyt:

- ◆ Aseta vaihdevipu vapaalle (vihreä merkkivalo "N" päällä).
- ◆ Vapauta kytkinvipu (2).
- ◆ Pidä vähintään yksi jarru päällä lyhyiden pysähdysten aikana.



PYSÄKÖINTI

Pysäköintialueen valinta on erittäin tärkeää ja sen on noudatettava liikennemerkkejä sekä seuraavia ohjeita.

⚠ VAARA

Paikoita ajoneuvo kovalle ja tukevalle alustalle, jottei se kaadu.

Älä nojaa ajoneuvoa seinää vasten tai aseta sitä maahan makaamaan.

Varmista, ettei ajoneuvosta ja varsinkaan sen tulikuumista osista ole vaaraa ihmisille ja erityisesti lapsille. Älä jätä ajoneuvoasi vartioimatta moottorin ollessa käynnissä tai virta-avaimen ollessa virtalukossa.

Älä mene jäähdytystuulettimen lähelle vaikka se on pysähtynyt. Se saattaa käynnistyä ja imaista vaatteiden liepeitä, hiuksia, jne.

⚠ VAARA

Ajoneuvon kaatuminen tai liiallinen kallistaminen saattaa aiheuttaa polttoaineen vuotamisen.

Polttomoottoreissa käytettävä polttoaine on erittäin herkästi syttyvää ja saattaa joissain olosuhteissa räjähtää.

⚠ HUOMIO

Älä kuormita sivuseisontatukea omalla tai matkustajan painolla.

Ajoneuvon pysäköinti:

- ◆ Valitse pysäköintialue.
- ◆ Pysäytä ajoneuvo, katso sivu 54 (PYSÄHTYMINEN).
- ◆ Aseta pysäytyskatkaisin (3) asentoon "⊗".
- ◆ Kierrä avainta (4) ja aseta se (5) "⊗"-asentoon.

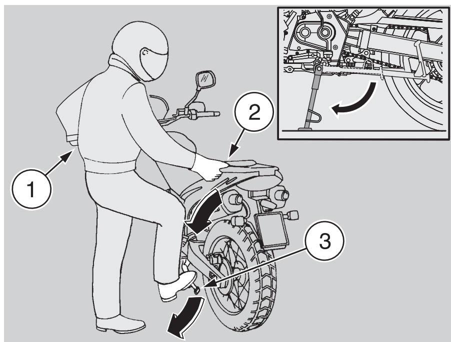
⚠ VAARA

Noudata tarkasti ajoneuvoon nousemisesta ja siltä laskeutumisesta annettuja ohjeita, katso sivu 44 (AJONEUVOLLE NOUSEMINEN JA SILTÄ POISTUMINEN).

- ◆ Anna mahdollisesti kyydissä olevan matkustajan poistua ohjeiden mukaisesti ja poistu sitten itse ajoneuvolta.
- ◆ Lukitse ohjaustanko, katso sivu 27 (OHJAUSLUKKO) ja poista avain.

⚠ VAARA

Varmista, että ajoneuvo on vakaasti paikoillaan.



AJONEUVON ASETTAMINEN SEISONTATUELLE

SIVUSEISONTATUKI

Katso ohjeet ajoneuvon asettamiseksi ajoasennosta sivuseisontatuelle sivulta 44 (AJONEUVOLLE NOUSEMINEN JA SILTÄ POISTUMINEN).

Jos jokin toimenpide (esim. ajoneuvon siirtäminen) on edellyttänyt seisontatuen sisäänvetoa, asetetaan ajoneuvo uudelleen sen varaan seuraavasti:

⚠ VAARA

Varmista, että pysäköintialueen maaperä on esteetön, tukeva ja tasainen.

- ◆ Valitse sopiva pysäköintialue, katso sivu 54 (PYSÄKÖINTI).
- ◆ Ota kiinni vasemmanpuoleisesta ohjaustangosta (1) ja kahvasta (2).
- ◆ Paina sivuseisontatukea oikealla jalallasi ja ojenna se kokonaan (3).
- ◆ Kallista ajoneuvoa, kunnes seisontatuki nojaa maahan.
- ◆ Käännä ohjaustanko ääriasentoon vasemmalle.

⚠ VAARA

Varmista, että ajoneuvo on vakaasti paikoillaan.

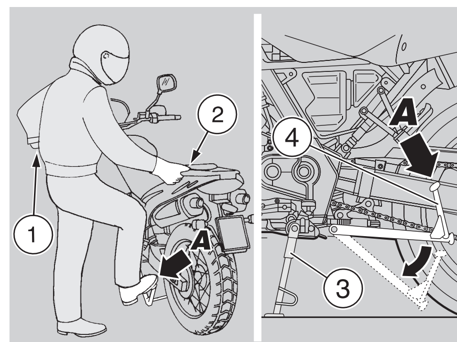
KESKISEISONTATUKI OPT
(vakiovarusteena joissakin maissa)

⚠ VAARA

Ajoneuvoa ei saa asettaa keskiseisontatuelle suoraan ajoasennosta.

⚠ VAARA

Varmista, että pysäköintialueen maaperä on esteetön, tukeva ja tasainen.



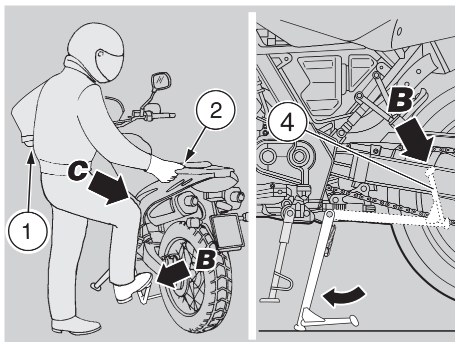
- ◆ Valitse sopiva pysäköintialue, katso sivu 54 (PYSÄKÖINTI).
- ◆ Ota kiinni vasemmanpuoleisesta ohjaustangosta (1) ja kahvasta (2).

⚠ HUOMIO

Sivuseisontatuen ulottuvuus ilmoitetaan näytössä, jotta ajoneuvon kaatumiselta tai ympärikääntymiseltä vältytään ajoneuvon mahdollisesti menettäessään tasapainonsa.

TÄRKEÄÄ Älä laske sivuseisontatukea maahan. Pidä ajoneuvo pystyssä.

- ◆ Paina sivuseisontatukea oikealla jalallasi ja ojenna se kokonaan (3).
- ◆ Työnnä keskiseisontatuen vipua (4) (**Pos.A**) ja laske seisontatuki maahan.



⚠ HUOMIO

Toimi huolellisesti.

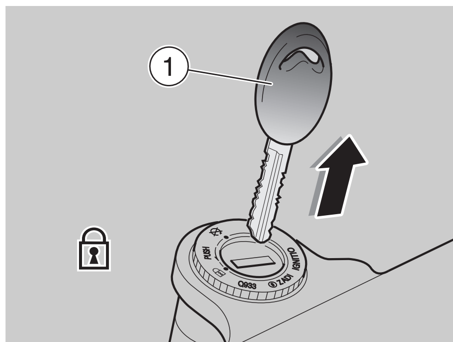
Ajoneuvon laskeminen keskiseisontatuelle saattaa olla hankalaa ajoneuvon painosta johtuen. Päästä irti nupista (1) ja kahvasta (2) vasta sitten, kun ajoneuvo on seisontatuen varassa.

◆ Nojaa koko painollasi keskiseisontatuen vipuun (4) (**Pos.B**) ja siirrä samanaikaisesti keskipistettäsi ajoneuvon takaosaa kohti (**Pos.C**).

⚠ VAARA

Varmista, että ajoneuvo on vakaasti paikoillaan.

◆ Taita sivuseisontatuki.



OHJEITA VARKAUDEN ESTÄMISEKSI

⚠ HUOMIO

Älä käytä jarrulevylukkoa. Tämän ohjeen laiminlyöminen voi aiheuttaa vakavia vaurioita jarrulaitteisiin sekä johtaa onnettomuuksiin, joista on seurauksena ruuminvammoja ja jopa kuolema.

Älä KOSKAAN jätä virta-avainta (1) virtalukkoon ja käytä aina ohjauslukkoa ”🔒".

Pysäköi ajoneuvo turvalliseen paikkaan, mieluiten autotalliin tai vartioituun paikkaan.

Käytä mahdollisuuksien mukaan varkaudenestolaitetta.

Varmista, että ajoneuvon asiakirjat ja mahdolliset ajoneuvoverot ovat kunnossa.



Kirjoita henkilötietosi ja puhelinnumerosi tässä oppaassa niille varattuun paikkaan, jotta oikea omistaja selviää helpommin ajoneuvon löydyttyä.

SUKUNIMI: ....

ETUNIMI: ....

OSOITE: ....

....

PUHELINNUMERO: ....

TÄRKEÄÄ Varastetut ajoneuvot pystytään usein tunnistamaan käyttö- /huolto-ohjekirjaan kirjoitettujen henkilötietojen perusteella.





Lue huolellisesti sivut 2 (TURVAVIESTIT), (TEKNISET OHJEET) ja (VAROITUKSET - VAROTOIMET - YLEISET OHJEET).

VAARA

Palovaara.
Polttoainetta ja muita syttyviä aineita ei saa viedä sähköisten osien lähelle.

Suorita seuraavat toimenpiteet ennen kuin ajoneuvoa aletaan huoltaa tai tarkistaa: sammuta moottori, poista avain virtalukosta, odota, kunnes moottori ja pakoputki ovat jäähtyneet, ja nosta ajoneuvo mahdollisuuksien mukaan asianmukaisilla välineillä kiinteälle ja tasaiselle maaperälle.

VAARA

Varmista ennen toimenpiteen suorittamista, että työskentelytila on riittävän ilmastoitu.

Varo moottorin ja pakoputken tulikuumia pintoja palovammojen välttämiseksi.

Älä pidä mitään mekaanista kappaletta tai ajoneuvon osaa suussasi toimenpiteiden suorittamisen aikana. Ajoneuvon osat eivät ole syötäviä ja jotkut niistä ovat haitallisia tai jopa myrkyllisiä.

HUOMIO

Jos tekstissä ei toisin ilmoiteta, osat kootaan purkutoimenpiteiden päinvastaisessa järjestyksessä.

Suosittelemme kumihansikkaiden käyttöä huoltotoimenpiteitä suoritettaessa.

Normaalitapauksissa käyttäjä kykenee itse suorittamaan tavanomaiset huoltotoimenpiteet. Joissakin tapauksissa tarvitaan erikoistyökaluja ja teknistä osaamista.
Jos tarvitset ajoneuvon määräaikaishuoltoa, huoltoapua tai teknisiä ohjeita, ota yhteys**Valtuutettu aprilia-jälleenmyyjä** -liikkeeseen, jossa sinua palvellaan tehokkaasti ja nopeasti.

On suositeltavaan pyytää **Valtuutettu aprilia-jälleenmyyjä** -liikettä testaamaan ajoneuvo tiellä korjaus- tai määräaikaishuoltotoimenpiteen jälkeen.
Tee kuitenkin henkilökohtaisesti kohdan "Huollon jälkeen suoritettavat tarkistukset" toimenpiteet, katso s. 47 (ENNAKKOTARKISTUKSET).

MÄÄRÄAIKAISHUOLTOTAULUKKO

Valtuutettu aprilia-jälleenmyyjä - LIIKKEEN SUORITTAMAT TOIMENPITEET (JOTKA MYÖS KÄYTTÄJÄ VOI SUORITTAA).

Selite

① = tarkista ja puhdista, säädä, voitele tai vaihda tarvittaessa

② = puhdista

③ = vaihda

④ = säädä

TÄRKEÄÄ Huoltotoimenpiteet tulee puolet lyhyimmillä väleillä, jos ajoneuvoa käytetään pölyisissä, sateisissa ja vaikeissa ajo-olosuhteissa.

(*) = Tarkista kahden viikon välein tai ilmoitettuina aikaväleinä

(**) = OPT (vakiovarusteena joissakin maissa)

CO = hiilioksidi.

Komponentit	Sisäänajon jälkeen [1000 km (625 mi)]	Joka 10000 km (6250 mi) tai 12 kuukauden välein	Joka 20000 km (12500 mi) tai 24 kuukauden välein
Akku - Liittimien kiinnitys	①	①	–
Sytytystulppa	–	①	③
Haarukka	①	–	①
Valojen toiminta/suuntaus	–	①	–
Valot Turvakatkaisimet	①	①	–
Jarruneste	①	①	–
Jäähdytysneste	–	–	①
Sivulaukkujen kiinnityspuolat (**)	–	①	–
Renkaat	1000 km:n (625 mi) välein: ①		
Renkaiden ilmanpaine (*)	1000 km:n (625 mi) välein: ④		
Moottorin kierrokset tyhjäkäynnillä ja CO	④	④	–
Sivulaukkujen ja takalaukun kiinnittimet (**)	–	①	–
Hälytysmerkkivalo	jokaisen käynnistyksen yhteydessä: ①		
Iskunvaimentimen tulpat ja liukurulla	jokaisen voimansiirron vaihtamisen yhteydessä: ③		
Voimansiirtoketjun kiristys ja voitelu	500 km:n (375 mi) välein: ①		
Jarrupalojen kuluminen	①	ennen jokaista matkaa ja 2000 km:n (1250 mi) välein: ①	
Iskunvaimentimen tulppien kuluminen ja iskunvaimentimien välys	–	–	①

⚠ HUOMIO

Tarkistuta voimansiirron kunto (vetoypyörä, keskiö, ketju) aina 5000 km:n (3125 mi) välein Valtuutettu aprilia-jälleenmyyjä -liikkeessä.

aprilia-jälleenmyyjän TOIMENPITEET
Valtuutettu **aprilia**-jälleenmyyjä

Selite

① = tarkista ja puhdista, säädä, voitele tai vaihda tarvittaessa

② = puhdista

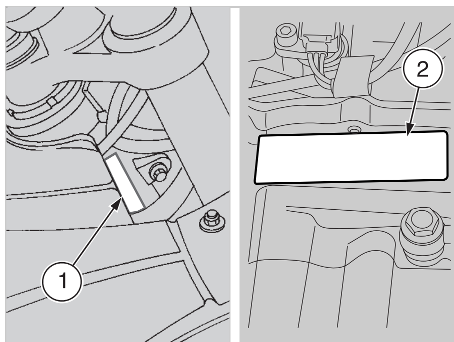
③ = vaihda

④ = säädä

TÄRKEÄÄ Huoltotoimenpiteet tulee puolet lyhyimmillä väleillä, jos ajoneuvoa käytetään pölyisissä, sateisissa ja vaikeissa ajo-olosuhteissa.

CO = hiilioksidi.

Komponentit	Sisäänajon jälkeen [1000 km (625 mi)]	Joka 10000 km (6250 mi) tai 12 kuukauden välein	Joka 20000 km (12500 mi) tai 24 kuukauden välein
Takaiskunvaimennin	–	–	①
Akku - Liittimien kiinnitys	①	–	–
Kaasutin, CO:n säätö	①	①	–
Jakopään hihna	–	①	–
Voimansiirtokaapelit ja ohjauslaitteet	①	①	–
Pyörien keskitys	–	①	–
Takajousituksen nivellaakerit	–	–	①
Ohjauksen laakerit ja ohjauksen välys	①	①	–
Pyörien laakerit	–	①	–
Jarrulevyt	①	①	–
Polttoainepumpun suodatin	–	–	①
Ilmansuodatin	–	①	③
Moottorin öljysuodatin	③	③	–
Öljynsuodatin (öljytankissa)	②	–	②
Ajoneuvon yleinen toiminta	①	①	–
Kytkimen välys	④	④	–
Venttiilien välyksen säätäminen	④	–	④
Jarrulaitteisto	①	①	–
Jäähdytysjärjestelmä	–	①	–
Jarruneste	joka 2. vuosi: ③		
Jäähdytysneste			
Haarukkaöljy	–	–	③
Moottoriöljy	③	③ (*)	–
Haarukan öljysuojukset	ensimmäisten 30000 km (18750 mi) jälkeen ja sitten joka 20000 km (12500 mi) välein: ③		
Jarrupalat	mikäli kuluneet: ③		
Pyörät/renkaat	①	①	–
Mutterien, pulttien ja ruuvien kiinnitys			–
Jousitukset ja tasapainotus	①	–	①
Pinnojen kiristys	①	①	–
Viimeinen vaihde (ketju, kruunuhammaspyörä ja käyttöpyörä)	5000 km:n (3125 mi) välein: ①		
Polttoaineletkut	–	①	joka 4. vuosi: 3
Kytkimen kuluminen	–	①	–



TUNNISTUSTIEDOT

Suosittelemme rungon ja moottorin numeroiden kirjoittamista tähän huoltokirjaan niille varatuille paikoille.

Rungon numeroa voidaan käyttää varaosia hankittaessa.

TÄRKEÄÄ Tunnistusnumeroiden muuttaminen saattaa johtaa vakaviin rikosoikeudellisiin ja hallinnollisiin seuraamuksiin. Erityisesti rungon numeron muuttaminen johtaa takuun välittömään raukeamiseen.

RUNGON NUMERO

Rungon numero (1) on painettu ohjauksen laakeripesään, oikealle puolelle.

Rungon n° ________________________

MOOTTORIN NUMERO

Moottorin numero (2) on painettu takaosaan, hammaspyörän lähelle

Moottorin n° _______________________

LIITOKSET PIKAPUTKIKIRISTIMILLÄ JA RUUVIKÄYTTÖISILLÄ PUTKIKIRISTIMILLÄ

⚠ HUOMIO

Poista AINOASTAAN huolto-ohjeissa ilmoitetut putkikiristimet.

Seuraava teksti ei valtuuta ajoneuvossa olevien putkikiristimien mielivaltaiseen poistoon.

⚠ VAARA

Varmista ennen putkikiristimen poistoa, ettei poistaminen aiheuta nestevuotoja. Valmistaudu tarvittaessa estämään vuoto ja suojaamaan liitoksen ympärillä olevat osat.

PIKAPUTKIKIRISTIMET

Putkikiristimien poistamiseen riittävät pihdit, mutta asennukseen tarvitaan erikoistyökalu (ks. alla).

Hanki asennukseen tarvittavat asianmukaiset välineet ennen putkikiristimen poistamista.

TÄRKEÄÄ Hanki erikoistyökalu OPT:

– kiristimien asennuspihdit, katso sivu 29 (ERIKOISTYÖKALUT OPT).

⚠ HUOMIO

Vaihda irrotettu pikakiristin uuteen samankokoiseen kiristimeen. Uuden kiristimen voit hankkia Valtuutettu aprilia-jälleenmyyjä -liikkeestä.

Älä yritä asentaa takaisin poistettua pikaputkikiristintä, sillä se on käyttökelvoton.

Älä vaihda poistettua pikaputkikiristintä ruuvikäyttöiseen tai muun tyyppiseen putkikiristimeen.

⚠ HUOMIO

Työskentele varoen, ettet vahingoita liitoksen osia.

◆ Vedä pihdeillä putkikiristimen päästä, kunnes se irtoaa.

RUUVIKÄYTTÖISET PUTKIKIRISTIMET

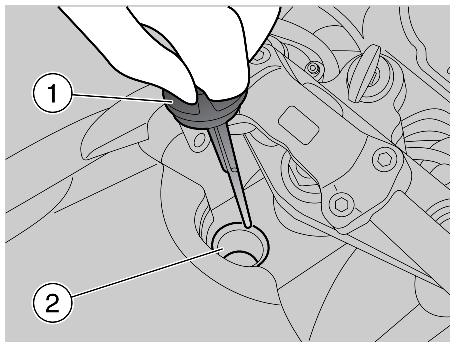
Käytä poistamisessa ja asennuksessa tavallista ruuvimeisseliä.

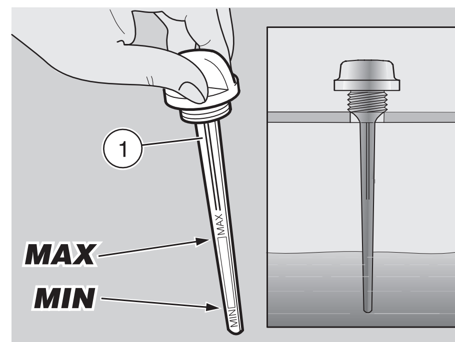
⚠ HUOMIO

Tarkista putkikiristimen kunto. Vaihda se tarvittaessa samantyyppiseen ja -kokoiseen putkikiristimeen. Uuden varaosan voit hankkia Valtuutettu aprilia-jälleenmyyjä -liikkeestä.

Varmista putkikiristintä kiristäessäsi, että liitos on pitävä.







MOOTTORIÖLJYN MÄÄRÄN TARKISTUS JA TÄYTTÖ

Lue huolellisesti sivu 41 (MOOTTORIÖLJY) ja sivu 57 (HUOLTO).

Tarkista moottoriöljyn määrä säännöllisesti ja vaihda se ensimmäisten 1000 km:n (625 mi) jälkeen ja sitten 10000 km (6250 mi) tai 12 kk välein. Vaihtamisen yhteydessä ota yhteys **Valtuutettu aprilia-jälleenmyyjä** -liikkeeseen.

Suorita tarkistus seuraavasti:

TÄRKEÄÄ Älä anna moottorin tyhjäkäydä ajoneuvo pysähtyneenä moottorin lämmittämiseksi ja moottoriöljyn saattamiseksi käyttölämpötilaan. Oikean menettelyn mukaisesti tarkistus suoritetaan ajomatkan jälkeen tai sen jälkeen kun on ajettu noin 15 km (10 mi) maantieajoa (ne riittävät moottoriöljyn saattamiseksi käyttölämpötilaan).

- Pysäytä moottori, katso sivu 54 (PYSÄHTYMINEN).
- Pidä ajoneuvo pystyasennossa niin, että kummatkin pyörät koskettavat maata.
- Aseta mittatikku (1) kokonaan täyttöreikään (2), **älä kierrä auki**.
- Vedä mittatikku (1) ulos ja tarkista öljyn korkeus mittatikusta:

MAX = maksimitaso

MIN = minimitaso.

"**MAX**"- ja "**MIN**"-merkkien välinen ero on noin 300 cmC.

- Määrä on oikea, jos öljy ulottuu likimäärin "**MAX**"-merkkiin asti.

⚠ HUOMIO

Älä ylitä "MAX" -merkkiä äläkä alita "MIN" -merkkiä, jotta moottorille ei aiheuteta vakavia vaurioita.

Lisää moottoriöljyä tarvittaessa seuraavasti:

⚠ HUOMIO

Älä sekoita öljyyn lisäaineita tai muita aineita.

Mikäli käytät suppiloa tai vastaavaa varmista, että se on täysin puhdas.

TÄRKEÄÄ Käytä hyvälaatuisia öljyjä, 15W - 50, katso sivu 93 (VOITELUTAULUKKO).

- Poista mittatikku (1), lisää öljyä säiliöön täyttöreiän (2) kautta oikeaan määrään saakka, katso sivu 93 (VOITELUTAULUKKO).

ETUPYÖRÄ

⚠ HUOMIO

Etupyörän irrotus ja kokoaminen saattaa olla vaikeaa ja monimutkaista kokemattomalle käyttäjälle.

Ota tarvittaessa yhteys Valtuutettu aprilia-jälleenmyyjä -liikkeeseen.

Jos haluat kuitenkin suorittaa toimenpiteet itse, noudata alla olevia ohjeita.

Lue huolellisesti sivu 57 (HUOLTO).

Ole varovainen, etteivät jarrujärjestelmän letkut, levy ja jarrupalat pääse vahingoittumaan irrotus- ja asennustoimenpiteitä suorittaessasi.

⚠ VAARA

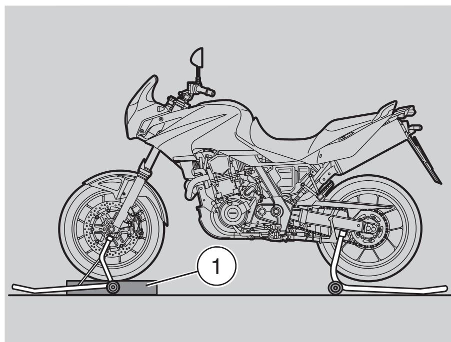
Jos ajat vioittuneilla vanteilla, vaarannat omasi, muiden ja ajoneuvon turvallisuuden.

Tarkista renkaan vanteen tila ja vaihda se tarvittaessa uuteen.

⚠ HUOMIO

Irrota ja asenna pyörä takaisin vain, jos käytettävissä on dynamometrinen avain, jolla pyörä voidaan kiristää oikeaan kiristysmomenttiin.

TÄRKEÄÄ Ajoneuvon tyhjäpaino: 180 kg.



IRROTUS

- ◆ Aseta ajoneuvo etuseisontatuelle, katso sivu 67 (AJONEUVON ASETTAMINEN ETUSEISONTATUELLE OPT).
- ◆ Aseta tuki (1) renkaan alle siten, että pyörä pysyy paikoillaan löysäämisen jälkeen.

⚠ HUOMIO

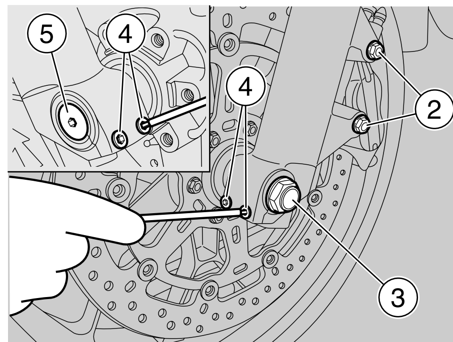
Varmista, että ajoneuvo on tukevasti paikoillaan.

- ◆ Irrota jarrusatula avaamalla kiinnitysruuvit (2).

⚠ HUOMIO

Älä irrota etujarrusatulaa.

- ◆ Kierrä pyörän mutteri (3) kokonaan auki.
- ◆ Kierrä osittain auki lukitusmutterit (4) pyörän pultin (5) molemmilta puolilta.
- ◆ Kierrä pyörän pultti (5) kokonaan auki.

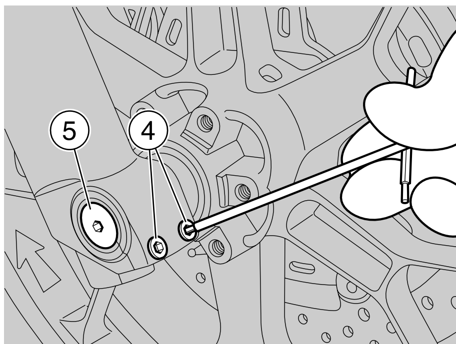


TÄRKEÄÄ Nosta pyörää kevyesti pyörän tapin poiston helpottamiseksi.

- ◆ Kannata etupyörää ja pujota pyörän tappi (5) pois käsin.
- ◆ Ota talteen välikappaleet pyörän molemmilta puolilta.
- ◆ Poista pyörä edestä pujottamalla.

⚠ HUOMIO

Älä käytä etujarrukahvaa pyörän irrottamisen jälkeen. Muuten jarrusatulan männät saattaisivat siirtyä pois paikoiltaan ja aiheuttaa jarrunesteen vuotamisen. Mikäli näin käy, ota yhteys Valtuutettu aprilia-jälleenmyyjä -liikkeeseen ajoneuvon huoltamista varten.



KOKOAMINEN

◆ Levitä ohut kerros voitelurasvaa pyörän tapin (5) koko pituudelle, ks. s. 93 (VOITELUTAULUKKO).

⚠ HUOMIO

Varo pyörän kokoamisessa, etteivät jarrujen letkut, levyt ja palat pääse vahingoittumaan.

◆ Aseta pyörä haarukan haarojen väliin tuen (1) päälle.

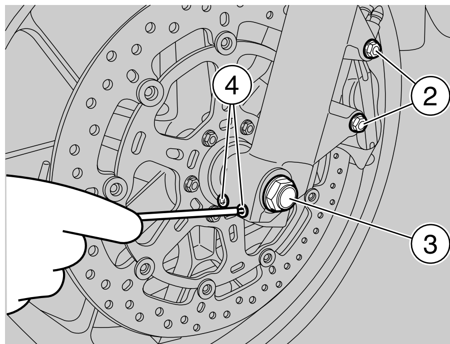
⚠ HUOMIO

Aseta levy jarrusatulaan varovasti.

⚠ VAARA

Tapaturmavaara. Älä käytä sormiasi reikien linjaamiseen.

◆ Siirrä pyörää, kunnes sen keskellä oleva reikä ja haarukan reiät ovat linjassa keskenään.
◆ Aseta yksi välikappale pyörän keskiön ja haarukan oikeanpuoleisen puolan väliin.
◆ Aseta toinen välikappale pyörän keskiön ja haarukan vasemmanpuoleisen puolan väliin.



◆ Aseta pyörän pultti (5) kokonaan sisään oikealta puolelta.
◆ Kiristä oikeanpuoleiset pyörän kiristysruuvit (4).
◆ Kiristä pyörän mutteri (3).
◆ Kiristä pyörän keskiön vasemmanpuoleiset kiristysruuvit (6).
◆ Löysää oikeanpuoleisen pyörän keskiön kiristysruuveja (4).
◆ Säädä pinnoja painamalla etuosaa muutamia kertoja.
◆ Kiristä oikeanpuoleiset pyörän kiristysruuvit (4).

Pyörän pultin mutterin (3) kiristysmomentti: 80 Nm (8 kgm).

Poista tuki (1) renkaan alta.

Kiinnitä jarrusatula paikalleen kiristämällä kiinnitysruuvit (2).

Jarrusatulan (2) kiristysruuvien kiristysmomentti: 50 Nm (5 kgm).

⚠ VAARA

Ajoneuvon painon ja koon takia tässä toimenpiteessä tarvitaan kahta henkilöä.

TÄRKEÄÄ Ajoneuvon tyhjäpaino: 180 kg.

◆ Irrota etuseisontatuki, katso sivu 67 (AJONEUVON ASETTAMINEN ETUSEISONTATUELLE OPT).
◆ Poista takaseisontatuki, katso sivu 67 (AJONEUVON ASETTAMINEN TAKASEISONTATUELLE OPT).
◆ Paina ohjaustankoa toistuvasti haarukan upottamiseksi etujarrukahvan ollessa vedettynä. Näin haarukan haarat asettuvat oikein paikoilleen.
◆ Aseta ajoneuvo seisontatuen varaan, katso sivu 55 (AJONEUVON ASETTAMINEN SEISONTATUELLE).
◆ Kiristä pyörän pultin mutterit (4) molemmilta puolilta.

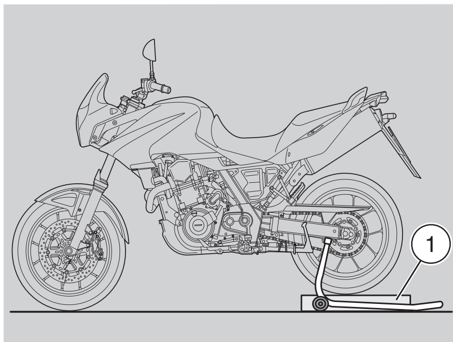
Pyörän pultin kiinnittimen ruuvien (4) kiristysmomentti: 12 Nm (1,2 kgm).

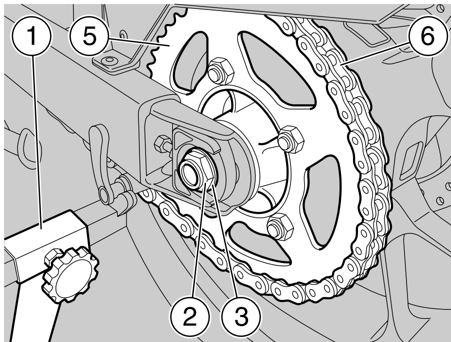
◆ Tarkista, etteivät seuraavat osat ole likaantuneet:
– rengas;
– pyörä;
– jarrulevy.

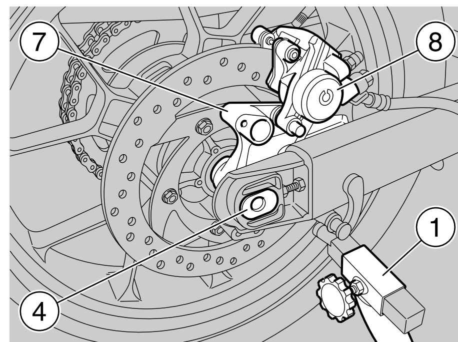
⚠ VAARA

Vedä kokoamisen jälkeen toistuvasti etujarrukahvaa ja tarkista jarrujärjestelmän oikea toimivuus.

Suosittelemme kiristysmomenttien, keskityksen ja tasapainon tarkistuttamista Valtuutettu aprilia-jälleenmyyjä -liikkeessä vakavan oman ja/tai muiden henkilöiden vahingoittumisen välttämiseksi.







TAKAPYÖRÄ

⚠ HUOMIO

Takapyörän irrotus ja kokoaminen saattavat olla vaikeita ja monimutkaisia toimenpiteitä kokemattomalle suorittajalle.

Ota tarvittaessa yhteys Valtuutettu aprilia-jälleenmyyjä -liikkeeseen.

Jos haluat kuitenkin suorittaa toimenpiteet itse, noudata alla olevia ohjeita.

Lue huolellisesti sivu 57 (HUOLTO).

⚠ VAARA

Anna moottorin ja äänenvaimentimen jäähtyä huoneenlämpöisiksi ennen seuraavien toimenpiteiden suorittamista palovammojen välttämiseksi.

⚠ VAARA

Jos ajat vioittuneilla vanteilla, vaarannat omasi, muiden ja ajoneuvon turvallisuuden.
Tarkista renkaan vanteen tila ja vaihda se tarvittaessa uuteen.

IRROTUS

◆ Aseta ajoneuvo takaseisontatuelle, katso sivu 67 (AJONEUVON ASETTAMINEN TAKASEISONTATUELLE OPT).
◆ Aseta tuki (1) renkaan alle siten, että pyörä pysyy paikoillaan löysäämisen jälkeen.
◆ Löysää ja poista mutteri (2) ja ota aluslaatta (3) talteen.

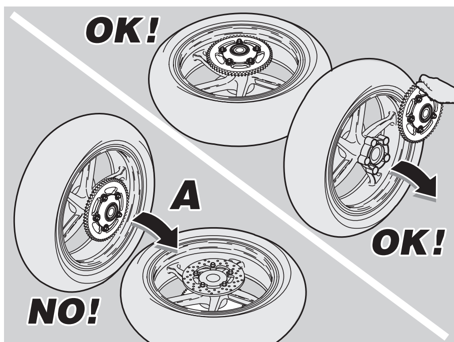
Pyörän mutterin (2) kiristysmomentti: 100 Nm (10 kgm).

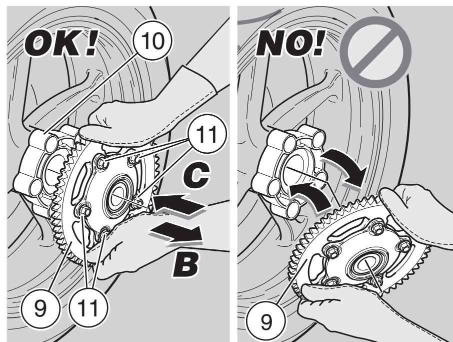
TÄRKEÄÄ Nosta pyörää kevyesti pyörän tapin poiston helpottamiseksi.

◆ Pujota pyörän pultti (4) pois oikealta puolelta.

TÄRKEÄÄ Laske ketju (5) kruunuhammaspyörän (6) ulkopuolelle.

◆ Työnnä pyörää eteenpäin ja vapauta voimansiirtohihhna (5) kruunuhammaspyörästä (6).
◆ Poista pyörä haarukasta takaa, pujottamalla levy jarrusatulasta varoen.
◆ Irrota tukilevy (7) ja jarrusatula (8).





⚠ HUOMIO

Älä käytä takajarrukahvaa pyörän poistamisen jälkeen. Muuten männät saattavat siirtyä pois paikoiltaan ja aiheuttaa jarrunesteen vuotamisen. Mikäli näin käy, ota yhteys Valtuutettu aprilia-jälleenmyyjä -liikkeeseen ajoneuvon huoltamista varten.

Työskentele varoen. Jos viimeinen voimansiirtoyksikkö (9) on asennettu iskuvaimentimeen (10), älä käännä ympäri tai pyöritä takapyörää kruunuhammaspyörän (A) puolelle vaaka-asentoon. Voimansiirtoyksikkö saattaa irrota ja pudota, ja kruunuhammaspyörä (6) vaurioitua.

TÄRKEÄÄ Voimansiirtoryhmän poistaminen ei ole välttämätöntä, jos pyörä asetetaan ajoasentoon (pysty) tai vaaka-asentoon kruunuhammaspyörä ylöspäin, ja tuetaan molemmissa tapauksissa niin, ettei se pääse kaatumaan.

TÄRKEÄÄ Älä missään tapauksessa ruuvaa irti viittä mutteria (11). Voimansiirtoryhmä poistetaan yhdessä iskuvaimentimen kannattimen kanssa.

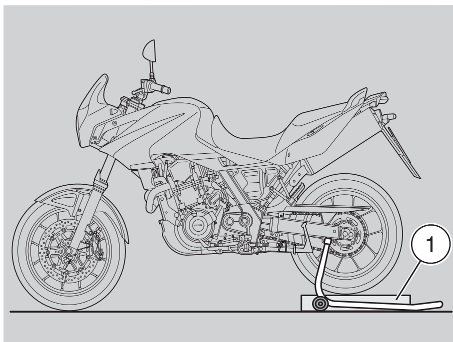
- ◆ Ota kiinni (B) kummallakin kädellä kruunuhammaspyörän (6) ulkohalkaisijasta ja poista voimansiirtoryhmä (9) pyörän akselin suuntaisesti.
- ◆ Irrota iskunvaimentimen viisi tulppaa iskunvaimentimen kannattimesta (10).

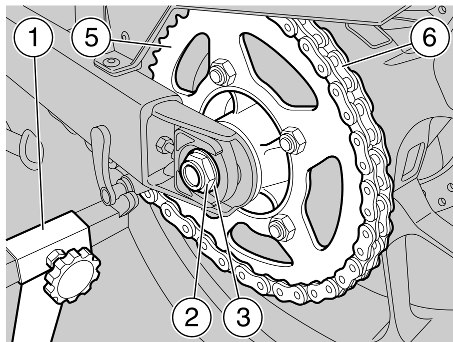
TÄRKEÄÄ Tarkista kaikkien viiden iskunvaimentimen tulpan kunto. Jos ne ovat vaurioituneet tai erittäin kuluneet, vaihda ne. Katso sivu 58 (MÄÄRÄAIKAISHUOLTOTAULUKKO).

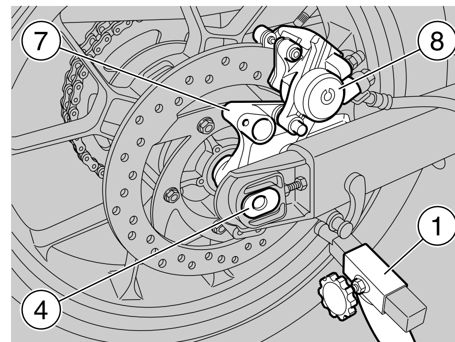
KOKOAMINEN

TÄRKEÄÄ Aseta voimansiirtoryhmä yhdensuuntaisesti pyörän akseliin nähden ja sijoita vetopuolat vastaaviin pesiin iskunvaimentimen tulppien väliin.

- ◆ Aseta viisi iskunvaimentimen tulppaa iskunvaimentimen kannattimeen (10) oikeisiin kohtiin.
- ◆ Ota kiinni (C) kummallakin kädellä kruunuhammaspyörän (6) ulkohalkaisijasta ja aseta voimansiirtoryhmä (9) iskunvaimentimen kannattimeen (10).







⚠ HUOMIO

Ennen kokoamista on varmistettava, että jarrusatulan (9) tukilevy (8) on oikein paikallaan; levyn reikä tulee vastaavassa puolassa haarukan oikean haaran sisäpuolella.

Aseta levy jarrusatulaan varovasti.

◆ Aseta pyörä takahaarukan haarojen väliin tuen (1) päälle.

⚠ VAARA

Älä työnnä sormiasi ketjun ja kruunuhammaspyörän väliin.

◆ Työnnä pyörää eteenpäin ja aseta voimansiirtohihna (5) kruunuhammaspyörään (6).

◆ Levitä tasaisesti pieni määrä rasvaa pyörän tappiin (4), ks. s. 93 (VOITELUTAULUKKO).

⚠ VAARA

Tapaturmavaara.
Älä käytä sormiasi reikien linjaamiseen.

◆ Siirrä pyörää taaksepäin, kunnes sen keskellä oleva reikä ja haarukan reiät ovat linjassa keskenään.

◆ Käännä tukilevyä (8) yhdessä jarrusatulan (9) kanssa napakeskiön ollessa pidätystapissa, kunnes se linjaantuu reikien kanssa.

◆ Aseta pyörän tappi (4) kokonaan sisään vasemmalta puolelta.

TÄRKEÄÄ Tarkista, että pyörän pultti (4) on kokonaan paikallaan.

◆ Aseta aluslaatta (3) paikalleen ja kiristä pyörän mutteri (2) käsin.

◆ Lukitse pyörän pultin (4) pyöriminen vastaavalla avaimella ja kiristä mutteri (2).

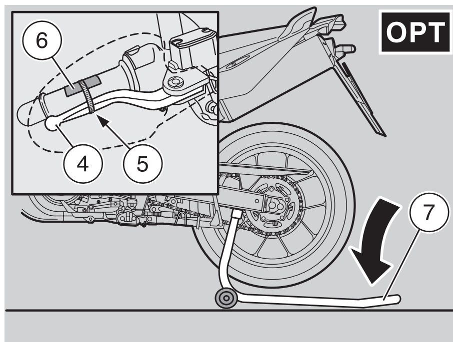
Pyörän pultin mutterin (2) kiristysmomentti: 100 Nm (10 kgm).

◆ Tarkista, etteivät seuraavat osat ole likaantuneet:
– rengas;
– pyörä;
– jarrulevy.

⚠ HUOMIO

Käytä kokoamisen jälkeen toistuvasti takajarrukahvaa ja tarkista, että jarrujärjestelmä toimii asianmukaisesti.

Suosittelemme kiristysmomenttien, keskityksen ja pyörän tasapainon tarkistuttamista Valtuutettu aprilia-jälleenmyyjä -liikkeessä vakavan oman ja/tai muiden henkilöiden vahingoittumisen välttämiseksi.



AJONEUVON ASETTAMINEN TAKASEISONTATUELLE OPT

◆ Vedä etujarrukahva (4) loppuun saakka, aseta väliin pieni pala kartonkia (5) ja pidä etujarrukahva vedettynä pitämällä sitä kädensijaa vasten muovinauhan (6) avulla.

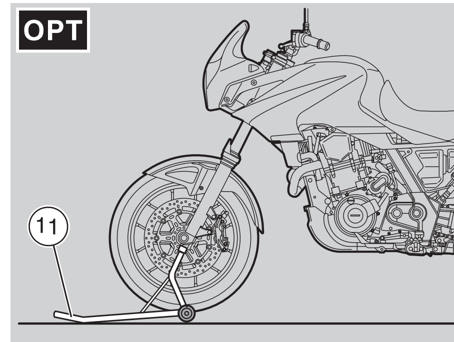
⚠ VAARA

Nosta ajoneuvo ainoastaan haarukan haaroista.

◆ Aseta seisontatuki ajoneuvon takakautta siten, että kaksi tukitappia (3) kiinnittyvät haarukaan tappeihin.

TÄRKEÄÄ Pyydä avuksesi toinen henkilö, joka pitää ajoneuvon pystyasennossa siten, että sen molemmat pyörät koskettavat maata.

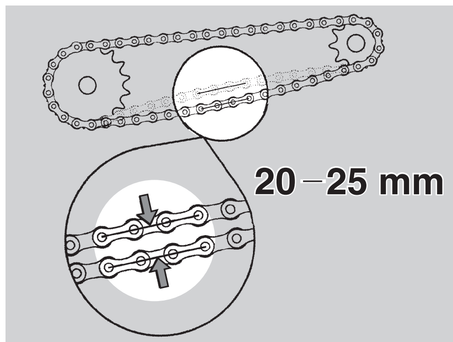
◆ Aseta yksi jalka takaseisontatuen (7) päälle.
◆ Työnnä seisontatukea (7) alaspäin liikkeen loppuun asti (katso kuva).



AJONEUVON ASETTAMINEN ETUSEISONTATUELLE OPT

TÄRKEÄÄ Jotta ajoneuvo voidaan asettaa etuseisontatuelle on käytettävissä oltava asianmukainen takaseisontatuki m.

◆ Aseta ajoneuvo takaseisontatuelle m, katso sivu 67 (AJONEUVON ASETTAMINEN TAKASEISONTATUELLE OPT).
◆ Aseta samanaikaisesti kaksi seisontatuen (9) päätä etuhaarukan alapäissä sijaitseviin kahteen reikään (10).
◆ Aseta yksi jalka etuseisontatuen (11) päälle.
◆ Työnnä seisontatukea (11) alaspäin liikkeen loppuun asti (katso kuva).



VOIMANSIIRTOKETJU

Lue huolellisesti sivu 57 (HUOLTO).

Ajoneuvo on varustettu yhtenäisellä ketjulla, jossa ei käytetä liitosrengasta.

⚠ HUOMIO

Ketjun liiallinen löystyminen saattaa aiheuttaa melua tai ketjun nakutusta, jolloin seurauksena on ketjun nivelen ja ohjauslevyn kuluminen.
Tarkista ajoittain välys ja säädä tarvittaessa, ks. s. 68 (SÄÄTÖ).
Vaihdata ketju ainoastaan Valtuutettu aprilia-jälleenmyyjä -liikkeessä, joka takaa huolellisen ja nopean palvelun.

Väärin suoritetut huoltotoimenpiteet saattavat johtaa ketjun ennenaikaiseen kulumiseen ja/tai käyttöpyörän ja/tai kruunun vahingoittumiseen.

⚠ HUOMIO

Huolla ajoneuvo useammin, jos sitä käytetään rankoissa olosuhteissa tai pölyisillä/mutaisilla teillä.

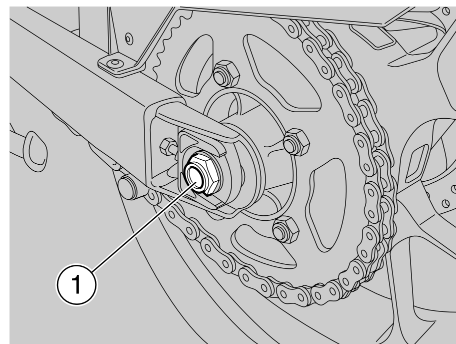
VÄLYKSEN TARKISTUS

Toimi seuraavasti välyksen tarkistamiseksi:

◆ Pysäytä moottori, katso sivu 54 (PYSÄHTYMINEN).
◆ Aseta ajoneuvo takaseisontatuelle, katso sivu 67 (AJONEUVON ASETTAMINEN TAKASEISONTATUELLE OPT).
◆ Aseta vaihdevipu vapaalle.
◆ Varmista, että käyttöpyörän ja kruunun välisessä kohdassa ketjun alareunassa pystyliike on noin **20 - 25 mm**.
◆ Käännä pyörää käsin, niin että voit tarkistaa ketjun pystyliikkeen myös pyörän pyöriessä. Välyksen tulee olla sama pyörän jokaisessa pyörintävaiheessa.

⚠ HUOMIO

Jos välys on joissakin asennoissa suurempi kuin toisissa, siinä on todennäköisesti litistyneitä tai kiinnileikkautuneita niveliä. Ota tässä tapauksessa yhteys Valtuutettu aprilia-jälleenmyyjä -liikkeeseen. Voitele ketju usein kiinnileikkautumisen estämiseksi, katso sivu 69 (PUHDISTUS JA VOITELU).

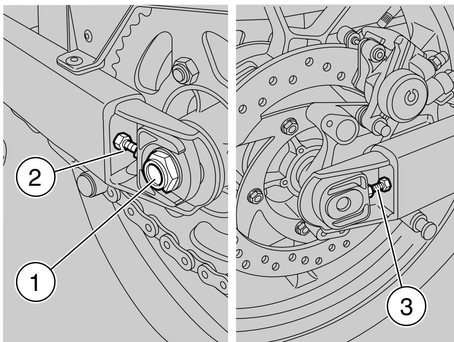


Jos välys on tasainen, mutta yli **25 mm** tai alle **20 mm**, säädä ketju, katso sivu 68 (SÄÄTÖ).

SÄÄTÖ

Jos tarkistuksen jälkeen ketjun jännitettä on säädettävä lisää välystä löysäämällä ketjua tai vähennä välystä kiristämällä ketjua.

◆ Aseta ajoneuvo takaseisontatuelle, katso sivu 67 (AJONEUVON ASETTAMINEN TAKASEISONTATUELLE OPT).
◆ Löysää mutteria (1).



TÄRKEÄÄ Pyörän keskitystä varten haarukan haaroissa oleviin säätöruuveihin (2) ja (3) on merkitty viitenumeroita.

◆ Säädä ketjun välys säätöruuveilla (2) vasen ja (3) oikea. Tarkista viitenumerot ovat samat ajoneuvon molemmilla puolilla.
◆ Kiristä mutteri (1).

Pyörän pultin mutterin (1) kiristysmomentti: 100 Nm (10 kgm).

◆ Tarkista ketjun välys, katso sivu 68 (VÄLYKSEN TARKISTUS).

KETJUN, KÄYTTÖPYÖRÄN JA KRUUNUN KULUMISEN TARKISTAMINEN

Tarkista lisäksi seuraavat kohdat ja varmista, että ketjussa, hammaspyörässä ja kehässä ei ole:

– vahingoittuneita rullia
– löystyneitä tappeja
– kuivia, ruostuneita, litistyneitä tai kiinnileikkautuneita niveliä
– liiallisia kulumisia
– puuttuvia O-renkaita
– liian kuluneita tai vaurioituneita käyttöpyörän tai kruunun hampaita

⚠ HUOMIO

Jos ketjun rullat ovat vaurioituneet, tapit löystyneet ja/tai O-renkaat vaurioituneet tai puuttuvat, on koko ketjuyksikkö vaihdettava (käyttöpyörä, kruunu ja ketju).

⚠ HUOMIO

Voitele ketju usein erityisesti, jos siinä on kuivia tai ruostuneita osia.

Litistyneet tai kiinnileikkautuneet nivelet tulee voidella ja saattaa uudelleen käyttökuntoon.
Jos tämä ei ole mahdollista, ota yhteys Valtuutettu aprilia-jälleenmyyjä -liikkeeseen vaihtamista varten.

◆ Tarkasta haarukan suojakengän kuluminen.
◆ Tarkasta alemman ketjupyörän kuluminen. Vaihda tarvittaessa.

PUHDISTUS JA VOITELU

⚠ HUOMIO

Vaihteistoketjuun kuuluu nivelten välissä sijaitsevia O-renkaita, joiden tehtävänä on pitää rasva sisällä.

Suorita ketjun säätö, voitelu, puhdistus ja vaihto erittäin varoen.

Älä koskaan pese ketjua vesi-, höyry- tai korkeapainevesisuihkuilla ja herkästi syttyvillä liuottimilla.

◆ Pese ketju polttoöljyllä tai kerosiinilla. Jos se tuntuu ruostuvan nopeasti, suorita huolto useammin.

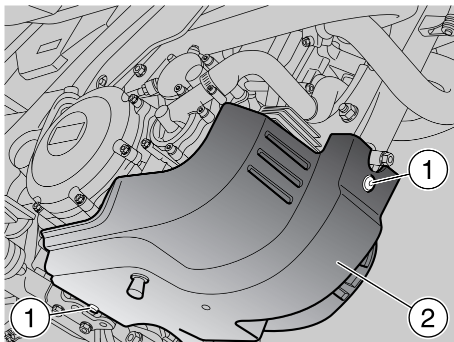
Voitele ketju 500 km (312 mi) välein ja aina tarvittaessa.

◆ Kun olet pessyt ja kuivattanut ketjun, voitele se tiivisterenkailla varustetuille ketjuille tarkoitetulla rasvasuihkeella, ks. s. 93 (VOITELUTAULUKKO).

⚠ HUOMIO

Kaupoista saatavat ketjuille tarkoitetut voiteluaineet voivat sisältää ainesosia, jotka vahingoittavat ketjun kumitiivisterenkaita.

TÄRKEÄÄ Älä käytä ajoneuvoa heti ketjun voitelun jälkeen, koska voiteluainetta suihkuaisi keskipakovoiman vaikutuksesta ulospäin ja ympäröivä alue likaantuisi.



JARRULEVYN ALASUOJAN IRROTTAMINEN

Lue huolellisesti sivu 57 (HUOLTO).

⚠ VAARA

Odota, että moottori ja pakokaasun äänenvaimennin ovat jäähtyneet kokonaan.

◆ Aseta ajoneuvo seisontatuen varaan, katso sivu 55 (AJONEUVON ASETTAMINEN SEISONTATUELLE).

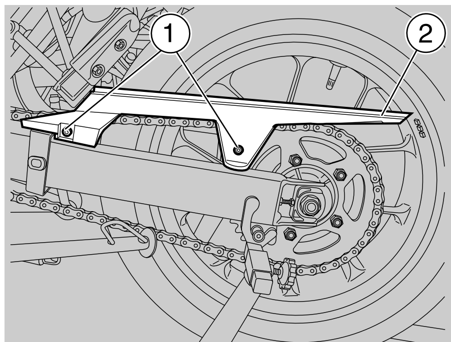
◆ Avaa ja poista kaksi ruuvia (1).

⚠ HUOMIO

Käsittele muovisia ja maalattuja osia varoen. Älä naarmuta tai vahingoita niitä.

◆ Irrota alasuoja (2).

TÄRKEÄÄ Jos jarrulevyn alasuojan (2) sisäpuolinen ääntävaimentava materiaali on kulunut, ota yhteys **Valtuutettu aprilia-jälleenmyyjä** -liikkeeseen vaihtamista varten.



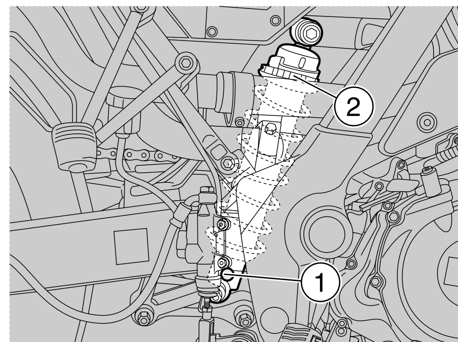
VOIMANSIIRTOKETJUN SUOJUSTEN IRROTTAMINEN

Lue huolellisesti ohjeet kohdasta 57 (HUOLTO).

◆ Aseta ajoneuvo seisontatuen varaan, katso sivu 55 (AJONEUVON ASETTAMINEN SEISONTATUELLE).

◆ Avaa ja poista kaksi ruuvia (1).

◆ Ruuvaa toiselta puolelta irti ruuvi (2).



TAKAJOUSITUS

Takajousitukseen kuuluu jousi-iskunvaimenninkokonaisuus, joka on kiinnitetty runkoon kuulaliitoksella ja takahaarukkaan vipujärjestelmällä.

Ajoneuvon asennon säätämiseksi iskunvaimennin on varustettu:

– hydraulijarrutuksen säätöruuvilla (1) (iskunvaimennin pidennettynä)

– jousen esilatauksen säätörenkaalla (2)

TAKAISKUNVAIMENTIMEN SÄÄTÖ

Tarkista takaiskunvaimennin 20000 km:n (12500 mi) välein ja säädä tarvittaessa.

Takaiskunvaimentimen standardiasetus on säädetty yleiseen käyttöön sopivaksi.
Tehtaan vakioasetus on säädetty noin 70 kg painavalle henkilölle.
Mikäli tarvitaan säätämistä muille painoille tai esimerkiksi matkustajalle ja täydessä lastissa ajoa varten, suosittelemme ottaamaan yhteyttä **Valtuutettu aprilia-jälleenmyyjä** -liikkeeseen.

Ajoneuvon käyttötarkoituksen perusteella on mahdollista säätää hydraulijarrutusta iskunvaimennin pidennettynä säätöruuvilla (1) seuraavalla tavalla:

Epätasainen tienpinta - kova säätö (HARD):

◆ Kierrä ruuvia (1) oikealle (myötäpäivään).

Normaali tienpinta - pehmeä säätö (SOFT):

◆ Kierrä ruuvia (1) vasemmalle (vastapäivään).

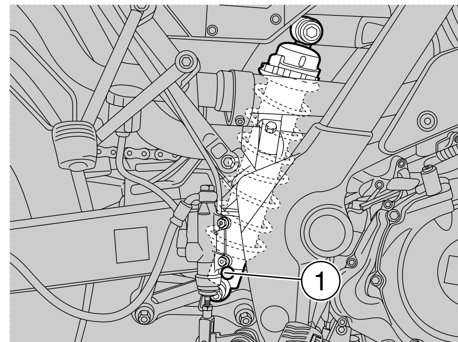
⚠ HUOMIO

Säädä jousen esilataus ja hydraulinen jarrutus pidennetyllä iskunvaimentimella ajoneuvon käyttöolosuhteiden mukaisesti.

Kun jousen esilatausta lisätään, myös hydraulista jarrutusta pidennetyllä iskunvaimentimella tulee lisätä, jotta ajon aikana tapahtuvilta nykimisiltä vältytään.

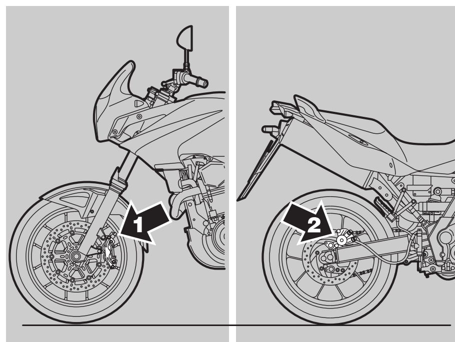
Ota tarvittaessa yhteys Valtuutettu aprilia-jälleenmyyjä -liikkeeseen.

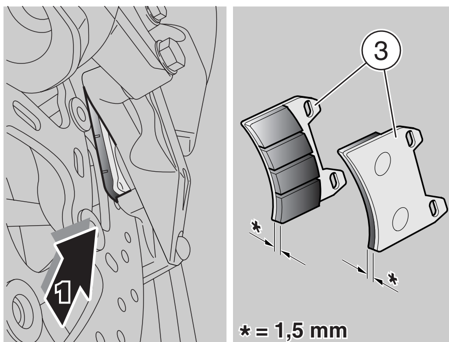
Kokeile ajoneuvoa tiellä useita kertoja, kunnes paras säätöasetus on saavutettu.

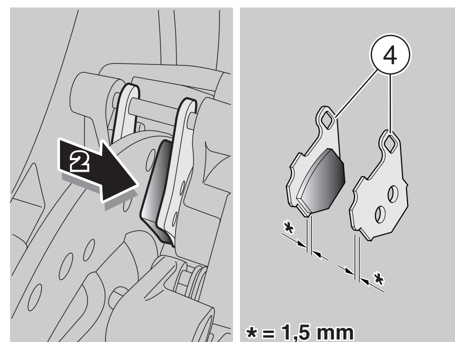


TAKAISKUNVAIMENTIMEN SÄÄTÖTAULUKKO

Takaiskunvaimennin	Iskunvaimentimen esilataus (asteita täysin lataamattomasta)	Hydraulijarru (napsautuksia kokonaan kiinni -asennosta / kierroksia)	Etu- / takarenkaan paine (malli STRADA)	Etu- / takarenkaan paine (malli TRAIL)
Vain ajaja (SOFT-asetus)	**3**	**13** (1 kierros)	1.8/2.0	1.9/2.1
Ajaja+ matkatavarat tai ajaja + matkustaja MEDIA-asetus)	**9**	**5** (1/2 kierrosta)	1.9/2.2	1.9/2.3
Ajaja+ matkustaja+ matkatavarat (HARD)-asetus	**9**	**3** (1/4 kierrosta)	1.9/2.2	1.9/2.3







JARRUPALOJEN KULUMISEN TARKISTAMINEN

Lue huolellisesti sivu 33 (JARRUNESTE - suositukset), sivu 34 (LEVYJARRUT) ja sivu 57 (HUOLTO).

TÄRKEÄÄ Seuraavat tiedot koskevat yksittäistä jarrujärjestelmää, mutta soveltuvat kummallekin.

Tarkista jarrupalojen kuluminen ensimmäisten 1000 km:n (625 mi) jälkeen ja sitten 2000 km:n (1250 mi) välein ja ennen jokaista matkaa.

Levyjarrun jarrupalojen kuluminen riippuu käytöstä, ajotavasta ja tiestä.

⚠ VAARA

Tarkista jarrupalojen kuluminen erityisesti ennen jokaista matkaa.

Jarrupalojen kuluminen voidaan tarkistaa nopeasti seuraavalla tavalla:

◆ Aseta ajoneuvo seisontatuen varaan, katso sivu 55 (AJONEUVON ASETTAMINEN SEISONTATUELLE).
◆ Tarkista levy ja jarrupalat silmämääräisesti:

– etujarrusatula alhaalta edestä (1).
– takajarrusatula takaa ylhäältä (2).

⚠ HUOMIO

Jos kitkapinta on liian kulunut, jarrupalan metallituki koskee levyyn. Tästä on seurauksena metallinen ääni ja kipinöiden lentäminen jarrusatulasta, jolloin jarrutusteho, turvallisuus ja levyn kunto vaarantuvat.

Jos kitkamateriaalin paksuus [vain yhdenkin etu- (3) tai takajarrupalan (4)] on ohentunut noin **1,5** mm: in (tai vain yksikin kulumisenosoitin ei ole enää näkyvissä):

– **etujarrusatula:** pyydä vaihtamaan etujarrusatulan molemmat jarrupalat.
– **takajarrusatulat:** pyydä vaihtamaan takajarrusatulan kumpikin jarrupala.

⚠ VAARA

Anna vaihtaminen Valtuutettu aprilia-jälleenmyyjä -liikkeen tehtäväksi.

TYHJÄKÄYNNIN SÄÄTÄMINEN

Lue huolellisesti sivu 57 (HUOLTO).

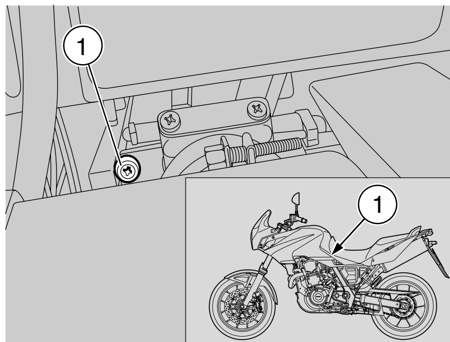
TÄRKEÄÄ Kun normaalia käyttölämpötilaa ei ole vielä saavutettu, saattaa moottorin tyhjäkäynti olla epätasaista. Tämä on normaalia; moottorin tyhjäkäyntikierrokset muuttuvat säännöllisiksi, kun normaali käyttölämpötila on saavutettu.

Moottorin tyhjäkäyntikierrosten tarkistaminen oikein:

- ◆ Aja muutama kilometri, kunnes normaalin ajolämpötila on saavutettu, katso sivu 16 (jäähdytysnesteen lämpötilamittari "").
- ◆ Aseta vaihdevipu vapaalle (vihreä merkkivalo "N" päällä).
- ◆ Tarkista moottorin tyhjäkäynnin kierrokset kierrosnopeusmittarista.

Moottorin tyhjäkäynnin kierrosnopeuden tulee olla noin **1500 ± 100** k/min (rpm).

Jos moottorin tyhjäkäyntikierrokset ovat annettujen rajojen puitteissa, älä muuta niitä.



⚠ HUOMIO

Jos moottorin tyhjäkäyntikierrokset ovat epätasaisia, ota yhteys yksinomaan Valtuutettu aprilia-jälleenmyyjä -liikkeeseen.

Moottorin liian suuret tyhjäkäyntikierrokset saattavat aiheuttaa moottorin epäsäännöllistä toimintaa ja vaurioittaa moottoria ja muita osia.

Suosittelemme säätämistä vain todellisessa tarpeessa (jos moottori sammuu, kun kaasutin vapautetaan tai moottori käy ylikierroksilla) ja jos Valtuutettu aprilia-jälleenmyyjä -liikkeeseen meneminen ei ole mahdollista.

Vain todellisessa tarpeessa:

⚠ HUOMIO

Palovammojen vaara.

Ajoneuvon tietyt osat ovat erittäin kuumia (esimerkiksi pakoputki ja pakoputken suojus (vähäisemmässä määrin).

Suojaa itsesi ajoneuvon kuumilta osilta käyttämällä työkäsineitä.

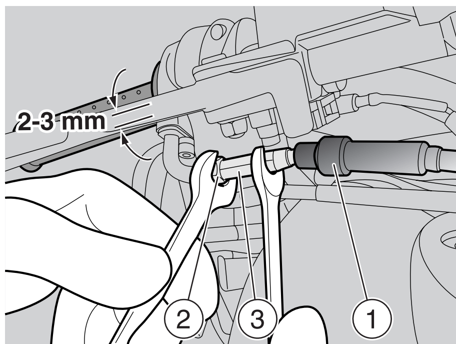
Toimi varovasti äläkä nojaa pakoputken suojukseen mistään syystä.

- ◆ Irrota satula, katso sivu 27 (SATULAN LUKITUS/AVAUS).
- ◆ Käännä säätöruuvia (1).

– KIINNI RUUVAMALLA (myötäpäivään) moottorin kierrosluku kasvaa

– AUKI RUUVAAMALLA (vastapäivään) moottorin kierrosluku vähenee

- ◆ Kaasuta ja hidasta kaasukahvalla muutaman kerran varmistaaksesi, että se toimii kunnolla ja tarkistaaksesi, että tyhjäkäynti on tasaista.



KAASUTTIMEN SÄÄTÖ

Lue huolellisesti sivu 57 (HUOLTO).

Tarkistuta kaasuttimen ohjauskaapelit ensimmäisten 1000 km:n (625 mi) jälkeen ja sitten 10000 km:n (6250 mi) välein **Valtuutettu aprilia-jälleenmyyjä** -liikkeessä.

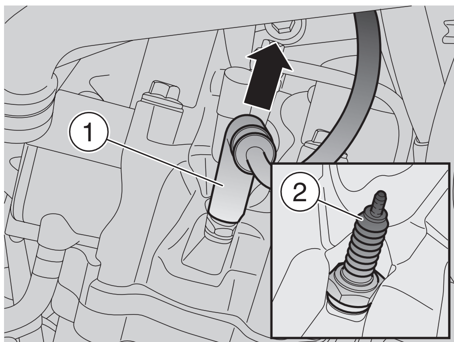
Kaasukahvan joutoliikkeen tulee olla **2-3** mm kahvan päästä mitattuna.

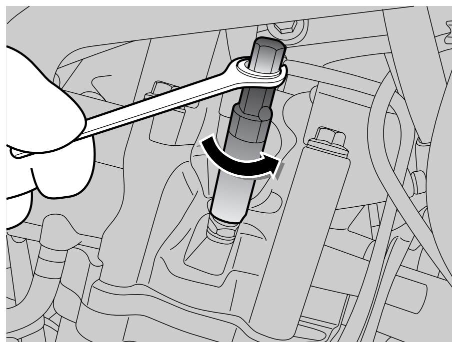
Jos näin ei ole:

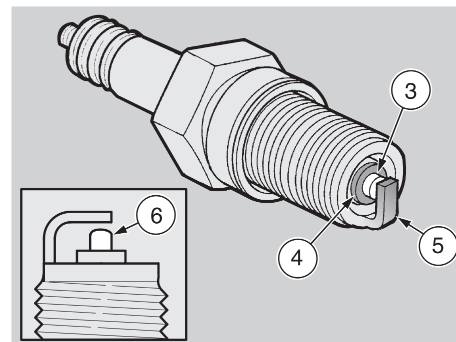
◆ Aseta ajoneuvo seisontatuen varaan, katso sivu 55 (AJONEUVON ASETTAMINEN SEISONTATUELLE).
◆ Poista suojus (1).
◆ Löysää lukitusmutteria (2).
◆ Käännä säädintä (3) niin, että joutoliike on edellä mainitun mukainen.
◆ Kirista säädön jälkeen lukitusmutteri (2) ja tarkista joutoliike uudelleen.
◆ Aseta suojus (1) takaisin.

⚠ HUOMIO

Varmista säädön jälkeen, että ohjaustangon kääntäminen ei muuta moottorin tyhjäkäynnin kierroslukua ja että kaasukahva palaa vapautettaessa helposti ja automaattisesti lepotilaan.







SYTYTYSTULPPA

Lue huolellisesti sivu 57 (HUOLTO).

Tarkista sytytystulppa 10000 km:n (6250 mi) välein ja vaihda ne 20000 km:n (12500 mi) välein.

Iirrota sytytystulppa säännöllisin väliajoin, puhdista se karstasta ja vaihda tarvittaessa.

Sytytystulpan irrottaminen:



Anna moottorin ja äänenvaimentimen jäähtyä huoneenlämpöisiksi ennen seuraavien toimenpiteiden suorittamista palovammojen välttämiseksi.

Suorita poisto seuraavasti:

- ◆ Poista sytytystulpan (2) hattu (1).
- ◆ Poista kaikki lika sytytystulpan kannasta.
- ◆ Aseta työkalusarjaan kuuluva erikoisavain sytytystulppaan.
- ◆ Ruuvaa sytytystulppa irti ja vedä se pois istukastaan varoen päästämästä pölyä tai muita epäpuhtauksia sylinterin sisälle.

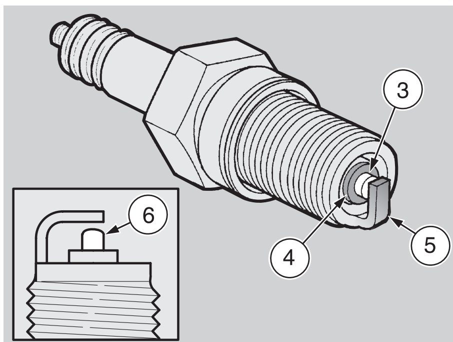
Tarkistus ja puhdistus:

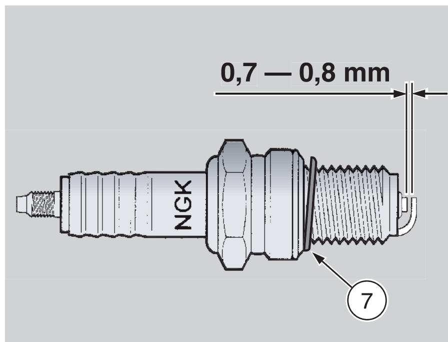
Selite:

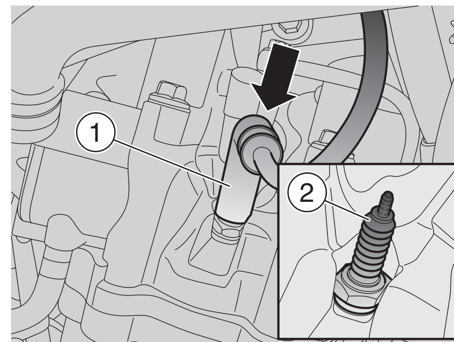
– keskielektrodi (3);
– eristys (4);
– sivuelektrodi (5).

- ◆ Tarkista, ettei sytytystulpan elektrodeissa ja eristyksessä ole hiilikerääntymiä tai syöpymisen merkkejä. Puhdista tarvittaessa paineilmasuihkulla.

Jos sytytystulpan eristyksessä on halkeamia, elektrodit ovat syöpyneet, elektrodissa on liiallisia kerääntymiä tai keskielektrodin (3) huippu on pyöristynyt (6), on sytytystulppa vaihdettava.







⚠ HUOMIO

Kun vaihdat sytytystulpan, tarkista kierteiden nousu ja pituus.

Jos kierteistetty osa on liian lyhyt, muodostuu hiilikerääntymiä kierteiden istukkaan. Vaarana on moottorin vaurioituminen, kun oikea sytytystulppa asennetaan.

Käytä ainoastaan suositeltuja sytytystulppia, katso 90 (TEKNISET TIEDOT); muussa tapauksessa moottorin suorituskyky saattaa heikentyä ja käyttöikä lyhentyä.

◆ Varmista elektrodien etäisyys paksuustulkilla.
Elektrodien välisen etäisyyden tulee olla **0,7 – 0,8 mm**, säädä tarvittaessa taivuttaen keskimmäistä elektrodia varovasti (6).

◆ Varmista, että aluslaatta (7) on hyvässä kunnossa.

Suorita asennus seuraavasti:

◆ Ruuvaa sytytystulppaa käsin aluslaatta (7) asennettuna, jotta kierteet eivät vaurioidu.

◆ Kiristä sytytystulppa työkalusarjaan kuuluvalla ruuviavaimella. Kierrä jokaista systytystulppaa puoli kierrosta aluslaatan puristamiseksi.

Sytytystulpan kiristysmomentti on: 20 Nm (2,0 kgm).

⚠ HUOMIO

Sytytystulppa on kiristettävä hyvin, sillä muuten moottori saattaa ylikuumentua ja vaurioitua vakavasti.

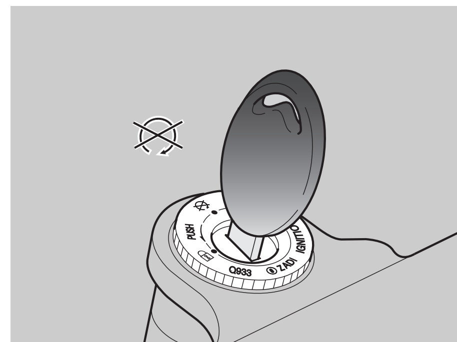
⚠ HUOMIO

Tarkista, että sytytystulpan hattu (1) on kunnolla kiinni sytytystulpassa (2). Jos hattu ei ole kunnolla paikallaan, moottorin tärinä irrottaa hatun ja vaurioittaa moottoria vakavasti.

◆ Paina hattu (1) sytytystulppaan (2), kunnes kuulet napsahduksen.







AKKU

Lue huolellisesti sivu 57 (HUOLTO).

⚠ VAARA

Tulipalon vaara.

Polttoainetta ja muita syttyviä aineita ei saa viedä sähköisten osien lähelle.

Akku erittää räjähdysherkkiä kaasuja; pidä se kaukana avotulesta, kipinöistä, savukkeista ja muista lämmönlähteistä.

Varmista käytön tai latauksen aikana, että tila on hyvin ilmastoitu ja vältä hengittämästä latauksen aikana vapautuvia kaasuja.

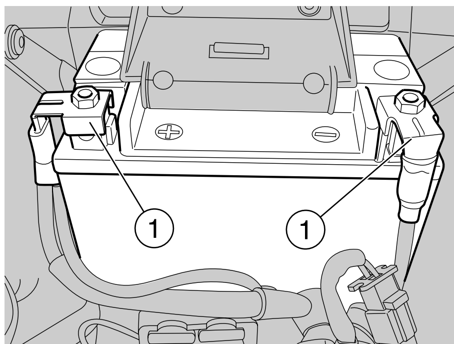
PIDÄ POISSA LASTEN ULOTTUVILTA.

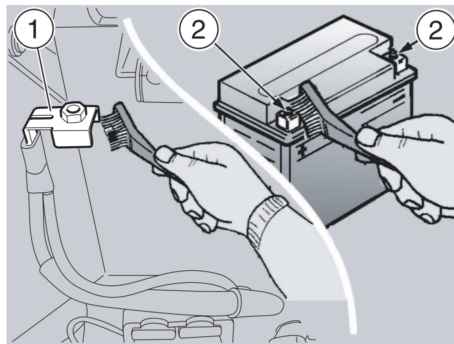
⚠ HUOMIO

Älä koskaan vaihda akkukaapeleiden kytkentöjä keskenään.

Kytke ja irrota akku virta-avain "⊗"-asennossa, sillä muuten tietyt osat saattavat vahingoittua.

Kytke ensin positiivinen kaapeli (+) ja sitten negatiivinen kaapeli (–).
Kytke irti vastakkaisessa järjestyksessä.





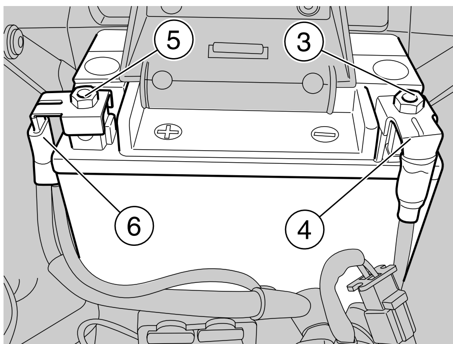
LIITÄNTÄNAPOJEN JA LIITTIMIEN TARKISTUS JA PUHDISTUS

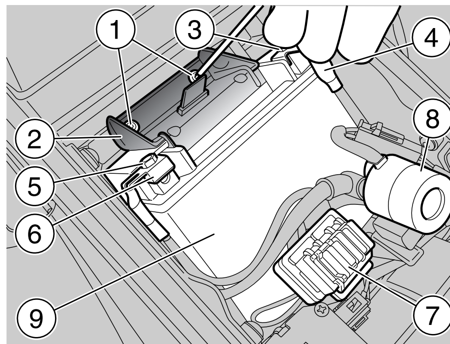
Lue huolellisesti sivu 77 (AKKU).

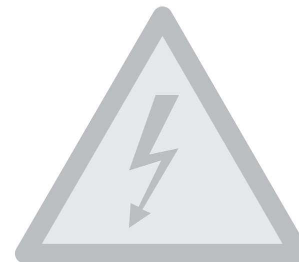
- ◆ Varmista, että virta-avain on "⊗"-asennossa.
- ◆ Irrota satula, katso sivu 27 (SATULAN LUKITUS/AVAUS).
- ◆ Varmista, että kaapeleiden liitäntänavat (1) ja akun liittimet (2) ovat:
  - – moitteettomassa kunnossa (eivätkä ruosteessa tai likaiset);
  - – voideltu neutraalilla rasvalla tai vaseliinilla.

Tarvittaessa:

- ◆ Irrota akku, katso sivu 79 (AKUN POISTAMINEN).
- ◆ Poista kaikki syöpymisjäljet liitäntänavoista (1) ja akun liittimistä (2) metalliharjalla harjaamalla.
- ◆ Asenna akku, katso sivu 80 (AKUN ASENNUS).
- ◆ Aseta satula takaisin paikalleen, katso sivu 27 (SATULAN LUKITUS/AVAUS).







AKUN POISTAMINEN

Lue huolellisesti sivu 77 (AKKU).

- Varmista, että virtaa-vain on "[symbol]"-asennossa.
- Irrota satula, katso sivu 27 (SATULAN LUKITUS/AVAUS).
- Ruuvaa irti ruuvit (1).
- Poista akun kansi (2).
- Ruuvaa irti ruuvi (3) negatiivisesta liittimestä (-).
- Siirrä negatiivista kaapelia (4) sivusuunnassa.
- Ruuvaa irti ruuvi (5) positiivisesta liittimestä (**+**).
- Siirrä positiivinen kaapeli (6) sivusuunnassa.
- Irrota sulakepesät (7) ja käynnistysrelee (8) ja aseta ne sivuun.

⚠ HUOMIO

Älä vedä sähkökaapeleita.

- Ota akusta (9) kiinni lujalla otteella ja siirrä akku paikaltaan ulkopuolelle kääntämällä ja nostamalla.

⚠ VAARA

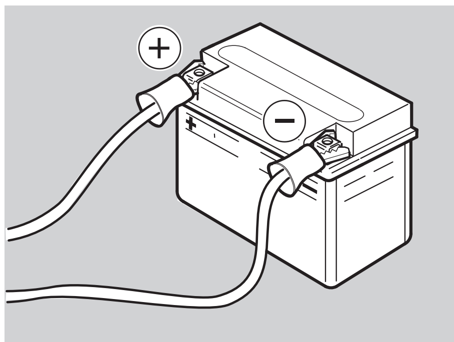
Poistamisen jälkeen akku tulee säilyttää turvallisessa paikassa ja poissa lasten ulottuvilta.

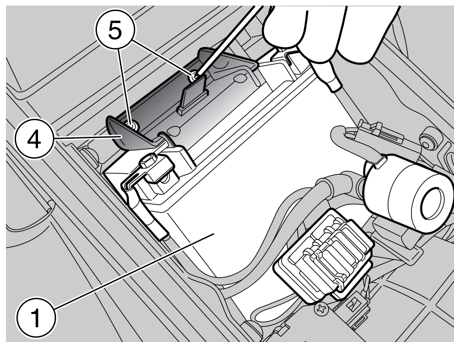
- Aseta akku tasaiselle pinnalle viileään ja kuivaan paikkaan.
- Aseta satula paikalleen, katso sivu 27 (SATULAN LUKITUS/AVAUS).

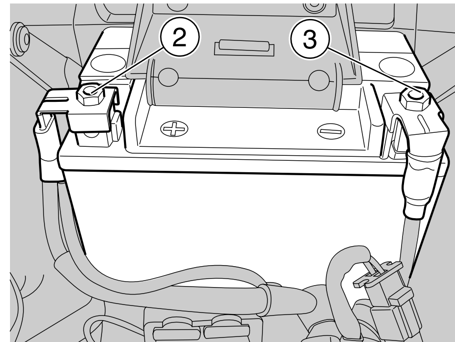
⚠ VAARA

Akkua koottaessa kytke ensin positiivisen liittimen (+) kaapeli ja tämän jälkeen negatiivisen liittimen (-) kaapeli.

TÄRKEÄÄ Katso akun asennusohjeet sivulta 80 (AKUN ASENNUS).







AKUN LATAUS

Lue huolellisesti sivu 77 (AKKU).

- ◆ Irrota akku, katso sivu 79 (AKUN POISTAMINEN).
- ◆ Hanki asianmukainen akkulaturi, joka sopii MF-akuille.
- ◆ Säädä akkulaturi halutulle lataustavalle.

TÄRKEÄÄ Suosittelemme latauksen suorittamista 1/10 ampeerimäärällä akun kokonaiskapasiteetistä.

- ◆ Kytke akku laturiin.

⚠ VAARA

Varmista latauksen tai käytön aikana, että tila on hyvin ilmastoitu ja vältä hengittämästä latauksen aikana vapautuvia kaasuja.

- ◆ Käynnistä akkulaturi.

⚠ VAARA

Suorita akun uudelleenasennus vasta 5/10 minuutin kuluttua laturin irrottamisen jälkeen, sillä akku jatkaa kaasujen tuottamista jonkin aikaa.

AKUN ASENNUS

Lue huolellisesti sivu 77 (AKKU).

- ◆ Varmista, että virtakytkin on asennossa "○".
- ◆ Irrota satula, katso sivu 27 (SATULAN LUKITUS/AVAUS).

TÄRKEÄÄ Aseta akku (1) paikoilleen siten, että liittimet on suunnattu ajoneuvon ulkopuolta kohti.

- ◆ Aseta akku (1) takaisin paikoilleen.

⚠ VAARA

Akkua koottaessa kytke ensin positiivisen liittimen (+) kaapeli ja tämän jälkeen negatiivisen liittimen (-) kaapeli.

- ◆ Kytke positiivinen liitin (+) ruuvilla (2).
- ◆ Kytke negatiivinen liitin (-) ruuvilla (3).

⚠ HUOMIO

Muista aina liittää akun huohotinletku, etteivät rikkihappohöyryt poistuessaan ruostuta sähköjärjestelmää, maalattuja pintoja, kumiosia tai tiivisteitä.

- ◆ Aseta akun kansi paikalleen (4).
- ◆ Aseta satula paikalleen ja kiristä ruuvit (5).
- ◆ Aseta satula paikalleen, katso sivu 27 (SATULAN LUKITUS/AVAUS).



AKUN PITKÄ SEISOKKI

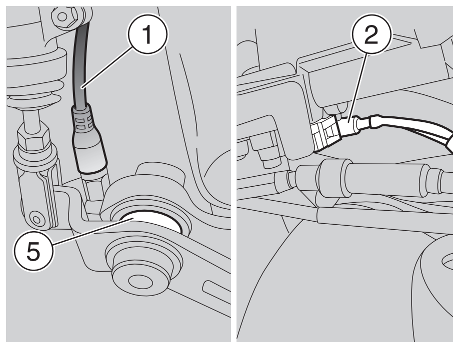
Jos ajoneuvoa ei käytetä yli 15 päivään, tulee akku ladata sen sulfatoitumisen estämiseksi, katso s. 80 (AKUN LATAUS).

◆ Irrota akku, katso ohjeet s. 79 (AKUN POISTAMINEN) ja aseta se viileään ja kuivaan tilaan.

Lataus on tärkeää tarkistaa ajoittain (noin kerran kuussa) talvella tai ajoneuvon seisokkien aikana, jotta akku ei pääse vaurioitumaan.

◆ Lataa akku täyteen hitaalla lataustavalla, katso sivu 80 (AKUN LATAUS).

Jos akku jää ajoneuvoon, irrota kaapelit liitosnavoista.



KATKAISIMIEN TARKISTUS

Lue huolellisesti sivu 57 (HUOLTO).

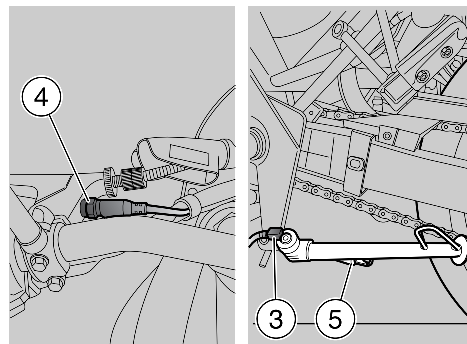
Ajoneuvo on varustettu neljällä katkaisimella:

1) Jarruvalon katkaisin takajarrukahvassa;

2) Jarruvalon katkaisin etujarrukahvassa;

3) Sivuseisontatuen turvakatkaisin;

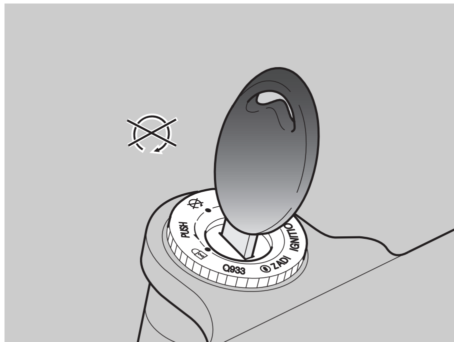
4) Kytkinvivun katkaisin.

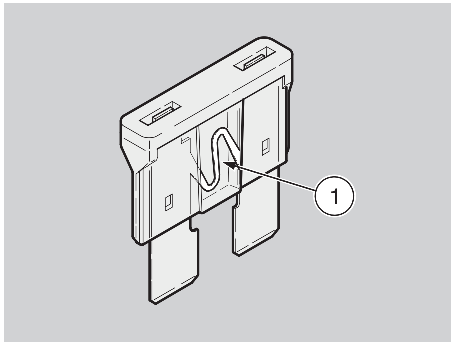


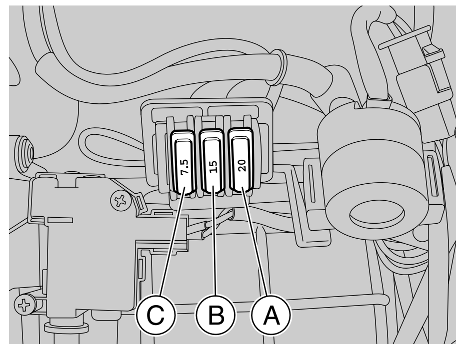
◆ Varmista, ettei katkaisimella ole likaa tai multaa. Tapin on kyettävä liikkumaan vapaasti, jotta se voi automaattisesti palata alkuasentoonsa.

◆ Varmista, että kaapelit on kytketty oikein.

◆ Tarkista jousi (5): se ei saa olla vaurioitunut, kulunut tai heikentynyt.







SULAKKEIDEN VAIHTO

Lue huolellisesti sivu 57 (HUOLTO).

⚠ HUOMIO

Älä korjaa viallisia sulakkeita.

Älä koskaan käytä muita kuin suositeltuja sulakkeita.
Sopimattomien sulakkeiden käyttö saattaa vaurioittaa sähköjärjestelmää tai oikosulun sattuessa jopa aiheuttaa tulipalon.

TÄRKEÄÄ Jos sulake palaa usein, on sähköjärjestelmässä todennäköisesti joko oikosulku tai ylikuormitus.

Ota tässä tapauksessa yhteys **Valtuutettu aprilia-jälleenmyyjä** -liikkeeseen.
Jos jokin sähköinen komponentti ei toimi tai se toimii huonosti tai jos ajoneuvo ei käynnisty, on tarpeen tarkistaa sulakkeet.

Suorita tarkistus seuraavasti:

- ◆ Käännä virta-avain "⊗"-asentoon tahattoman oikosulun välttämiseksi.
- ◆ Irrota satula, katso sivu 27 (SATULAN LUKITUS/AVAUS).
- ◆ Poista yksi sulake kerrallaan ja tarkista, onko johdotus (1) katkennut.
- ◆ Yritä selvittää mahdollisuuksien mukaan ennen uuden sulakkeen asentamista mikä aiheutti edellisen palamisen.
- ◆ Vaihda viallinen sulake uuteen, samaan ampeerilukuiseen sulakkeeseen.

TÄRKEÄÄ Jos käytät yhden varasulakkeista, aseta uusi sulake käytetyn tilalle.

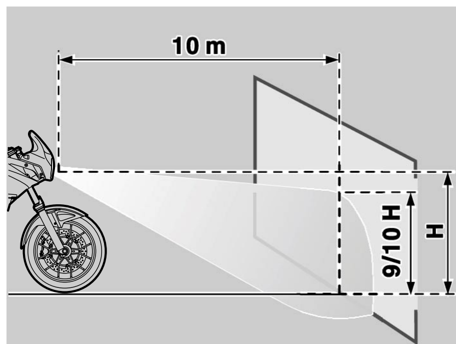
SULAKKEIDEN SIJAINTI

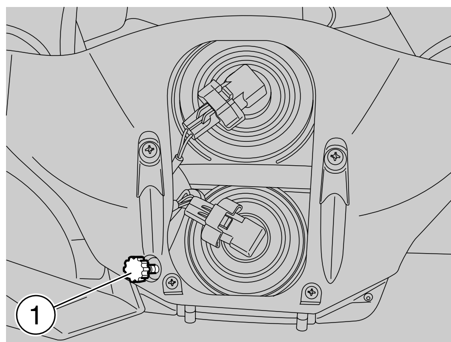
A) Sulake 20 A (keltainen) - Akusta: virtalukkoon, jännitteen säätimeen, jäähdytystuulettimeen.

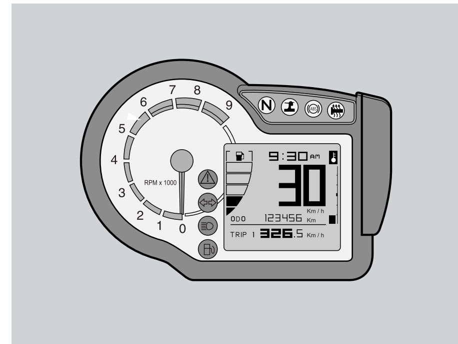
B) Sulake 15 A (sininen) – Virtalukosta: kaikkiin valoihin.

C) Sulake 7,5 A (punainen) – Virtalukosta: sytytykseen, käynnistyksen turvalogiikkaan.

TÄRKEÄÄ Kolme sulakkeista on varasulakkeita.







ETUVALON VALOKIILAN SÄÄTÄMINEN PYSTYSUUNNASSA

TÄRKEÄÄ Valokiilan suuntaus tulee tarkistaa erityisillä toimenpiteillä ajoneuvon käyttömaassa voimassa olevien lakien mukaisesti.

Valokiilan säätämiseksi:

- Aseta ajoneuvo seisontatuen varaan, katso sivu 55 (AJONEUVON ASETTAMINEN SEISONTATUELLE).
- Säädä nupilla (1) valokuvun alapuolelta.

  Valokiilaa nostetaan KÄÄNTÄMÄLLÄ NUPPIA MYÖTÄPÄIVÄÄN.

  Valokiilaa laskeetaan KÄÄNTÄMÄLLÄ NUPPIA VASTAPÄIVÄÄN.

Kun säätö on suoritettu:

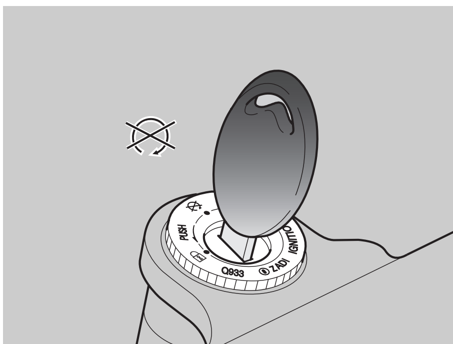


VAARA

Tarkista valokiilan oikea pystysuuntaus.

KOJETAULUN VALAISTUS

Jos tarvitset huoltoapua tai teknisiä neuvoja, ota yhteys **Valtuutettu aprilia-jälleenmyyjä** -liikkeeseen, jossa sinua palvellaan nopeasti ja tehokkaasti.



LAMPUT

Lue huolellisesti sivu 57 (HUOLTO).

⚠ VAARA

Tulipalon vaara.

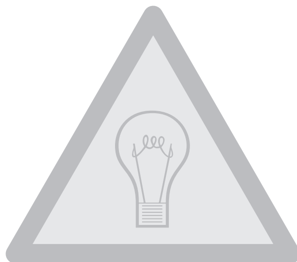
Polttoainetta ja muita syttyviä aineita ei saa viedä sähköisten osien lähelle.

⚠ HUOMIO

Ennen kuin vaihdat lampun, käännä virta-avain "⊗"-asentoon ja odota muutaman minuutin ajan, että se jäähtyy.

Vaihda lamppu puhtaat käsineet käsissäsi tai käyttämällä puhdasta ja kuivaa pyyhettä.

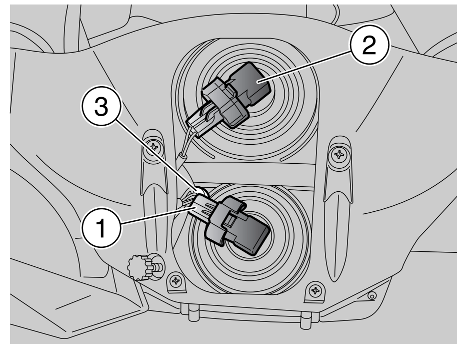
Älä jätä lamppuun sormenjälkiä, koska ne saattavat aiheuttaa lampun ylikuumenemisen ja siitä seuraavan särkymisen.



Jos kosket lamppuun paljain käsin, poista sormenjäljet spriillä, ettei lamppu vahingoitu.

ÄLÄ VEDÄ SÄHKÖKAAPELEITA.

TÄRKEÄÄ Ennen kuin vaihdat lampun, tarkista sulakkeet. Katso s. 82 (SULAKKEIDEN VAIHTO)



ETUVALOJEN LAMPPUJEN VAIHTAMINEN

Lue huolellisesti sivu 84 (LAMPUT).

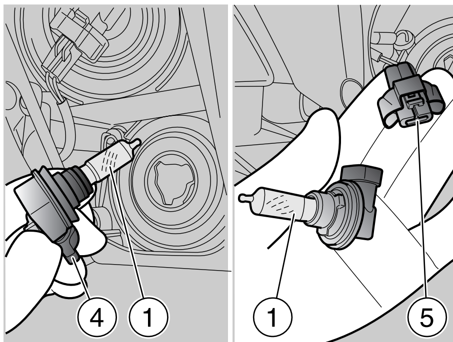
Etuvalossa sijaitsevat:

– yksi lähivalon lamppu (1) (alaosa).
– yksi pysäköintivalon lamppu (2) (keskellä vasemmalla);
– yksi kaukovalon lamppu (3) (yläosa).

Lamppu vaihdetaan seuraavasti:

◆ Aseta ajoneuvo seisontatuen varaan, katso sivu 55 (AJONEUVON ASETTAMINEN SEISONTATUELLE).

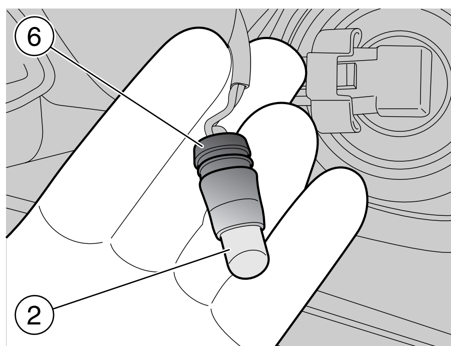
TÄRKEÄÄ Toimi vaihdettavan lampun puolelta.



LÄHIVALON LAMPPU

- ◆ Kierrä lähivalon lamppua (4) vastapäivään.
- ◆ Ota kiinni lampun sähköliittimestä (5), vedä sitä ja irrota se lampusta (1).
- ◆ Vaihda lamppu (1) toiseen samantyyppiseen lamppuun.

TÄRKEÄÄ Aseta lamppu lampunpidikkeeseen, niin että asetuskolot osuvat yhteen.

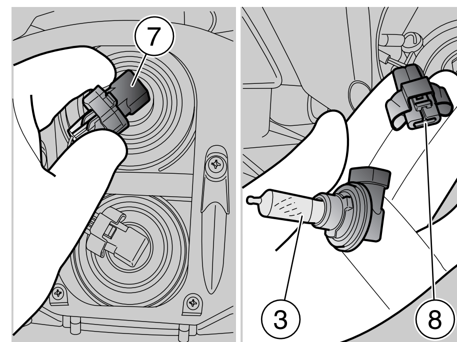


PYSÄKÖINTIVALON LAMPPU



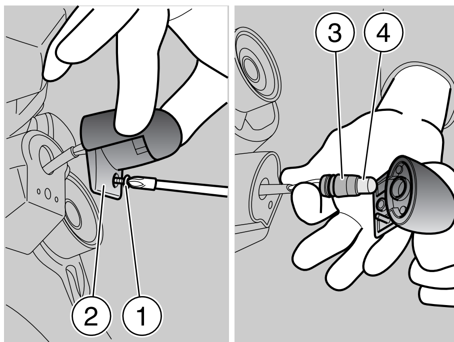
Älä vedä sähköjohtoja ottaessasi lampunpidikettä esiin.

- ◆ Ota kiinni pysäköintivalon lampunpidikkeestä (6), vedä sitä ja irrota se paikaltaan.
- ◆ Poista lamppu (2) ja vaihda se toiseen samantyyppiseen.



LÄHIVALOJEN LAMPPU

- ◆ Kierrä kaukovalon lamppua (7) vastapäivään.
- ◆ Ota kiinni lampun sähköliittimestä (8), vedä sitä ja irrota se lampusta (3).
- ◆ Vaihda lamppu (3) toiseen samantyyppiseen lamppuun.



REKISTERIKILVEN VALON VAIHTAMINEN

Lue huolellisesti sivu 84 (LAMPUT).

Lamppu vaihdetaan seuraavasti:

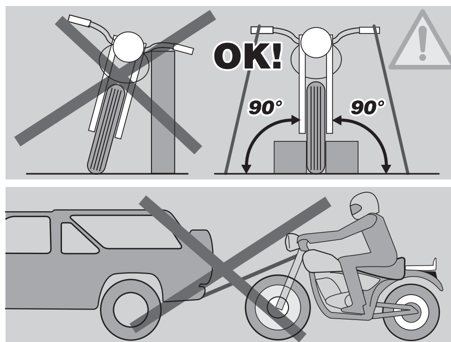
- ◆ Aseta ajoneuvo seisontatuen varaan, katso sivu 55 (AJONEUVON ASETTAMINEN SEISONTATUELLE).
- ◆ Avaa ja poista ruuvi (1).
- ◆ Irrota lamppuryhmä (2).

⚠ HUOMIO

Älä vedä sähköjohtoja ottaessasi lampunpidikettä esiin.

- ◆ Ota kiinni lampunpidikkeestä (3) ja irrota se vetämällä.
- ◆ Poista lamppu (4) ja vaihda se toiseen samantyyppiseen.

KULJETUS

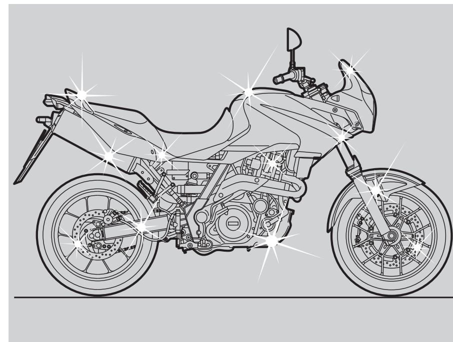


TÄRKEÄÄ Kuljetuksen aikana ajoneuvon tulee pysyä pystyasennossa, sen on oltava tukevasti kiinnitetty ja ykkösvaihde on kytkettävä päälle, jotta olttoainetta, öljyä tai jäähdytysnestettä ei pääse vuotamaan.

⚠ HUOMIO

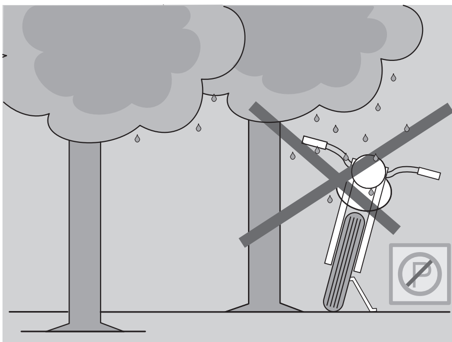
Jos ajoneuvo vioittuu, älä hinaa sitä, vaan pyydä kuljetusapua.

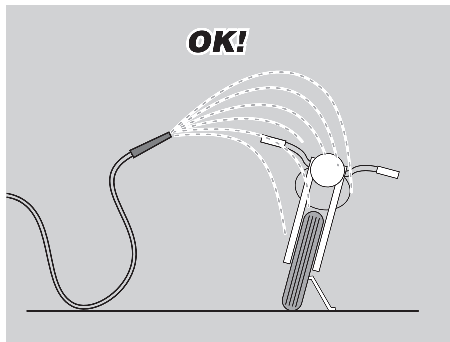
PUHDISTUS



Puhdista ajoneuvo usein, jos käytät sitä alla mainituissa olosuhteissa.

- Ilmansaasteet (kaupungit ja teollisuusalueet).
- Ilman korkea suola- tai kosteuspitoisuus (merialueet, kuumat ja kostea ilmastot).
- Erityiset ympäristö-/kausiolosuhteet (suolan käyttö, jäätymisen estävien kemiallisten tuotteiden käyttö teillä talvella).
- Erityistä huomiota on kiinnitettävä, ettei teollisuus- tai saastepölyjä, tervatahroja, kuolleita hyönteisiä, lintujen ulosteita jne. jätetä runkoon.
- Vältä ajoneuvon pysäköintiä puiden alle, koska joinakin vuodenaikoina putoaa roskia, pihkaa, hedelmiä tai lehtiä, joiden sisältämät kemialliset aineet ovat vahingollisia maalipinnoille.







⚠ VAARA

Kun ajoneuvo on pesty, saattaa sen jarrutusteho väliaikaisesti heikentyä kitkapinnoilla olevan veden vuoksi.

Valmistaudu pitkään jarrutusmatkaan onnettomuuksien välttämiseksi.

Jarruta usein, jotta jarrutusteho palautuu.

Suorita alustavat tarkistukset, katso sivu 47 (ENNAKKOTARKISTUKSET).

Lika ja muta pestään maalatuilta pinnoilta matalapaineisella vesisuihkulla; kastele likaiset osat huolellisesti ja pese muta ja lika pehmeällä autonpesusienellä, joka on kastettu runsaaseen pesuaineveteen (2 - 4% pesuainetta vedessä).
Huuhtele tämän jälkeen runsaalla vedellä ja kuivaa säämiskällä.

Käytä rasvanpoistoainetta, harjoja ja riepuja moottorin ulkoisten osien pesussa.

⚠ HUOMIO

Käytä valojen puhdistukseen neutraaliin pesuaineeseen ja veteen kastettua sientä. Hankaa pintoja kevyesti ja huuhtele usein runsaalla vedellä.

On syytä muistuttaa, että ajoneuvon pinnan kiillotus silikonivahalla suoritetaan ajoneuvon huolellisen pesun jälkeen.

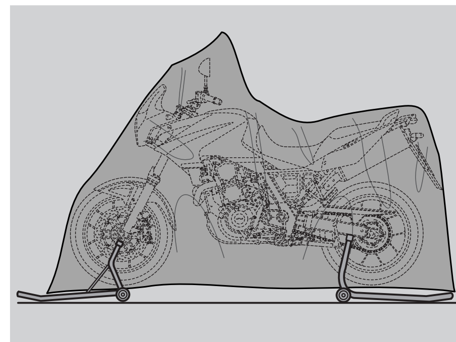
Älä kiillota himmeitä maalipintoja hankaustahnoilla.

Älä pese ajoneuvoa auringossa varsinkaan kesällä, kun runko on vielä lämmin, sillä ennen huuhtelua kuivuva pesuaine saattaa vahingoittaa maalia.

Älä käytä ajoneuvon muoviosien puhdistukseen nesteitä, joiden lämpötila on yli 40°C.







⚠ HUOMIO

Älä suuntaa korkeapaineista vesi- , ilma- tai höyrysuihkua seuraaviin osiin: pyörien napakeskiöt, ohjaustangon oikean- ja vasemmanpuoleiset ohjauslaitteet, laakerit, jarrupumput, mittarit ja ilmaisimet, äänenvaimentimien poistoaukot, hansikas-/työkalulokero, virta-/ohjauslukko, jäähdyttimien rivat, polttoainesäiliön korkki, valot ja sähköliitännät.

Älä käytä kumi- ja muoviosien tai satulan puhdistukseen alkoholia, bensiiniä tai liuottimia, vaan ainoastaan vettä ja neutraalia saippuaa.

⚠ VAARA

Älä levitä suojavahaa satulalle, sillä vahan käyttö liukastaa satulaa.

PITKÄT SEISOKIT

Jotta pitkät seisokkiajat eivät aiheuttaisi ajoneuvolle vaurioita, on suoritettava seuraavat toimenpiteet.

Suorita tämän lisäksi tarpeelliset korjaustoimenpiteet ja tarkistukset ennen ajoneuvon seisokkia, koska niiden suorittaminen myöhemmin saattaisi unohtua.

Toimi seuraavasti:

- ◆ Irrota akku, katso sivu 79 (AKUN POISTAMINEN) ja sivu 81 (AKUN PITKÄ SEISOKKI).
- ◆ Pese ja kuivaa ajoneuvo, katso sivu 86 (PUHDISTUS).
- ◆ Vahaa maalatut pinnat.
- ◆ Täytä renkaat, katso s. 40 (RENKAAT)
- ◆ Sijoita ajoneuvo lämmittämättömään ja kuivaan tilaan pois auringonpaisteesta. Tilassa tulee olla mahdollisimman vähän lämpötilavaihtelua.

TÄRKEÄÄ Aseta ajoneuvo etu- ja takaseisontatukien varaan siten, että kumpikin rengas on nostettuna maasta.

- ◆ Aseta ajoneuvo etuseisontatuelle, katso sivu 67 (AJONEUVON ASETTAMINEN ETUSEISONTATUELLE OPT).
- ◆ Sido muovipussi äänenvaimentimien pakoputkien päähän, jotta kosteutta ei pääse sisään.
- ◆ Peitä ajoneuvo, mutta vältä muovin tai vesitiiviiden materiaalien käyttöä.



KÄYTTÖÖNOTTO PITKÄN SEISOKKIAJAN JÄLKEEN

TÄRKEÄÄ Irrota muovipussit äänenvaimentimien päistä.

- ◆ Poista peitteet ja puhdista ajoneuvo, katso s. 86 (PUHDISTUS)
- ◆ Tarkista akun lataus, katso sivu 80 (AKUN LATAUS) ja asenna se, katso sivu 80 (AKUN ASENNUS).
- ◆ Tankkaa poltoainetta, katso s. 31 (POLTTOAINE)
- ◆ Suorita alustavat tarkistukset, katso sivu 47 (ENNAKKOTARKISTUKSET).

⚠ VAARA

Suorita muutaman kilometrin ajokoe alhaisella nopeudella vähän liikennöidyllä alueella.

TEKNISET TIEDOT

MITAT	Maksimipituus Strada / Trail	2173 mm/2232 mm
	Maksimileveys Strada / Trail	810 mm/820 mm
	Maksimikorkeus (kupuun) Strada / Trail	1150 mm/1180 mm
	Korkeus satulaan Strada / Trail	780 mm/810 mm
	Väliakseli Strada / Trail	1490 mm/1510 mm
	Maavara Strada / Trail	200 mm/230 mm
	Kuivapaino Strada / Trail	179 kg / 183 kg
MOOTTORI	Malli	MY660
	Tyyppi	yksiylinterinen, 4 vaihetta 4 venttiilillä, yksi nokka-akseli
	Sylinterit	1
	Kokonaistilavuus	660 cm^3
	Sylinterin halkaisija / iskun pituus	100 mm/84 mm
	Puristussuhde	10 ± 0,5: 1
	Käynnistys	Sähkökäynnistys
	° Moottorin kierrokset minimityhjäkäynnillä	1500 ± 100 kierr/min (rpm)
	Kytkin	monilevy, öljykylpy, ohjaus ohjaustangon vasemmalla puolella
	Voitelujärjestelmä	kuivavoitelu erillisellä öljysäiliöllä
	Ilmansuodatin	kuiva suodatinpatruuna
	Jäähdytys	Nestejäähdytys
VAIHDE	Tyyppi	mekaaninen, 5 vaihdetta, poljinohjauksella moottorin vasemmalla puolella
TILAVUUS	Polttoainetankki (varatankki mukaan lukien)	15±0,5 ℓ
	Varatankki	noin 3 ℓ
	Moottoriöljy	vaihtoöljy 2500 cm^3 – öljyn ja öljynsuodattimen vaihto 2700 cm^3
	Haarukkaöljy Strada	105 mm ilmaa (jokaiselle haaralle, mitattuna ilman jousen ja haaran puristusta)
	Haarukkaöljy Trail	570 cm^3 /haara
	Jäähdytysneste	1,2 ℓ(50% vettä + 50% eteeniglykolipakkasnestettä)
	Paikat	2
	Ajoneuvon maksimikuorma	210 kg (ajaja+ matkustaja+ matkatavarat+ nesteet)

VOIMANSIIRTO	Primääri - sekundaari			Lopullinen - kokonaissuhde	
	1.	36/75 = 1: 2,083	12/30 1:2,500	15/44 = 1 : 2,933	15,278
	2.		16/26 = 1: 1,625		9,930
	3.		20/23 = 1: 1,150		7,028
	4.		22/20 = 1: 0,909		5,556
	5.		26/20 = 1: 0,769		4,700

VOIMANSIIRTO-KETJU	Tyyppi	päättymätön (ilman liitoslenkkiä), sinetöidyt lenkit
SYÖTTÖJÄRJES-TELMÄ	Tyyppi	sähköruiskujärjestelmä
	Sekoitin	Ø 45,5 mm
POLTTOAINE	Polttoaine	Lyijytön DIN 51 607 -superbensiini, jonka minimioktaaniarvo on 95 (N.O.R.M.) ja 85 (N.O.M.M.).
RUNKO	Tyyppi	teräsrakenne, irrotettava satulan kannatin
JOUSITUKSET	Etu	hydraulinen teleskooppihaarukka, haarat Ø 45 mm
	Liike Strada / Trail	140 mm/170 mm
	Taka	jousitettu haarukka ja säädettävä hydrauli-iskunvaimennin
	Pyörän liike Strada / Trail	130 mm/170 mm
JARRUT	Etu Strada / Trail	Hydrauliset levyjarrut – Ø 320 mm / 300 mm
	Taka	Hydrauliset levyjarrut – Ø 240 mm
PYÖRÄN VANTEET	Tyyppi Strada / Trail	Kevytmetalli / säteittäisvanteet
	Etu Strada / Trail	3,5 x 17” / 2,15 x 19”
	Taka Strada / Trail	4,5 x 17” / 3,00 x 17”
RENKAAT	ETU Strada	110/70 ZR 17 54W
	vaihtoehtoisesti Strada	110/70 R 17 54H – 120/65 ZR 17 56W – 120/65 R 17 56H
	ETU Trail	100/90 M/C 19 57H
	Paine, vain kuljettaja Strada / Trail	1.8 / 1.9
	Paine, kuljettaja ja matkustaja Strada / Trail	1.9 / 1.9

RENKAAT	TAKA Strada	160/60 ZR 17 69W
	vaihtoehtoisesti Strada	160/60 R 17 69H – 150/60 ZR 17 66W – 150/60 R 17 66H
	TAKA Trail	130/80 M/C R 17 65H
	vaihtoehtoisesti Trail	140/80 M/C R 17 69H
	Paine, vain kuljettaja Strada / Trail	2.0 / 2.1
	Paine, kuljettaja ja matkustaja Strada / Trail	2.2 / 2.3
SYTYTYS	Tyyppi	DENSO - induktiivinen sytytys
SYTYTYSTULPAT	Vakio	NGK CR7E
	Sytytystulppien kärkien etäisyys	0,7 – 0,8 mm
	Vastus	5 kΩ
SÄHKÖJÄRJES-TELMÄ	Akku	12 V – 12 Ah
	Sulakkeet	7,5 A – 15 A – 20 A
	Generaattori (kiinteä magneetti)	12 V – 290 W
LAMPUT	Lähivalo	12 V – 55 W
	Lähivalo	12 V - 60 W
	Etupysäköintivalo	12 V – 5 W
	Suuntavilkut	mikrolamput (ei vaihdettavissa)
	Takaseisontavalo/jarruvalo	Led
	Rekisterikilven valo	12 V – 5 W
	Kierroslukumittarin valaistus	Led
MERKKIVALOT	Vaihde vapaalla	Led
	Suuntavilkut	Led
	Varatankki	Led
	Lähivalo	Led
	Hälytys	Led
	Sivuseisontatuki	Led
	ABS	Led
	Ohjaustangon lämmitys	Led

VOITELUTAULUKKO

Moottoriöljy (suositeltu): Agip TEC 4T SAE 15W - 50.

Vaihtoehtoisesti voidaan suositeltavien öljyjen sijasta käyttää öljyjä, joiden suorituskyky on samanarvoinen tai korkeampi CCMC G-4, A.P.I. SG -määritysten mukaisesti.

Haarukkaöljy (suositeltu): Agip 5W tai Agip 20W.

Jos halutaan käyttää käyttöteholtaan Agip5W ja Agip 20W väliin jääviä öljyjä, voidaan alla mainittuja tuotteita sekoittaa seuraavasti:

SAE 10W = Agip 5W 67% tilavuudesta + Agip 20W 33% tilavuudesta.

SAE 15W = Agip 5W 33% tilavuudesta + Agip 20W 67% tilavuudesta.

Laakerit ja muut voideltavat kohteet (suositus): Agip GREASE 30.

Vaihtoehtona suositellulle tuotteelle voidaan käyttää korkealuokkaista laakerirasvaa, joka toimii -30 °C ... +140 °C lämpötilassa, juoksemispiste 150 °C ...230 °C, on erittäin ruosteenestokykyistä, sietää hyvin vettä ja hapetusta.

Akun napojen suojaus: Neutraalia rasvaa tai vaseliinia.

Rasvasuihku ketjuille (suositeltu): Agip CHAIN LUBE.

⚠ VAARA

Käytä ainoastaan uutta jarrunestettä. Älä sekoita muita öljymerkkejä tai -tyyppejä ilman, että olet tarkistanut niiden yhteensopivuuden.

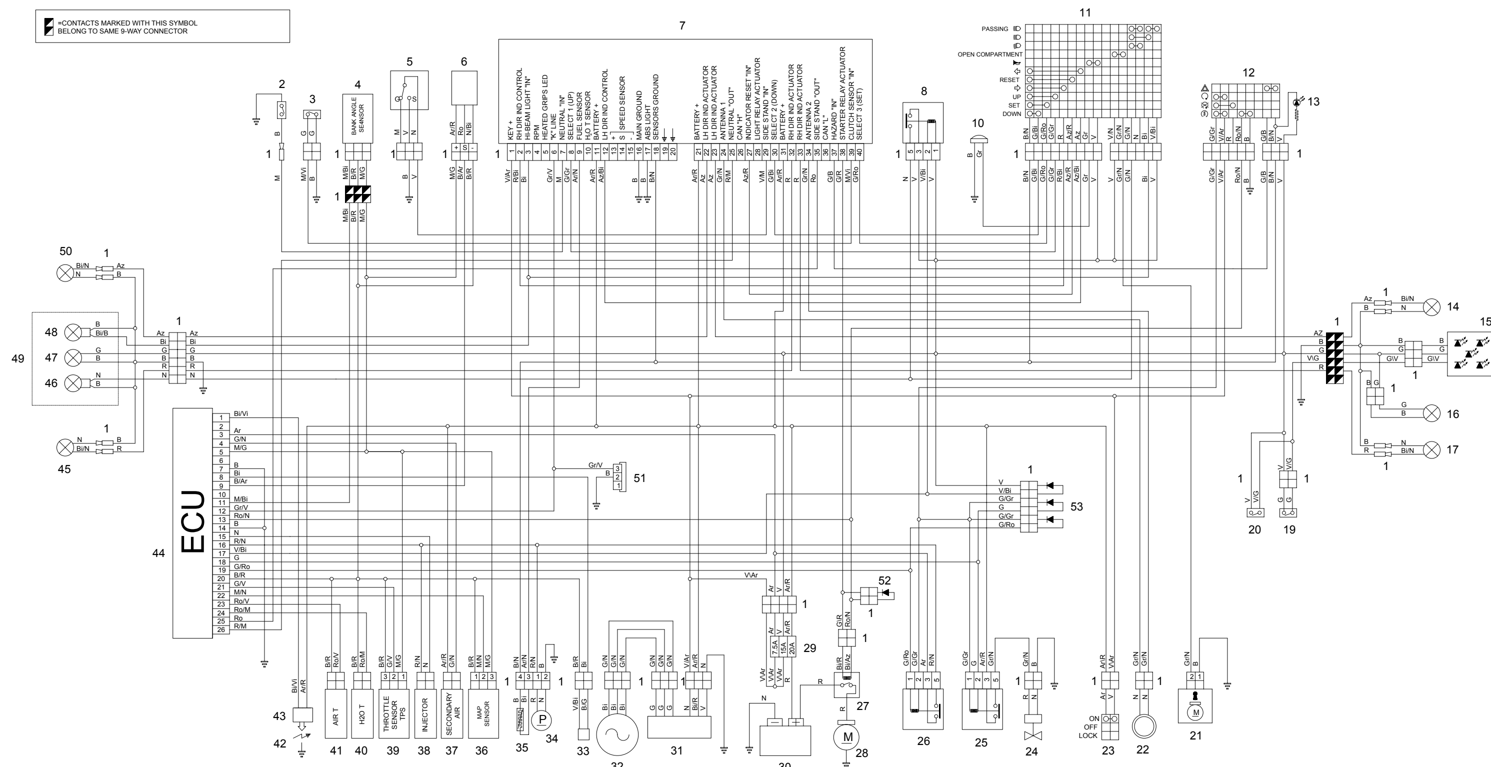
Jarruneste (suositeltu): Agip BRAKE 5.1, DOT 4 (yhteensopiva DOT 5).

⚠ VAARA

Käytä ainoastaan nitriitittömiä pakkasnesteitä ja ruostesuojaaineita, jotka suojaavat vähintään -35° C.

Moottorin jäähdytysneste (suositeltu): Agip COOL .

SÄHKÖKAAVIO - Pegaso 650 I.E.



SÄHKÖKAAVION SELITE - Pegaso 650 I.E.

1) Moniliittimet
2) Vapaan vaihteen kytkin
3) Kytkin
4) Kaatumisen ilmaisin
5) Sivuseisontatuen katkaisin
6) Nopeusanturi
7) Kojetaulu
8) Valojen logiikkarele
9) -----
10) Merkinantotorvi
11) Vasen suuntavilkku
12) Oikea suuntavilkku
13) Taustavalon hätäpainike
14) Vasen takasuuntavilkku
15) Takavalo
16) Rekisterikilven valo
17) Oikea takasuuntavilkku
18) ---
19) Takajarruvalon katkaisin
20) Etujarruvalon katkaisin
21) Sähkölukko
22) Estäjäantenni
23) Avainkytkin
24) Tuuletin
25) Tuulettimen ohjausrele
26) Ruiskutusrele
27) Käynnistysrele
28) Käynnistysmoottori
29) Sulakkeet
30) Akku
31) Jännitteensäädin
32) Generaattori
33) Pick up- kytkin
34) Polttoainepumppu
35) Polttoaineen määrän anturi
36) Map-anturi
37) Sekundääri-ilma
38) Ruisku
39) Siipianturi (TPS)
40) Veden lämpötila-anturi
41) Ilman lämpötila-anturi
42) Sytytystulppa
43) Kela
44) Keskus ECU
45) Oikea etusuuntavilkku
46) Lähivalon lamppu
47) Seisontavalon lamppu
48) Kaukovalon lamppu
49) Etuvalo
50) Vasen takasuuntavilkku
51) Diagnostiikan liitin
52) Diodi
53) Diodimoduuli

KAAPELEIDEN VÄRIT

Ar	oranssi
Az	vaaleansininen
B	sininen
Bl	valkoinen
G	keltainen
Gr	harmaa
M	ruskea
N	musta
R	punainen
Ro	vaaleanpunainen
V	vihreä
Vi	lila

HUOLLON TÄRKEYS 

Jatkuvien teknisten päivitysten ja **aprilia**-tuotteiden erityisten koulutusohjelmien ansiosta ainoastaan virallisen **aprilia**-verkoston huoltohenkilöstö tuntee tämän ajoneuvon perusteellisesti ja omaa oikeisiin huolto- ja korjaustoimenpiteisiin tarvittavat erityisvälineet.

Ajoneuvon luotettavuus riippuu myös sen mekaanisesta tilasta. Tarkistus ennen ajoon lähtöä, säännöllinen huolto sekä vain alkuperäisten **aprilia**- varaosien käyttö ovat keskeisiä tekijöitä!

Tieto lähimmästä valtuutetusta jälleenmyyjästä ja/tai huoltokeskuksesta on saatavilla keltaisilta sivuilta tai etsimällä suoraan virallisilla internet-sivuillamme olevasta maantieteellisestä kartasta:

www.aprilia.com

Ainoastaan alkuperäisiä **aprilia**- varaosia pyytämällä saadaan jo ajoneuvon suunnitteluvaiheessa tutkittu ja testattu tuote. Alkuperäiset **aprilia**-varaosat tarkistetaan systemaattisesti laaduntarkkailumenetelmillä niiden täydellisen luotettavuuden ja kestävyyden takaamiseksi.

Piaggio & C. S.p.A. kiittää asiakkaitaan tämän ajoneuvon hankinnasta ja kehoittaa huomioimaan erityisesti seuraavat seikat:

- Älä hävitä öljyä, polttoainetta tai muita saastuttavia osia ympäristöön.
- Älä anna moottorin käydä tarpeettomasti.
- Vältä häiritsevää ääntä.
- Kunnioita luontoa.